

32002O0002

15.7.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 185/1

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**zo 7. marca 2002,****ktoré mení a dopĺňa usmernenie ECB/2000/7 o nástrojoch menovej politiky a postupoch Eurosystemu****(ECB/2002/2)****(2002/553/ES)**

RIADIACA RADA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

(4) V súlade s článkami 12.1 a 14.3 Štatútu usmernenia ECB tvoria neoddeliteľnú súčasť práva spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva (ďalej v texte sa uvádza ako „Zmluva“), a najmä na prvú zarážku článku 105 odsek 2,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

so zreteľom na články 12.1 a 14.3 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej v texte sa uvádza ako „Štatút“) v spojení s prvou zarážkou článku 3.1, článku 18.2 a prvým odsekom článku 20,

Článok 1

Zásady, nástroje, postupy a kritériá pre vykonávanie jednotnej menovej politiky

keďže:

- (1) Jednotná menová politika vyžaduje definíciu nástrojov a postupov, ktoré má používať Eurosystem pozostávajúci z národných centrálnych bánk (NCB) členských štátov, ktoré prijali euro v súlade so Zmluvou (ďalej v texte sa uvádzajú ako „zúčastnené členské štáty“) a Európskej centrálnej banky (ECB), aby sa taká politika vykonávala jednotne vo všetkých zúčastnených členských štátoch.

Príloha tohto usmernenia (Jednotná menová politika v eurozóne – všeobecná dokumentácia o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu) nahradí prílohu I usmernenia ECB/2000/7 z 31. augusta 2000 o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu⁽¹⁾ (Jednotná menová politika v etape 3 – všeobecná dokumentácia o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu).

Článok 2

- (2) Ďalšie vypracovanie definície a vykonávanie jednotnej menovej politiky v eurozóne sa musí riadne posúdiť.

Overovanie

- (3) ECB má právomoc zaviesť potrebné usmernenia pre nástroje a postupy, ktoré sa majú používať pri vykonávaní jednotnej menovej politiky, a NCB majú povinnosť konať v súlade s takými usmerneniami.

NCB odošlú ECB podrobnosti o textoch a spôsoboch, pomocou ktorých zamýšľajú splniť toto usmernenie najneskôr do 25. apríla 2002.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 310, 11.12.2000, s. 1.

Článok 3

3. Toto usmernenie bude uverejnené v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Záverečné ustanovenia

Vo Frankfurte nad Mohanom 7. marca 2002

1. Toto usmernenie je adresované NCB zúčastnených členských štátov.

*V mene Riadiacej rady ECB
predseda*

2. Toto usmernenie nadobúda účinnosť 7. júla 2002.

Willem F. DUISENBERG

PRÍLOHA

JEDNOTNÁ MENOVÁ POLITIKA V EUROZÓNE

Všeobecná dokumentácia o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu

Apríl 2002

OBSAH

	<i>Strana</i>
Úvod	108
KAPITOLA 1	
1. Prehľad rámca menovej politiky	109
1.1. Európsky systém centrálnych bánk	109
1.2. Ciele Eurosystemu	109
1.3. Nástroje menovej politiky Eurosystemu	109
1.3.1. Operácie na voľnom trhu	109
1.3.2. Trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk	110
1.3.3. Povinné minimálne rezervy	110
1.4. Zmluvné strany	110
1.5. Podkladové aktíva	111
1.6. Zmeny rámca menovej politiky	111
KAPITOLA 2	
2. Akceptovateľné zmluvné strany	112
2.1. Všeobecné kritériá akceptovateľnosti	112
2.2. Výber zmluvných strán pre rýchle tendre a dvojstranné obchody	112
2.3. Sankcie v prípade nedodržania záväzkov zmluvnej strany	113
2.4. Pozastavenie alebo vylúčenie na základe obozretnosti	113
KAPITOLA 3	
3. Operácie na voľnom trhu	114
3.1. Reverzné obchody	114
3.1.1. Všeobecné úvahy	114
3.1.2. Hlavné refinančné operácie	114
3.1.3. Refinančné obchody na dlhšie obdobie	115
3.1.4. Dolaďovacie reverzné obchody	115
3.1.5. Štrukturálne reverzné operácie	116
3.2. Priame obchody	116
3.3. Emisia dlhopisov ECB	117
3.4. Devízové swapy	118
3.5. Prijímanie termínovaných vkladov	119
KAPITOLA 4	
4. Trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk	119
4.1. Jednodňové refinančné operácie	119
4.2. Jednodňové sterilizačné operácie	120
KAPITOLA 5	
5. Postupy	121
5.1. Tendre	121
5.1.1. Všeobecné úvahy	121
5.1.2. Aukčný kalendár	123
5.1.3. Oznámenie o aukcii	124
5.1.4. Príprava zmluvných strán a predkladanie ponúk	125
5.1.5. Postupy umiestňovania	126

	<i>Strana</i>
5.1.6. Oznámenie o výsledkoch tendra	129
5.2. Postupy dvojstranných obchodov	130
5.3. Zúčtovacie postupy	131
5.3.1. Všeobecné úvahy	131
5.3.2. Zúčtovanie obchodov na voľnom trhu	131
5.3.3. Postupy na konci dňa	132
 KAPITOLA 6	
6. Akceptovateľné aktíva	132
6.1. Všeobecné úvahy	132
6.2. Aktíva prvého stupňa	133
6.3. Aktíva druhého stupňa	135
6.4. Opatrenia na kontrolu rizika	137
6.4.1. Počiatočné zrážky	138
6.4.2. Opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva prvého stupňa	139
6.4.3. Opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva druhého stupňa	141
6.5. Zásady oceňovania podkladových aktív	143
6.6. Cezhraničné používanie akceptovateľných aktív	144
6.6.1. Model korešpondenčnej centrálnej banky	144
6.6.2. Cezhraničné prepojenia	145
 KAPITOLA 7	
7. Povinné minimálne rezervy	146
7.1. Všeobecné úvahy	146
7.2. Inštitúcie, ktoré tvoria povinné minimálne rezervy	146
7.3. Určovanie povinných minimálnych rezerv	147
7.4. Stav na účte peňažných rezerv	149
7.5. Vykazovanie a overovanie základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv	150
7.6. Neplnenie povinných minimálnych rezerv	150
 Prílohy	
1. Príklady operácií a postupov menovej politiky	151
2. Slovník termínov	162
3. Výber zmluvných strán pre devízové intervenčné operácie a devízové swapy na účely menovej politiky	169
4. Rámec výkazníctva na účely menovej a bankovej štatistiky Európskej centrálnej banky	170
5. Internetové stránky Eurosystému	177
6. Postupy a sankcie uplatňované v prípade neplnenia povinností zmluvných strán	178
 Zoznam grafov, tabuliek a rámcov	
<i>Grafy</i>	
1. Bežný časový rámec operačných krokov pre štandardné tendre	122
2. Bežný časový rámec operačných krokov pre rýchle tendre	123
3. Model korešpondenčnej centrálnej banky	144
4. Prepojenia medzi systémami zúčtovania cenných papierov	144

	<i>Strana</i>
<i>Tabulky</i>	
1. Operácie menovej politiky Eurosystemu	111
2. Obvyklé dni uzatvárania obchodov pre hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie	124
3. Obvyklé zúčtovacie dni operácií Eurosystemu na voľnom trhu	132
4. Akceptovateľné aktíva pre operácie menovej politiky Eurosystemu	135
<i>Rámčeky</i>	
1. Emisia dlhopisov ECB	117
2. Devízové swapy	118
3. Operačné kroky tendrov	122
4. Umiestnenie pri tendroch s pevne stanovenou úrokovou sadzbou	126
5. Umiestnenie pri tendroch s pohyblivou úrokovou sadzbou v eurách	127
6. Umiestnenie pri tendroch s pohyblivou úrokovou sadzbou pre devízové swapy	128
7. Opatrenia na kontrolu rizika	138
8. Úrovně zrážok pri oceňovaní uplatňované na akceptovateľné aktíva prvého stupňa	139
9. Výpočet počiatočných zrážok a zrážok pri oceňovaní	140
10. Úrovně zrážok pri oceňovaní uplatňované na akceptovateľné aktíva druhého stupňa	141
11. Základňa pre výpočet a výška sadzby povinných minimálnych rezerv	148
12. Výpočet úročenia povinných minimálnych rezerv	149

Skratky

MKCB	Model korešpondenčnej centrálnej banky
SEČ	stredoeurópsky čas
ÚI	úverové inštitúcie
CDCP	centrálny depozitár cenných papierov
DPP	dodanie oproti platbe
ES	Európske spoločenstvo
ECB	Európska centrálna banka
EHP	Európsky hospodársky priestor
EHS	Európske hospodárske spoločenstvo
PME	platobný mechanizmus ECB
ESCB	Európsky systém centrálnych bánk
EÚ	Európska únia
FOP	(<i>free of payment</i>), bez ohľadu na platbu
FRN	(<i>floating-rate note</i>), dlhopis s pohyblivou sadzbou
IDC	(<i>intraday credit</i>), vnútrodenný úver
ISIN	(<i>International Securities Identification Number</i>) medzinárodné identifikačné číslo cenných papierov
MMF	(<i>Money Market Fund</i>) fond peňažného trhu
MMP	(<i>Money market paper</i>) cenný papier peňažného trhu
MÚ	menová únia
MÚČŠ	menová únia členských štátov
NCB	národná centrálna banka
ZS	zvyšok sveta
RTGS	(<i>real-time gross settlement</i>) hrubé zúčtovanie v reálnom čase
SSS	(<i>securities settlement system</i>) systém zúčtovania cenných papierov
Strip	(<i>Separate trading of interest and principal</i>) oddelené obchodovanie s kupónom a nominálom
TARGET	(<i>Trans-European automated real-time gross settlement express transfer system</i>) systém platobného styku, ktorý umožňuje uskutočňovať medzibankové prevody veľkých objemov finančných prostriedkov v rámci EÚ v priebehu niekoľkých minút
UCITS	(<i>Undertaking for collective investment in transferable securities</i>) Podnik pre kolektívne investovanie do prevoditeľných cenných papierov

Úvod

Tento dokument predstavuje operačný rámec, ktorý si zvolil Eurosystem⁽¹⁾ pre jednotnú menovú politiku v eurozóne. Dokument, ktorý tvorí súčasť právneho rámca Eurosystemu pre nástroje a postupy menovej politiky, je určený na to, aby slúžil ako „všeobecná dokumentácia“ o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu, ktorá sa zameriava najmä na to, aby poskytovala zmluvným stranám informácie, ktoré potrebujú v súvislosti s rámcom menovej politiky Eurosystemu.

Všeobecná dokumentácia sama o sebe neprepožičiava zmluvným stranám práva ani im neukladá povinnosti. Právny vzťah medzi Eurosystemom a jeho zmluvnými stranami je ustanovený v príslušných zmluvných alebo regulačných dojednaniach.

Dokument je rozdelený do siedmich kapitol. Kapitola 1 poskytuje prehľad operačného rámca pre menovú politiku Eurosystemu. V kapitole 2 sú špecifikované kritériá akceptovateľnosti pre zmluvné strany, ktoré sa zúčastňujú na operáciách menovej politiky Eurosystemu. Kapitola 3 opisuje operácie na voľnom trhu, zatiaľ čo kapitola 4 predstavuje trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk dostupné zmluvným stranám. Kapitola 5 špecifikuje postupy uplatňované pri vykonávaní operácií menovej politiky. V kapitole 6 sú definované kritériá akceptovateľnosti pre podkladové aktíva v operáciách menovej politiky. Kapitola 7 predstavuje systém minimálnych rezerv Eurosystemu.

Prílohy obsahujú príklady operácií menovej politiky, slovník termínov, kritériá pre výber zmluvných strán devízových intervenčných operácií Eurosystemu, prezentáciu rámca výkazníctva pre menovú a bankovú štatistiku Európskej centrálnej banky, zoznam internetových stránok Eurosystemu a popis postupov a sankcií, ktoré sa majú uplatňovať v prípade nesplnenia povinností zmluvných strán.

⁽¹⁾ Riadiaca Rada Európskej centrálnej banky sa dohodla na používaní pojmu „Eurosystem“ ako výrazu, ktorý označuje zloženie, v akom Európsky systém centrálnych bánk vykonáva svoje základné úlohy, to znamená národné centrálné banky tých členských štátov, ktoré prijali jednotnú menu v súlade so Zmlouvou o založení Európskeho spoločenstva a Európskej centrálnej banky.

KAPITOLA 1

1. PREHLAD RÁMCA MENOVEJ POLITIKY

1.1. Európsky systém centrálnych bánk

Európsky systém centrálnych bánk (ESCB) pozostáva z Európskej centrálnej banky (ECB) a národných centrálnych bánk členských štátov⁽¹⁾ Európskej únie (EÚ). Aktivity ESCB sú vykonávané v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva (Zmluva) a Štatútom Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (Štatút ESCB). ESCB riadia rozhodovacie orgány ECB. V tejto súvislosti Riadiaca Rada ECB zodpovedá za formuláciu menovej politiky, zatiaľ čo Výkonná Rada je splnomocnená vykonávať menovú politiku podľa rozhodnutí a usmernení Riadiacej rady. Pokiaľ to ECB považuje za možné a vhodné, a na účel zabezpečenia prevádzkovej efektívnosti, obracia sa na národné centrálné banky⁽²⁾, aby vykonávali operácie, ktoré tvoria súčasť úloh Eurosystemu. Operácie menovej politiky Eurosystemu sú vykonávané vo všetkých členských štátoch⁽³⁾ podľa jednotných náležitostí a podmienok.

1.2. Ciele Eurosystemu

Hlavným cieľom Eurosystemu je udržiavať cenovú stabilitu tak, ako to definuje článok 105 Zmluvy. Bez toho, aby bol dotknutý hlavný cieľ cenovej stability, Eurosystem musí podporovať všeobecné hospodárske politiky v Európskom spoločenstve. Pri sledovaní svojich cieľov Eurosystem musí konať v súlade so zásadou ekonomiky voľného trhu s voľnou súťažou, pričom uprednostňuje efektívne umiestňovanie zdrojov.

1.3. Nástroje menovej politiky Eurosystemu

Aby Eurosystem dosiahol svoje ciele, má k dispozícii súbor nástrojov menovej politiky; Eurosystem uskutočňuje operácie na voľnom trhu, poskytuje trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk a vyžaduje, aby úverové inštitúcie tvorili povinné minimálne rezervy na účtoch v Eurosysteme.

1.3.1. Operácie na voľnom trhu

Operácie na voľnom trhu hrajú dôležitú úlohu v menovej politike Eurosystemu na účely stanovovania úrokových sadzieb, riadenia likvidity na trhu a signalizácie postavenia menovej politiky. Eurosystem má k dispozícii päť typov nástrojov pre uskutočňovanie obchodov na voľnom trhu. Najdôležitejším nástrojom sú reverzné obchody (uplatniteľné na základe dohôd o spätnom odkúpení alebo úverov zabezpečených cennými papiermi). Eurosystem tiež môže využívať priame transakcie, emisie dlhopisov, devízové swapy a príjem vkladov. Operácie na voľnom trhu iniciuje ECB, ktorá tiež rozhoduje o nástroji, ktorý sa má použiť a náležitostiach a podmienkach pre ich vykonanie. Môžu sa vykonávať na základe štandardných tendrov, rýchlych tendrov alebo dvojstranných obchodov⁽⁴⁾. So zreteľom na ich ciele, pravidelnosť a postupy, operácie Eurosystemu na voľnom trhu možno rozdeliť do týchto štyroch kategórií (pozri tiež tabuľku 1):

— Hlavné refinančné operácie sú pravidelné reverzné obchody na dodanie likvidity do bankového sektora, s týždennou periodicitou a obvykle s dvojtýždennou splatnosťou. Tieto operácie vykonávajú národné centrálné banky na základe štandardných tendrov. Hlavné refinančné operácie hrajú kľúčovú úlohu v dosahovaní cieľov obchodov na voľnom trhu Eurosystemu a poskytujú prevažnú časť refinancovania finančnému sektoru.

⁽¹⁾ Treba poznamenať, že národné centrálné banky členských štátov, ktoré neprijali jednotnú menu v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva (Zmluva), si zachovávajú svoje právomoci v oblasti menovej politiky podľa národného práva a nezapájajú sa preto do uskutočňovania jednotnej menovej politiky.

⁽²⁾ V celom tomto dokumente sa pojem „národné centrálné banky“ vzťahuje na národné centrálné banky členských štátov, ktoré prijali jednotnú menu v súlade so Zmluvou.

⁽³⁾ V celom tomto dokumente sa pojem „členský štát“ vzťahuje na členský štát, ktorý prijal jednotnú menu v súlade so Zmluvou.

⁽⁴⁾ Rôzne postupy pre vykonávanie obchodov Eurosystemu na voľnom trhu, to znamená štandardné tendre, rýchle tendre a dvojstranné operácie sú špecifikované v kapitole 5. Pri štandardných tendroch uplynie najviac 24 hodín medzi oznámením o aukcii a potvrdením výsledku pridelenia. V štandardných tendroch sa môžu zúčastniť všetky zmluvné strany, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti špecifikované v oddiele 2.1. Rýchle tendre sa vykonávajú v časovom rámci jednej hodiny. Eurosystem môže vybrať obmedzený počet zmluvných strán, aby sa zúčastnili v rýchlych tendri. Pojem „individuálne obchody“ sa týka akéhokoľvek prípadu, v ktorom Eurosystem vykonáva transakciu s jednou alebo iba niekoľkými zmluvnými stranami bez využitia tendra. Dvojstranné operácie zahŕňujú operácie vykonávané prostredníctvom búrz cenných papierov alebo trhových maklérov.

- *Refinančné operácie na dlhšie obdobie* sú REPO obchody na dodávanie likvidity do bankového sektora. Uskutočňujú sa mesačne a majú trojmesačnú splatnosť. Tieto operácie sa zameriavajú na to, aby poskytovali zmluvným stranám dodatočné dlhodobejšie refinancovanie a vykonávajú ich národné centrálné banky na základe štandardných tendrov. V týchto obchodoch sa Eurosystem spravidla nezameriava na to, aby vysielal signály trhu, a preto obvykle koná ako prijímateľ sadziieb.
- *Dolaďovacie obchody* sa vykonávajú účelovo s cieľom riadiť likviditu na trhu a regulovať úrokové sadzby, najmä aby sa vyladili účinky nečakaných výkyvov likvidity na trhu. Dolaďovacie obchody sa vykonávajú predovšetkým ako reverzné obchody, ale môžu mať tiež formu priamych transakcií, devízových swapov a inkasa viazaných vkladov. Nástroje a postupy uplatňované pri uskutočňovaní dolaďovacích obchodov sa prispôbujú typom transakcií a špecifickým cieľom sledovaným v týchto obchodoch. Dolaďovacie obchody obvykle uskutočňujú národné centrálné banky prostredníctvom rýchlych tendrov alebo dvojstrannými obchodmi. Riadiaca Rada rozhodne o tom, či za výnimočných okolností môže dolaďovacie obchody uskutočniť samotná ECB.
- Eurosystem môže okrem toho vykonávať *štruktúrne operácie*, a to prostredníctvom emisie dlhopisov, reverzných obchodov a priamych obchodov. Tieto operácie sa vykonávajú vždy, keď chce ECB upravovať štruktúrne postavenie Eurosystemu voči finančnému sektoru (pravidelne alebo nepravidelne). Štruktúrne operácie vo forme reverzných obchodov a emitovanie dlhových nástrojov vykonávajú národné centrálné banky prostredníctvom štandardných tendrov. Štruktúrne operácie vo forme priamych transakcií sa vykonávajú prostredníctvom individuálnych obchodov.

1.3.2. *Trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk*

Trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk sa zameriavajú na dodávanie a stiahnutie likvidity z jedného dňa na druhý, signalizujú všeobecné stanovisko menovej politiky a ohraničujú jednodňové úrokové sadzby. Akceptovateľné zmluvné strany majú k dispozícii dva druhy trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk z vlastnej iniciatívy, ak splnia určité operatívne prístupové podmienky (pozri tiež tabuľku 1):

- zmluvné strany môžu využívať *jednodňové refinančné operácie*, aby získali jednodňovú likviditu od národných centrálnych bánk proti založeniu akceptovateľných cenných papierov. Za normálnych okolností nie sú žiadne úverové limity alebo iné obmedzenia prístupu zmluvných strán k obchodu okrem požiadavky predložiť dostatočné podkladové aktíva. Úroková sadzba z jednodňového refinančného obchodu obvykle stanovuje hornú hranicu pre jednodňovú trhovú úrokovú sadzbu,
- zmluvné strany môžu využívať *jednodňové sterilizačné operácie* na uloženie nadbytočnej likvidity v národných centrálnych bankách (cez noc). Za normálnych okolností nie sú žiadne úverové limity alebo iné obmedzenia prístupu zmluvných strán k obchodu. Úroková miera z jednodňového sterilizačného obchodu obvykle stanovuje dolnú hranicu pre jednodňovú trhovú úrokovú sadzbu.

Národné centrálné banky riadia tieto trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk decentralizovaným spôsobom.

1.3.3. *Povinné minimálne rezervy*

Systém minimálnych rezerv Eurosystemu sa uplatňuje na úverové inštitúcie v eurozóne a sleduje predovšetkým ciele stabilizovania úrokových sadziieb na peňažnom trhu a vytvárania (alebo rozširovania) nedostatku štruktúrálnej likvidity. Výška určených povinných minimálnych rezerv každej inštitúcie sa stanovuje v súvislosti s prvkami jej súvahy. Aby sa dosiahol cieľ stabilizácie úrokových sadziieb, systém povinných minimálnych rezerv Eurosystemu umožňuje inštitúciám využívať priemerovanie. Splnenie určenej výšky rezerv sa stanovuje na základe priemerných denných rezerv inštitúcie počas mesačnej udržiavacej periódy. Požadované rezervy inštitúcie sú úročené sadzbou hlavných refinančných obchodov Eurosystemu.

1.4. **Zmluvné strany**

Rámec menovej politiky Eurosystemu je formulovaný so zámerom zabezpečiť účasť širokého okruhu zmluvných strán. Inštitúcie, ktoré podľa článku 19.1. Štatútu ECB musia tvoriť povinné minimálne rezervy, môžu pristupovať k trvalým zdrojom uľahčujúcim platobný styk a môžu sa zúčastňovať na obchodoch na voľnom trhu založených na štandardných tendroch. Eurosystem môže vybrať obmedzený počet zmluvných strán, aby sa zúčastnili na dolaďovacích obchodoch. Pre priame transakcie sa *a priori* neukladajú žiadne obmedzenia na okruh zmluvných strán. Pre devízové swapy uskutočňované na účely menovej politiky sa využívajú aktívni hráči na devízovom trhu. Súbor zmluvných strán pre tieto operácie sa obmedzuje na tie inštitúcie vybrané pre devízové intervenčné operácie Eurosystemu, ktoré sa nachádzajú v eurozóne.

1.5. Podkladové aktíva

Podľa článku 18.1 Štatútu ESCB sa všetky úverové operácie Eurosystemu (napr. operácie dodávajúce likviditu do bankového systému) musia zakladať na primeranej zábezpeke. Eurosystem akceptuje širokú škálu aktív ako základ pre svoje operácie. Na interné účely Eurosystemu sa rozlišujú dve kategórie akceptovateľných aktív: aktíva prvého stupňa „tier 1“ a aktíva druhého stupňa „tier 2“. Aktíva prvého stupňa „tier 1“ pozostávajú z obchodovateľných dlhových nástrojov spĺňajúcich jednotné kritériá akceptovateľnosti pre eurozónu špecifikované ECB. Aktíva druhého stupňa „tier 2“ pozostávajú z dodatočných aktív, obchodovateľných a neobchodovateľných, ktoré sú mimoriadne dôležité pre národné finančné trhy a bankové systémy a pre ktoré stanovujú kritériá akceptovateľnosti národné centrálné banky podľa schválenia ECB. Medzi týmito dvoma stupňami sa nerobí žiadny rozdiel, pokiaľ ide o kvalitu aktív a ich akceptovateľnosť pre rôzne typy operácií menovej politiky Eurosystemu (s výnimkou toho, že Eurosystem obvykle nepoužíva aktíva druhého stupňa „tier 2“ v priamych transakciách). Oprávnené aktíva sa môžu používať na cezhraničnej báze prostredníctvom modelu korešpondenčnej centrálnej banky (MKCB) alebo prostredníctvom akceptovateľných prepojení medzi systémami zúčtovania cenných papierov (SZCP) EÚ na zabezpečenie všetkých typov úverov Eurosystemu⁽⁵⁾. Všetky aktíva akceptovateľné pre operácie menovej politiky Eurosystemu sa tiež môžu používať ako podkladové aktíva pre vnútrodenný úver.

1.6. Zmeny rámca menovej politiky

Riadiaca Rada ECB môže kedykoľvek meniť nástroje, podmienky, kritériá a postupy pre vykonávanie operácií menovej politiky Eurosystemu.

TABUĽKA 1

Operácie menovej politiky Eurosystemu

Nástroje menovej politiky	Typy transakcií		Splatnosť	Periodicita	Postup
	Dodanie likvidity	Stiahnutie likvidity			
Operácie na voľnom trhu					
Hlavné refinančné operácie	Reverzné obchody	—	Dva týždne	Týždenná	Štandardné tendre
Refinančné operácie na dlhšie obdobie	Reverzné obchody	—	Tri mesiace	Mesačná	Štandardné tendre
Dolaďovacie obchody	— Reverzné obchody — Devízové swaps	— Devízové swaps — Inkaso termínovaných vkladov — Reverzné obchody	Neštandardizovaná	Nepravidelná	— Rýchle tendre — Dvojstranné obchody
	Priame nákupy	Priame predaje	—	Nepravidelná	Dvojstranné obchody
Štrukturálne operácie	Reverzné obchody	Emisia dlhopisov	Štandardizovaná/Neštandardizovaná	Pravidelná a nepravidelná	Štandardné tendre
	Priame nákupy	Priame predaje	—	Nepravidelná	Dvojstranné obchody
Trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk					
Jednodňové refinančné	Reverzné obchody	—	Jednodňová	Prístup podľa rozhodnutia zmluvných strán	
Jednodňové sterilizačné operácie	—	Depozity	Jednodňová	Prístup podľa rozhodnutia zmluvných strán	

(5) Pozri oddiely 6.6.1. a 6.6.2.

KAPITOLA 2

2. AKCEPTOVATEĽNÉ ZMLUVNÉ STRANY**2.1. Všeobecné kritériá akceptovateľnosti**

Zmluvné strany operácií menovej politiky Eurosystemu musia spĺňať určité kritériá akceptovateľnosti ⁽⁶⁾. Tieto kritériá sú definované s cieľom poskytnutia prístupu k operáciám menovej politiky Eurosystemu širokej škále inštitúcií, zlepšenia rovnakého zaobchádzania s inštitúciami v eurozóne a zabezpečenia toho, aby zmluvné strany spĺňali určité prevádzkové požiadavky a požiadavky obozretnosti.

- iba inštitúcie podliehajúce systému minimálnych rezerv Eurosystemu podľa článku 19.1 Štatútu ESCB sú oprávnené stať sa zmluvnými stranami. Inštitúcie, ktoré majú výnimku zo svojich povinností podľa systému minimálnych rezerv Eurosystemu (pozri oddiel 7.2) nie sú oprávnené stať sa zmluvnými stranami trvalých facilit Eurosystemu a obchodov na voľnom trhu;
- zmluvné strany musia byť finančne zdravé. Mali by podliehať prinajmenšom jednej forme harmonizovaného dohľadu EÚ/EHP vykonávaného národnými orgánmi dohľadu ⁽⁷⁾. Finančne zdravé inštitúcie podliehajúce harmonizovanému národnému dohľadu porovnateľnej úrovne však môžu byť tiež akceptované ako zmluvné strany, napríklad pobočky inštitúcií založené v európskom priestore, ktoré majú ústredie mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP);
- zmluvné strany musia spĺňať všetky prevádzkové kritériá špecifikované v príslušných zmluvných alebo regulačných úpravách uplatňovaných príslušnými národnými centrálnymi bankami (alebo ECB) tak, aby zabezpečovali efektívne uskutočňovanie operácií menovej politiky Eurosystemu.

Tieto všeobecné kritériá akceptovateľnosti sú jednotné v celej eurozóne. Inštitúcie, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti, môžu:

- pristupovať k trvalým zdrojom uľahčujúcim platobný styk Eurosystemu a
- zúčastňovať sa na operáciách Eurosystemu na voľnom trhu založených na štandardných tendroch.

Inštitúcia môže pristúpiť k trvalým zdrojom uľahčujúcim platobný styk Eurosystemu a operáciám na voľnom trhu založeným na štandardných tendroch iba prostredníctvom národnej centrálnej banky štátu, v ktorom je založená. Ak má inštitúcia organizačné zložky (ústredie a pobočky) vo viac ako jednom členskom štáte, každá organizačná zložka má prístup k týmto operáciám prostredníctvom národnej centrálnej banky členského štátu, v ktorom je umiestnená, napriek skutočnosti, že ponuky inštitúcie do tendra môže predkladať iba jedna organizačná zložka (buď ústredie alebo určená pobočka) v každom členskom štáte.

2.2. Výber zmluvných strán pre rýchle tendre a dvojstranné obchody

Na okruh zmluvných strán pri priamych obchodoch sa *a priori* nekladú žiadne obmedzenia.

Pri devízových swapoch uskutočňovaných na účely menovej politiky musia byť zmluvné strany schopné efektívne vykonávať veľkoobjemové devízové operácie za všetkých trhových podmienok. Okruh zmluvných strán devízových swapov zodpovedá zmluvným stranám situovaným v eurozóne, ktoré boli vybrané pre devízové intervenčné operácie Eurosystemu. Kritériá a postupy uplatňované pre výber zmluvných strán devízových intervenčných obchodov sú uvedené v prílohe 3.

Pre iné operácie založené na rýchlych tendroch a dvojstranných obchodoch (dolaďovacie reverzné obchody a príjem termínovaných vkladov) každá národná banka vyberá okruh zmluvných strán z inštitúcií založených v jej členskom štáte, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti zmluvných strán. V tejto súvislosti je činnosť na peňažnom trhu najdôležitejším kritériom výberu. K iným kritériám, ktoré by sa mohli brať do úvahy, patrí napríklad efektívnosť obchodovania a ponukový potenciál.

⁽⁶⁾ Pre priame transakcie sa na okruh zmluvných strán *a priori* nekladú žiadne obmedzenia.

⁽⁷⁾ Zosúladený dohľad nad úverovými inštitúciami vychádza zo smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 týkajúcej sa zakladania a podnikania úverových inštitúcií (v znení zmien a doplnkov).

V rýchlych tendroch a dvojstranných obchodoch národné centrálné banky obchodujú výlučne s zmluvnými stranami, ktoré sú zaradené do ich príslušného súboru dolaďovacích zmluvných strán. Ak z prevádzkových dôvodov národná centrálna banka nemôže v každej operácii obchodovať so všetkými jej dolaďovacími zmluvnými stranami, výber zmluvných strán v tomto členskom štáte bude založený na rotačnom pláne, aby bol zabezpečený spravodlivý prístup.

Riadiaca Rada ECB rozhodne, či za výnimočných okolností môže dolaďovacie dvojstranné obchody vykonávať samotná ECB. Ak by ECB vykonávala dvojstranné obchody, výber zmluvných strán by v takých prípadoch ECB robila podľa rotačného plánu medzi tými zmluvnými stranami v eurozóne, ktoré spĺňajú podmienky pre rýchle tendre a dvojstranné obchody, aby tak zabezpečila spravodlivý prístup.

2.3. Sankcie v prípade nedodržania záväzkov zmluvnej strany

ECB uloží sankcie v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúcim sa právomoci ECB ukladať sankcie, nariadením ECB z 23. septembra 1999 o právomoci ECB ukladať sankcie (ECB/1999/4), nariadením Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv zo strany ECB a nariadením ECB z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15), inštitúciám, ktoré nespĺňajú povinnosti vyplývajúce z nariadení a rozhodnutí ECB týkajúcich sa uplatňovania povinných minimálnych rezerv. Príslušné sankcie a procedurálne pravidlá pre ich uplatňovanie sú špecifikované v uvedených nariadeniach. Okrem toho, v prípade závažných porušení povinnosti tvorby minimálnych rezerv môže Eurosystem pozastaviť účasť zmluvných strán v operáciách na voľnom trhu.

V súlade s ustanoveniami v zmluvných alebo regulačných dojednaniach, ktoré uplatňuje príslušná národná banka (alebo ECB) Eurosystem uloží zmluvným stranám finančné pokuty alebo im pozastaví účasť v operáciách na voľnom trhu, ak zmluvné strany neplnia svoje povinnosti podľa zmluvných alebo regulačných dojednaní uplatňovaných národnými centrálnymi bankami (alebo ECB) tak, ako sú stanovené nižšie.

Týka sa to prípadov porušenia pravidiel tendrov (ak zmluvná strana nie je schopná previesť dostatočnú čiastku hlavných cenných papierov na vyrovnanie likvidity, ktorá jej bola určená v operácii na dodanie likvidity, alebo ak nie je schopná dodať dostatočnú hotovosť na vyrovnanie čiastky, ktorá jej bola určená v operácii na stiahnutie likvidity) a pravidiel dvojstranných obchodov (ak zmluvná strana nie je schopná dodať dostatočnú čiastku akceptovateľných podkladových aktív, alebo ak nie je schopná dodať dostatočnú čiastku hotovosti na vyrovnanie čiastky dohodnutej v dvojstranných obchodoch).

Uplatňuje sa to tiež na prípady, v ktorých zmluvná strana nedodrží pravidlá pre používanie podkladových aktív (ak zmluvná strana používa aktíva, ktoré sú, alebo ktoré sa stali neakceptovateľnými alebo aktíva, ktoré zmluvná strana nesmie používať, napríklad vzhľadom k úzkym väzbám medzi emitentom/ručiteľom a zmluvnou stranou alebo vzhľadom k identite emitenta/ručiteľa a vzhľadom k nedodržaniu náležitostí postupov na konci dňa a prístupových podmienok pre jednodňové refinančné operácie (ak zmluvná strana, ktorá má negatívny zostatok na zúčtovacom účte na konci dňa nesplní prístupové podmienky pre jednodňové refinančné operácie).

Okrem toho, opatrenie spojené s pozastavením, ktoré má byť prijaté voči nedodržiavajúcej strane, sa môže uplatňovať na pobočky tých istých inštitúcií umiestnené v členských štátoch. Ak sa toto vyžaduje ako výnimočné opatrenie vzhľadom na závažnosť prípadu nedodržania, dôkazom čoho je napríklad jeho výskyt alebo trvanie, zmluvná strana môže mať na určitý časový úsek pozastavenú účasť vo všetkých budúcich operáciách menovej politiky.

Finančné pokuty ukladané národnými bankami v prípade nedodržania v súvislosti s porušením pravidiel týkajúcich sa tendrov, dvojstranných obchodov, podkladových aktív, náležitostí postupov na konci dňa alebo prístupových podmienok k jednodňovým refinančným obchodom sa vypočítavajú podľa vopred stanovenej sankčnej sadzby (tak ako je stanovená v prílohe 6).

2.4. Pozastavenie alebo vylúčenie na základe obozretnosti

V súlade s ustanoveniami v zmluvných alebo regulačných ustanoveniach uplatňovaných príslušnými národnými centrálnymi bankami (alebo ECB) Eurosystem môže na základe obozretnosti pozastaviť alebo vylúčiť prístup zmluvných strán k nástrojom menovej politiky.

Okrem toho, pozastavenie alebo vylúčenie zmluvných strán môže byť dojednané v niektorých prípadoch spadajúcich pod pojem „nesplnenie povinnosti“ zmluvnej strany tak, ako je definovaný v zmluvných alebo regulačných dojednaniach uplatňovaných národnými centrálnymi bankami.

KAPITOLA 3

3. OPERÁCIE NA VOĽNOM TRHU

Operácie na voľnom trhu hrajú dôležitú úlohu v menovej politike Eurosystemu pri sledovaní cieľov stanovovania úrokových sadzieb, riadenia likvidity na trhu a signalizácie zámerov menovej politiky. Podľa pravidielnosti a postupov sa operácie Eurosystemu na voľnom trhu môžu rozdeliť do štyroch kategórií: hlavné refinančné operácie, refinančné operácie na dlhšie obdobie, dolaďovacie operácie a štrukturálne operácie. Pokiaľ ide o použité nástroje, reverzné obchody sú hlavným nástrojom Eurosystemu na voľnom trhu, ktorý sa môže využívať vo všetkých štyroch kategóriách operácií, zatiaľ čo dlhopisy sa môžu používať pre štrukturálne operácie na stiahnutie prebytočnej likvidity. Okrem toho má Eurosystem k dispozícii tri ďalšie nástroje na výkon dolaďovacích obchodov: priame obchody, devízové swapy a príjem termínovaných vkladov. V nasledujúcich oddieloch sú podrobne uvedené jednotlivé charakteristiky rôznych typov operácií na voľnom trhu, ktoré využíva Eurosystem.

3.1. Reverzné obchody

3.1.1. Všeobecné úvahy

a) Typ nástroja

Reverzné obchody sa týkajú obchodov, v ktorých Eurosystem kupuje alebo predáva akceptovateľné aktíva na základe dohôd o spätnom odkúpení alebo uskutočňuje úverové operácie so zabezpečovacím prevodom akceptovateľných cenných papierov. Reverzné obchody sa používajú pre hlavné refinančné obchody a refinančné obchody na dlhšie obdobie. Okrem toho môže Eurosystem využívať reverzné obchody pre štrukturálne a dolaďovacie operácie.

b) Právny charakter

Národné centrálné banky môžu vykonávať reverzné obchody buď vo forme dohôd o spätnom odkúpení (to znamená, že vlastníctvo aktíva je prevedené na veriteľa, pričom strany sa dohodnú na obrátení transakcie prostredníctvom opätovného prevedenia aktíva na dlžníka v nejakom budúcom termíne) alebo ako poskytnutie úverov so zabezpečovacím prevodom cenných papierov (to znamená, že je stanovený vymáhateľný nárok na aktíva, ale, za predpokladu splnenia dlhovej povinnosti, vlastníctvo aktíva si zachováva dlžník). Ďalšie ustanovenia pre reverzné obchody založené na dohodách o spätnom odkúpení sú špecifikované v zmluvných dohodách uplatňovaných príslušnými národnými centrálnymi bankami (alebo ECB). Dohody pre reverzné obchody založené na pôžičkách zabezpečených cennými papiermi berú do úvahy rôzne postupy a pravidlá na zabezpečenie a následnú realizáciu príslušného nároku v zábezpeke (napr. zástava), ktoré sa uplatňujú v rôznych typoch jurisdikcií.

c) Úrokové podmienky

Rozdiel medzi obstarávacou cenou a cenou pri spätnom odkúpení v dohode o spätnom odkúpení zodpovedá úroku splatnému z peňažnej čiastky vypožičanej alebo požičanej počas splatnosti operácie, to znamená cena pri spätnom odkúpení zahrnuje príslušný úrok, ktorý má byť vyplatený. Úroková sadzba z reverzného obchodu vo forme kolateralizovaného úveru je stanovená prostredníctvom uplatnenia špecifikovanej úrokovej sadzby z čiastky úveru počas splatnosti operácie. Na reverzné obchody na voľnom trhu Eurosystemu sa uplatňuje jednoduchá úroková sadzba so stanoveným počtom dní pre kalkuláciu úrokových sadzieb „skutočný počet dní/360“.

3.1.2. Hlavné refinančné operácie

Hlavné refinančné operácie sú najdôležitejšie operácie na voľnom trhu uskutočňované Eurosystemom, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri sledovaní cieľov riadenia úrokových sadzieb, riadenia likvidity na trhu a signalizácie zámerov menovej politiky. Zabezpečujú tiež prevažnú časť refinancovania pre finančný sektor. Charakteristické znaky hlavných refinančných obchodov je možné zhrnúť takto:

- sú to operácie, ktoré dodávajú likviditu,
- vykonávajú sa pravidelne každý týždeň ⁽⁸⁾,

⁽⁸⁾ Hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie sa vykonávajú v súlade s kalendárom vyhlásených tendrov (pozri tiež oddiel 5.1.2), ktorý možno nájsť na internetovej stránke ECB (www.wcb.int); pozri tiež internetové stránky Eurosystemu (príloha 5).

- obvykle majú dvojtýždňovú splatnosť ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾,
- sú vykonávané decentralizovane národnými centrálnymi bankami,
- sú vykonávané prostredníctvom štandardných REPO tendrov (tak ako sú špecifikované v oddiele 5.1),
- všetky zmluvné strany spĺňajúce všeobecné kritériá akceptovateľnosti (tak ako sú špecifikované v oddiele 2.1) môžu predkladať ponuky pre hlavné refinančné operácie a
- aktíva prvého stupňa (tier 1) aj aktíva druhého stupňa (tier 2) (tak ako sú špecifikované v kapitole 6) sú akceptovateľné ako podkladové aktíva pre hlavné refinančné operácie.

3.1.3. Refinančné obchody na dlhšie obdobie

Eurosystém tiež vykonáva pravidelné refinančné operácie s trojmesačnou splatnosťou, ktoré sa zameriavajú na poskytovanie dodatočného dlhodobějšího refinancovania finančného sektora. Tieto operácie predstavujú iba obmedzenú časť celkového objemu refinancovania. V týchto obchodoch Eurosystém spravidla neplánuje vysielat signály trhu a preto bežne koná ako prijímateľ úrokových sadzieb. Podľa toho sa refinančné obchody na dlhšie obdobie obvykle vykonávajú vo forme tendrov s pohyblivou úrokovou sadzbou a ECB priebežne oznamuje objem obchodu, ktorý má byť umiestnený vo vyhlásených aukciách. Za výnimočných okolností Eurosystém tiež môže vykonávať refinančné obchody na dlhšie obdobie vo forme tendrov s pevne stanovenou úrokovou sadzbou.

Prevádzkové charakteristiky refinančných obchodov na dlhšie obdobie možno zhrnúť takto:

- sú to operácie, ktoré dodávajú likviditu,
- vykonávajú sa pravidelne každý mesiac ⁽¹¹⁾,
- obvykle majú trojmesačnú splatnosť ⁽¹²⁾,
- sú vykonávané decentralizovane národnými centrálnymi bankami,
- sú vykonávané prostredníctvom štandardných tendrov (tak ako je špecifikované v oddiele 5.1),
- všetky zmluvné strany spĺňajúce všeobecné kritériá akceptovateľnosti (tak ako sú špecifikované v oddiele 2.1) môžu predkladať ponuky pre refinančné obchody na dlhšie obdobie,
- aktíva prvého stupňa (tier 1) aj aktíva druhého stupňa (tier 2) (tak ako sú špecifikované v kapitole 6) sú akceptovateľné ako podkladové aktíva pre refinančné obchody na dlhšie obdobie.

3.1.4. Doladovacie reverzné obchody

Eurosystém môže vykonávať doladovacie obchody vo forme reverzných obchodov na voľnom trhu. Doladovacie obchody sa zameriavajú na riadenie likvidity na trhu a na doladenie úrokových sadzieb, najmä s cieľom vyrovnat účinky nečakaných výkyvov likvidity na trhu na úrokové sadzby. Potenciálna potreba rýchleho zásahu v prípade neočakávaného vývoja na trhu vyvoláva požiadavku zachovania vysokého stupňa flexibility vo výbere postupov a prevádzkových prostriedkov pri uskutočňovaní týchto operácií:

- môžu nadobudnúť formu obchodov dodávajúcich likviditu alebo sťahujúcich likviditu,
- ich periodičita nie je unifikovaná,
- ich splatnosť nie je unifikovaná,
- doladovacie reverzné operácie na dodanie likvidity sa obvykle vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, i keď možnosť využitia dvojstranných obchodov sa nevylučuje (pozri kapitolu 5),
- doladovacie reverzné operácie na stiahnutie likvidity sa spravidla vykonávajú prostredníctvom dvojstranných obchodov (tak ako je špecifikované v oddiele 5.2.),

⁽⁹⁾ Splatnosť hlavných refinančných obchodov a refinančných obchodov na dlhšie obdobie sa môže príležitostne líšiť, medzi iným, aj v závislosti od dní pracovného voľna v členských štátoch.

⁽¹⁰⁾ Okrem toho Eurosystém môže príležitostne uskutočniť hlavnú refinančnú operáciu s odlišnou splatnosťou (napr. jeden týždeň) paralelne s pravidelnými hlavnými refinančnými operáciami. Mohol by to napríklad urobiť, aby sa znížil rozdiel medzi objemami dvoch prebiehajúcich hlavných refinančných operácií.

⁽¹¹⁾ Pozri poznámku pod čiarou (1) na strane 23.

⁽¹²⁾ Pozri poznámku pod čiarou (2) na strane 23.

- tieto operácie sú bežne vykonávané decentralizovane národnými bankami (Riadiaca Rada ECB rozhodne, či za výnimočných okolností môže dvojstranné doladovacie reverzné operácie vykonávať ECB),
- Eurosystem môže vybrať, podľa kritérií špecifikovaných v oddiele 2.2, obmedzený počet zmluvných strán, aby sa zúčastnili doladovacích reverzných obchodov a
- aktíva prvého stupňa aj aktíva druhého stupňa (tier 2) (tak ako sú špecifikované v kapitole 6) sú akceptovateľné ako podkladové aktíva pre doladovacie reverzné operácie.

3.1.5. Štrukturálne reverzné operácie

Eurosystem môže na voľnom trhu vykonávať štrukturálne operácie vo forme reverzných obchodov na voľnom trhu zameraných na úpravu štrukturálneho postavenia Eurosystemu voči finančnému sektoru. Charakteristické znaky týchto obchodov je možné zhrnúť takto:

- sú to operácie dodávajúce likviditu,
- môžu mať pravidelnú alebo nepravidelnú frekvenciu,
- ich splatnosť nie je bezpodmienečne unifikovaná,
- vykonávajú sa prostredníctvom štandardných tendrov (tak ako sú špecifikované v oddiele 5.2),
- sú vykonávané decentralizovane národnými centrálnymi bankami,
- všetky zmluvné strany spĺňajúce všeobecné kritériá akceptovateľnosti (tak ako sú špecifikované v oddiele 2.1) môžu predkladať ponuky pre štrukturálne reverzné operácie a
- cenné papiere prvého stupňa (tier 1) aj cenné papiere druhého stupňa (tier 2) (tak ako sú špecifikované v kapitole 6) sú akceptované ako podkladové aktíva pre štrukturálne reverzné operácie.

3.2. Priame obchody

a) Typ nástroja

Priame transakcie na voľnom trhu sa vzťahujú na operácie, v ktorých Eurosystem nakupuje alebo predáva akceptovateľné cenné papiere priamo na trhu. Také operácie sú vykonávané iba pre štrukturálne a doladovacie účely.

b) Právny charakter

Priama transakcia znamená úplný prevod vlastníctva z predávajúceho na kupujúceho bez toho, že by s tým bol spojený spätný prevod vlastníctva. Transakcie sa vykonávajú v súlade s trhovými dohodami pre dlhové nástroje použité v transakcii.

c) Cenové podmienky

Pri kalkulácii cien Eurosystem koná v súlade so všeobecne prijatou trhovou dohodou pre dlhové nástroje použité v transakcii.

d) Iné prevádzkové znaky

Prevádzkové charakteristiky priamych transakcií Eurosystemu možno zhrnúť takto:

- môžu mať formu obchodov dodávajúcich likviditu (priamy nákup) alebo sťahujúcich likviditu (priamy predaj),
- ich frekvencia nie je unifikovaná,
- sú vykonávané prostredníctvom dvojstranných obchodov (tak ako sú špecifikované v oddiele 5.2),
- sú bežne vykonávané decentralizovane národnými bankami (Riadiaca Rada ECB rozhodne, či za výnimočných okolností môže doladovacie priame obchody vykonávať ECB),

- na okruh zmluvných strán v priamych transakciách sa a priori neukladajú žiadne obmedzenia a
- v priamych transakciách sa ako podkladové aktíva používajú iba nástroje prvého stupňa (tier 1) (tak ako sú špecifikované v oddiele 6.1).

3.3. Emisia dlhopisov ECB

a) Typ nástroja

ECB môže emitovať dlhopisy s cieľom upraviť štruktúrnu pozíciu Eurosystému voči finančnému sektoru, aby vytvorila (alebo zvýšila) nedostatok likvidity na trhu.

b) Právny charakter

Certifikáty predstavujú dlhovú povinnosť ECB voči majiteľovi certifikátu. Certifikáty sa vydávajú a uchovávajú v zaknihovanej forme u depozitárov cenných papierov v eurozóne. ECB neukladá žiadne obmedzenia prevoditeľnosti certifikátov. Ďalšie podmienky týkajúce sa dlhopisov ECB budú obsiahnuté v nálezitostiach a podmienkach pre také certifikáty.

c) Úrokové podmienky

Certifikáty sú vydávané s diskontom, to znamená, že sú vydávané pod nominálnu hodnotu a pri splatnosti sú umorované v nominálnej hodnote. Rozdiel medzi emisnou cenou a cenou pri umorení sa rovná úroku vytvorenému z čiastky pri emisii počas doby životnosti certifikátu pri dohodnutej úrokovej sadzbe. Uplatňovaná úroková sadzba je jednoduchá úroková sadzba vypočítaná na základe metódy počítania dní „skutočný počet dní/360“. Výpočet emisnej ceny je uvedený v rámcu 1.

RÁMČEK 1

Emisia dlhopisov ECB

Kde:

N: nominálna hodnota dlhového certifikátu

r_i : úroková sadzba (v %)

D: doba splatnosti dlhového certifikátu (v dňoch)

P_T : hodnota dlhového certifikátu pri emisii

Tato hodnota predstavuje:

$$P_T = N \times \frac{1}{1 + \frac{r_i \times D}{36\,000}}$$

d) Ostatné charakteristické znaky

Charakteristické znaky emisie dlhových certifikátov ECB možno zhrnúť takto:

- certifikáty sú vydávané s cieľom sťahovania likvidity z trhu,
- môžu byť vydávané pravidelne alebo nepravidelne,
- certifikáty majú splatnosť menej ako 12 mesiacov,
- emitujú sa prostredníctvom štandardných tendrov (tak ako sú špecifikované v oddiele 5.1),

- certifikáty sú ponúkané a splácané decentralizovane národnými centrálnymi bankami a
- všetky zmluvné strany, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti (tak ako sú špecifikované v oddiele 2.1) môžu predkladať ponuky na upisovanie dlhových certifikátov ECB.

3.4. Devízové swapy

a) Typ nástroja

Devízové swapy uskutočňované na účely menovej politiky pozostávajú zo súbežných spotových a forwardových transakcií eura oproti cudzej mene. Používajú sa na doladovanie, hlavne s cieľom riadenia likvidity na trhu a riadenia úrokových sadzieb.

b) Právny charakter

Devízové swapy uskutočňované na účely menovej politiky predstavujú obchody, v ktorých Eurosystem spotovou transakciou kupuje (alebo predáva) euro oproti cudzej mene a súčasne ho predáva (alebo kupuje) späť vo forwardovej transakcii v dohodnutom termíne pre spätné odkúpenie. Ďalšie ustanovenia pre devízové swapy sú špecifikované v zmluvných dojednaniach uplatňovaných príslušnými národnými centrálnymi bankami (alebo ECB).

c) Menové a kurzové podmienky

Eurosystem spravidla uskutočňuje operácie iba so všeobecne obchodovanými menami a v súlade so štandardnými trhovými postupmi. V každom devízovom swape sa zmluvné strany dohodnú na swapových bodoch pre transakciu. Swapové body predstavujú rozdiel medzi kurzom forwardovej transakcie a kurzom spotovej transakcie. Swapové body euro oproti cudzej mene sú kótované podľa všeobecných trhových dohôd. Kurzové podmienky devízových swapov sú špecifikované v rámcu 2.

RÁMČEK 2

Devízové swapy

S: spotový výmenný kurz (ku dňu transakcie devízového swapu) eura (EUR) a cudzej meny ABC

$$S = \frac{x \times ABC}{1 \times EUR}$$

F_M: forwardový výmenný kurz eura a cudzej meny ABC ku dňu spätného odkúpenia swapu (M)

$$F_M = \frac{y \times ABC}{1 \times EUR}$$

Δ_M: forwardové body medzi eurom a ABC ku dňu spätného odkúpenia swapu (M)

$$\Delta_M = F_M - S$$

N(): spotový objem meny; N(·)_M predstavuje forwardový objem meny:

$$N(ABC) = N(EUR) \times S \text{ alebo } N(EUR) = \frac{N(ABC)}{S}$$

$$N(ABC)_M = N(EUR)_M \times F_M \text{ alebo } N(EUR)_M = \frac{N(ABC)_M}{F_M}$$

d) Ostatné charakteristické znaky

Charakteristické znaky devízových swapov možno zhrnúť takto:

- môžu mať formu obchodov na dodanie likvidity alebo obchodov na stiahnutie likvidity,
- ich periodicita nie je štandardizovaná,
- ich splatnosť nie je štandardizovaná,

- uskutočňujú sa prostredníctvom rýchlych tendrov alebo dvojstranných obchodov (pozri kapitolu 5),
- sú bežne vykonávané decentralizovane národnými bankami (Riadiaca Rada ECB rozhodne, či za výnimočných okolností môže individuálne devízové swapy vykonávať ECB) a
- Eurosystem môže, v súlade s kritériami špecifikovanými v oddiele 2.2. a prílohe 3, vybrať obmedzený počet zmluvných strán, aby sa zúčastnili v devízových swapoch.

3.5. Prijímanie termínovaných vkladov

a) Typ nástroja

Eurosystem môže vyzvať zmluvné strany, aby uložili úročené termínované vklady v národnej centrálnej banke členského štátu, v ktorom je zmluvná strana založená. Príjem termínovaných vkladov sa predpokladá iba na účely doladovania, aby sa stiahla likvidita z trhu.

b) Právny charakter

Vklady prijímané od zmluvných strán sú termínované a sú úročené pevnou úrokovou sadzbou. Národné centrálné banky neposkytujú žiadnu zábezpeku ako náhradu za vklady.

c) Úrokové podmienky

Úroková miera uplatňovaná na vklady je jednoduchá úroková sadzba vypočítaná na základe metódy počítania dní „skutočný počet dní/360“. Úrok sa vypláca v deň splatnosti vkladu.

d) Ostatné charakteristické znaky

Charakteristické znaky príjmu termínovaných vkladov možno zhrnúť takto:

- vklady sa prijímajú na stiahnutie likvidity,
- pravidelnosť príjmu vkladov nie je štandardizovaná,
- splatnosť vkladov nie je štandardizovaná,
- príjem vkladov sa bežne vykonáva prostredníctvom rýchlych tendrov, i keď možnosť použitia dvojstranných obchodov nie je vylúčená (pozri kapitolu 5),
- príjem vkladov je bežne vykonávaný decentralizovane národnými centrálnymi bankami (Riadiaca Rada ECB rozhodne, či za výnimočných okolností môže individuálny príjem termínovaných vkladov vykonávať ECB ⁽¹³⁾ a
- Eurosystem môže vybrať, podľa kritérií špecifikovaných v oddiele 2.2, obmedzený počet zmluvných strán pre príjem termínovaných vkladov.

KAPITOLA 4

4. TRVALÉ ZDROJE ULAHČUJÚCE PLATOBNÝ STYK

4.1. Jednodňové refinančné operácie

a) Typ nástroja

Zmluvné strany môžu využívať jednodňové refinančné operácie na získanie jednodňovej likvidity od národných centrálnych bánk za vopred stanovenú úrokovú sadzbu proti založeniu akceptovateľných cenných papierov (tak ako je stanovené v kapitole 6). Nástroj je určený na to, aby uspokojil dočasnú potrebu likvidity u zmluvných strán. Za normálnych okolností úroková sadzba jednodňového refinančného obchodu predstavuje hornú hranicu jednodňovej trhovej úrokovej sadzby. Náležitosti a podmienky jednodňových refinančných obchodov sú zhodné v celej eurozóne.

b) Právny charakter

Národné centrálné banky môžu likviditu poskytovať jednodňovou refinančnou operáciou buď vo forme jednodňových dohôd o spätnom odkúpení (to znamená, že vlastníctvo aktíva je prevedené na veriteľa, pričom strany sa dohodnú na tom, že obrátia transakciu prostredníctvom spätného prevodu aktíva na dlžníka na nasledujúci pracovný deň) alebo jednodňových úverov so zábezpekou vo forme cenných papierov (to znamená, že za aktíva je poskytnutý vymáhateľný nárok, ale, vzhľadom na predpokladané splnenie dlhovej povinnosti, vlastníctvo aktíva zostáva v rukách dlžníka). Ďalšie dojednania pre dohody o spätnom odkúpení sú špecifikované v zmluvných dojednaniach uplatňovaných príslušnou národnou

⁽¹³⁾ Termínované vklady sú uložené na účtoch v národných centrálnych bankách; je to tak aj vtedy, ak by takéto operácie vykonávala centralizovane ECB.

centrálne bankou. Dojednania o dodaní likvidity vo forme úverov zabezpečených cennými papiermi zohľadňujú rozdielne postupy a pravidlá na stanovenie a realizáciu príslušného úroku v zábezpeke (zástave), ktoré sa uplatňujú v rôznych jurisdikciách.

c) Podmienky prístupu

Inštitúcie, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti zmluvných strán špecifikované v oddiele 2.1. môžu mať prístup k jednodňovým refinančným úverom. Prístup k jednodňovému refinančnému úveru je poskytovaný prostredníctvom národnej centrálnej banky v členskom štáte, v ktorom má inštitúcia sídlo. Prístup k jednodňovým refinančným úverom sa poskytuje iba v dňoch, v ktorých sú v prevádzke príslušné národné systémy hrubého zúčtovania v reálnom čase (RTGS) a systémy zúčtovania cenných papierov (SSS).

Na konci dňa sa denné debetné zostatky zmluvných strán na ich zúčtovacom účte v národných centrálnych bankách automaticky považujú za žiadosť o prístup k jednodňovému refinančnému úveru. Postupy pre prístup k jednodňovému refinančnému úveru na konci dňa sú špecifikované v oddiele 5.3.3.

Zmluvnej strane je možné poskytnúť prístup k jednodňovému refinančnému úveru aj zaslaním žiadosti do národnej centrálnej banky v členskom štáte, v ktorom má zmluvná strana sídlo. Aby národná centrálna banka mohla spracovať žiadosť v ten istý deň, musí ju dostať najneskôr 30 minút po záverečnej hodine systému TARGET⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾. Záverečný čas pre systém TARGET je spravidla 18.00 SEČ. Konečný termín pre žiadosť o prístup k jednodňovým zdrojom uľahčujúcim platobný styk sa v posledný pracovný deň udržiavacej periódy Eurosystemu odkladá o ďalších 30 minút. V žiadosti sa má uviesť čiastka úveru a ak hlavné cenné papiere pre transakciu ešte neboli vopred uložené v národnej centrálnej banke, špecifikujú sa akceptovateľné cenné papiere, ktoré majú byť dodané pre transakciu.

Okrem požiadavky predložiť dostatočné akceptovateľné podkladové aktíva, nie je stanovený žiadny limit finančnej čiastky, ktorú je možné poskytnúť na základe jednodňového refinančného úveru.

d) Splatnosť a úrokové podmienky

Splatnosť úveru poskytnutého na základe jednodňového refinančného úveru je jeden deň. Pre zmluvné strany, ktoré sa priamo zúčastňujú v systéme TARGET, je úver splatný nasledujúci deň, v ktorý sú príslušné národné systémy hrubého zúčtovania (RTGS) a zúčtovania cenných papierov (SSS) v prevádzke, v čase, keď sú tieto systémy otvorené.

Úrokovú sadzbu vopred ohlasuje Eurosystem a vypočítava sa ako jednoduchá úroková sadzba na základe metódy počítania dní „skutočný počet dní/360“. ECB môže úrokovú sadzbu kedykoľvek meniť, s účinnosťou najskôr v nasledujúci pracovný deň Eurosystemu⁽¹⁶⁾. Úrok je splatný pri splatení úveru.

e) Pozastavenie obchodu

Prístup k obchodu sa poskytuje iba v súlade s cieľmi a všeobecnými dôvodmi menovej politiky ECB. ECB môže kedykoľvek upraviť podmienky obchodu, alebo ho môže pozastaviť.

4.2. Jednodňové sterilizačné operácie

a) Typ nástroja

Zmluvné strany môžu využívať jednodňové sterilizačné operácie na uskutočňovanie jednodňových depozitov v národných centrálnych bankách. Vklady sú úročené vopred vyhlásenou úrokovou sadzbou. Za normálnych okolností úroková sadzba jednodňového sterilizačného obchodu predstavuje dolnú hranicu jednodňovej trhovej úrokovej sadzby. Náležitosti a podmienky jednodňových sterilizačných obchodov sú zhodné v celej eurozóne⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁴⁾ V niektorých členských štátoch národná centrálna banka (alebo niektoré jej pobočky) nemusí byť otvorená na účely uskutočňovania operácií menovej politiky počas určitých pracovných dní Eurosystemu kvôli štátnym alebo regionálnym dňom pracovného voľna. V takých prípadoch príslušná národná centrálna banka zodpovedá za to, aby vopred informovala zmluvné strany o dojednaniach, ktoré sa majú uzavrieť pre prístup k jednodňovým refinančným obchodom v súvislosti s dňami pracovného voľna.

⁽¹⁵⁾ Dni, počas ktorých TARGET nie je v prevádzke, sú oznamované na internetovej stránke ECB (www.ecb.int); pozri tiež internetové stránky Eurosystemu (príloha 5).

⁽¹⁶⁾ V celom tomto dokumente sa pojem „pracovný deň Eurosystemu“ vzťahuje na ktorýkoľvek deň, počas ktorého je ECB a aspoň jedna národná centrálna banka otvorená na účely uskutočňovania operácií menovej politiky Eurosystemu.

⁽¹⁷⁾ V krajinách eurozóny sa môžu vyskytovať prevádzkové rozdiely vyplývajúce z existencie rozdielov v štruktúrach účtov medzi národnými centrálnymi bankami.

b) Právny charakter

Jednodňové depozity prijaté od zmluvných strán sú úročené pevnou úrokovou sadzbou. Ako náhrada za depozity sa zmluvnej strane neposkytuje žiadna zábezpeka.

c) Prístupové podmienky ⁽¹⁸⁾

Inštitúcie, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti zmluvných strán špecifikované v oddiele 2.1. môžu mať prístup k jednodňovým sterilizačným obchodom. Prístup k jednodňovému prijímaniu vkladov je poskytovaný prostredníctvom národnej centrálnej banky v členskom štáte, v ktorom má inštitúcia sídlo. Prístup k jednodňovému prijímaniu vkladov sa poskytuje iba v dňoch, v ktorých sú príslušné národné systémy hrubého zúčtovania v reálnom čase (RTGS) v prevádzke.

Aby bol zmluvnej strane poskytnutý prístup k jednodňovému prijímaniu vkladov, musí zaslať žiadosť národnej centrálnej banke v členskom štáte, v ktorom má zmluvná strana sídlo. Aby národná centrálna banka mohla spracovať žiadosť v ten istý deň, musí ju dostať najneskôr 30 minút po skutočnej záverečnej hodine systému TARGET, čo je spravidla 18.00 SEČ ⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾. Konečný termín pre žiadosť o prístup k jednodňovému prijímaniu vkladov sa v posledný pracovný deň udržiavacej periódy Eurosystemu odkladá o ďalších 30 minút. V žiadosti sa má uviesť čiastka, ktorá má byť na základe obchodu uložená.

Pre čiastku, ktorú má zmluvná strana uložiť, nie je stanovený žiadny limit.

d) Splatnosť a úrokové podmienky

Splatnosť vkladov na základe jednodňových sterilizačných obchodov je jeden deň. Pre zmluvné strany, ktoré sú priamymi účastníkmi systému TARGET, sa vklady uložené na základe obchodu stávajú splatnými na nasledujúci deň, v ktorý je príslušný národný systém hrubého zúčtovania (RTGS) v prevádzke, v čase, v ktorom je tento systém otvorený. Úrokovú sadzbu vopred oznamuje Eurosystem a vypočítava sa ako jednoduchá úroková sadzba na základe metódy počítania dní „skutočný počet dní/360“. ECB môže meniť úrokovú sadzbu kedykoľvek, s účinnosťou najskôr v nasledujúci pracovný deň Eurosystemu. Úrok je splatný pri splatnosti vkladu.

e) Pozastavenie obchodu

Prístup k obchodu sa poskytuje iba v súlade s cieľmi a všeobecnými zámermi menovej politiky ECB. ECB môže kedykoľvek upraviť podmienky obchodu, alebo ho môže pozastaviť.

KAPITOLA 5**5. POSTUPY****5.1. Tendre****5.1.1. Všeobecné úvahy**

Operácie Eurosystemu na voľnom trhu sa bežne vykonávajú vo forme tendrov. Tendre Eurosystemu sú vykonávané v šiestich operačných krokoch, tak ako je to špecifikované v rámciku 3.

Eurosystem rozlišuje dva rôzne typy tendrov: štandardné tendre a rýchle tendre. Postupy pre štandardné a rýchle tendre sú totožné, s výnimkou časového rámca a okruhu zmluvných strán.

⁽¹⁸⁾ V dôsledku rozdielov v štruktúrach účtov medzi národnými centrálnymi bankami ECB môže povoliť národným centrálnym bankám, aby uplatňovali prístupové podmienky, ktoré sa mierne líšia od podmienok tu uvedených. Národné centrálné banky budú poskytovať informácie o každej odchýlke od podmienok opísaných v tomto dokumente.

⁽¹⁹⁾ V niektorých členských štátoch národná centrálna banka (alebo niektoré jej pobočky) nemusí byť otvorená na účely uskutočňovania operácií menovej politiky počas určitých pracovných dní Eurosystemu z dôvodu štátnych alebo regionálnych dní pracovného voľna. V takých prípadoch je príslušná národná centrálna banka zodpovedná za to, aby vopred informovala zmluvné strany o opatreniach, ktoré sa majú prijať v súvislosti s prístupom k jednodňovým sterilizačným obchodom s ohľadom na dni pracovného voľna.

⁽²⁰⁾ Dni, počas ktorých systém TARGET nie je v prevádzke, sa oznamujú na internetovej stránke ECB (www.ecb.int) a tiež na internetových stránkach Eurosystemu (príloha 5).

RÁMČEK 3	
Operačné kroky tendrov	
Krok 1	Vypísanie tendra
	a) Oznámenie ECB prostredníctvom verejných telekomunikačných služieb
	b) Oznámenie národnými centrálnymi bankami prostredníctvom národných telekomunikačných služieb a priamo jednotlivým zmluvným stranám (pokiaľ sa to považuje za nevyhnutné)
Krok 2	Príprava zmluvnej strany a predkladanie prihlášok
Krok 3	Usporiadanie prihlášok Eurosystemom
Krok 4	Prideľovanie a vyhlásenie výsledkov tendra
	a) Rozhodnutie ECB o umiestnení
	b) Vyhlásenie výsledkov o umiestnení
Krok 5	Potvrdenie jednotlivých výsledkov umiestnenia
Krok 6	Vysporiadanie transakcií (pozri oddiel 5.3)

a) Štandardné tendre

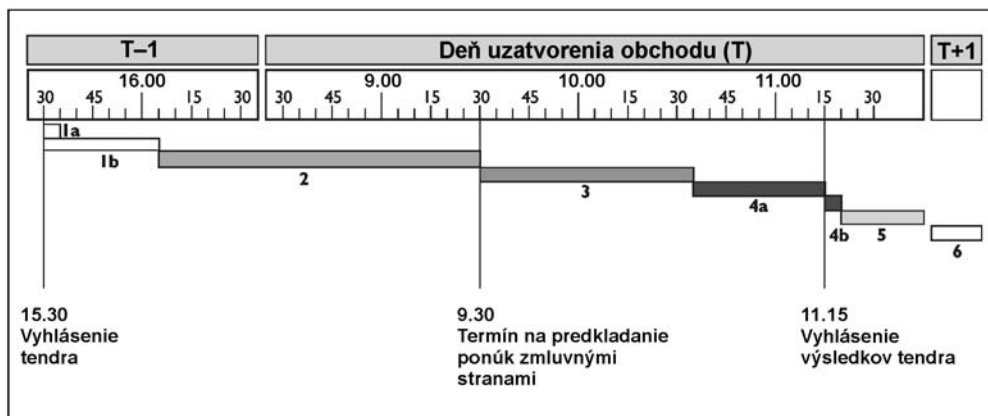
Pri štandardných tendroch uplynie od vyhlásenia tendra do potvrdenia výsledkov umiestnenia najviac 24 hodín (pričom čas medzi konečným termínom predkladania a vyhlásením výsledku umiestnenia je približne dve hodiny). Graf 1 poskytuje prehľad bežného časového rámca operačných krokov štandardných tendrov. Pokiaľ sa to považuje za nevyhnutné, ECB môže rozhodnúť o úprave časového rámca jednotlivých operácií.

Hlavné finančné operácie, finančné operácie na dlhšie obdobie a štrukturálne operácie (s výnimkou priamych transakcií) sú vždy vykonávané vo forme štandardných tendrov. Štandardných tendrov sa môžu zúčastňovať zmluvné strany, ktoré spĺňajú všeobecné kritériá akceptovateľnosti.

GRAF 1

Bežný časový rámec operačných krokov pre štandardné tendre

(Časy sú uvádzané v čase ECB (SEČ))



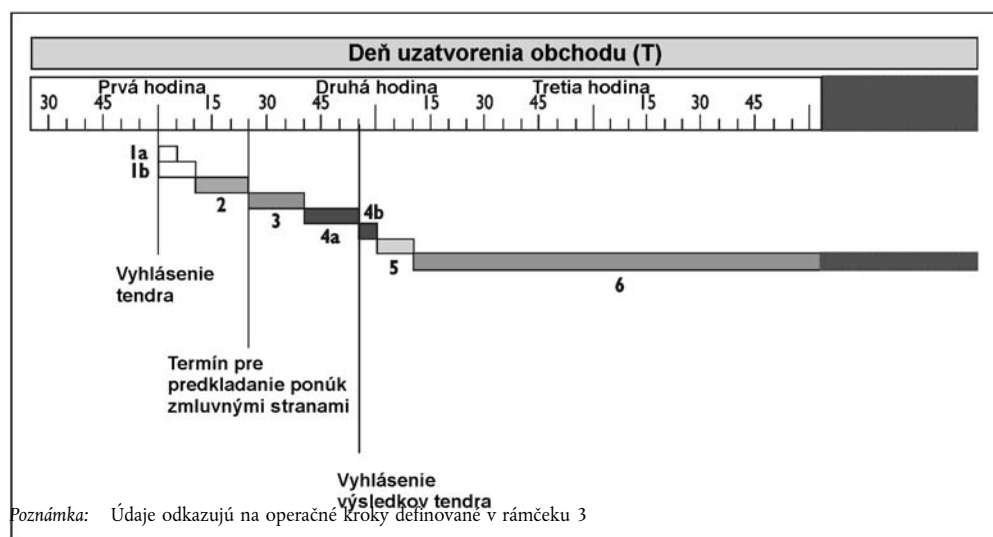
Poznámka: Údaje odkazujú na operačné kroky definované v rámcu 3.

b) Rýchle tendre

Rýchle tendre sa obvykle uskutočňujú do jednej hodiny od vyhlásenia tendra, pričom potvrdenie sa uskutoční bezprostredne po vyhlásení výsledku umiestňovania. Bežný časový rámec operačných krokov pre rýchle tendre je špecifikovaný v grafe 2. Pokiaľ sa to považuje za nevyhnutné, ECB sa môže rozhodnúť pre úpravu časového rámca v jednotlivých operáciách. Rýchle tendre sa používajú iba pre uskutočňovanie doladovacích obchodov. Eurosystem môže, v súlade s kritériami a postupmi špecifikovanými v oddiele 2.2, vybrať pre účasť v rýchlych tendroch obmedzený počet zmluvných strán.

GRAF 2

Bežný časový rámec operačných krokov rýchlych tendrov



c) Tendre s pevnou a pohyblivou úrokovou sadzbou

Eurosystem má možnosť uskutočňovať buď tendre s pevnou úrokovou sadzbou (objemové tendre) alebo tendre s pohyblivou úrokovou sadzbou (úrokové tendre). V tendroch s pevnou úrokovou sadzbou ECB stanoví úrokovú sadzbu vopred a zúčastnené zmluvné strany ponúkajú objem peňažných prostriedkov, s ktorým chcú obchodovať pri pevnej úrokovej sadzbe ⁽²¹⁾. V tendroch s pohyblivou úrokovou sadzbou zmluvné strany ponúkajú objem peňažných prostriedkov a úrokové sadzby, pri ktorých chcú uzatvárať obchody s národnými centrálnymi bankami ⁽²²⁾.

5.1.2. Aukčný kalendár

a) Hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie

Hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie sa uskutočňujú podľa oznamovacieho kalendára, ktorý uverejňuje Eurosystem ⁽²³⁾. Kalendár je zverejňovaný minimálne tri mesiace pred začiatkom roka, na ktorý platí. Obvyklé dni uzatvárania obchodov pre hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie sú uvedené v tabuľke 2. Zámerom ECB je zabezpečiť, aby sa zmluvné strany vo všetkých členských štátoch mohli zúčastňovať na hlavných refinančných operáciách a refinančných operáciách na dlhšie obdobie. Preto pri zostavovaní kalendára týchto obchodov ECB uskutočňuje príslušné úpravy obvyklého harmonogramu tak, aby boli zohľadnené dni pracovného voľna v jednotlivých členských štátoch.

⁽²¹⁾ V tendroch devízových swapov s pevnou úrokovou sadzbou ECB stanoví swapové body obchodu a zmluvné strany ponúknu pevne stanovený objem meny, ktorý chcú predať (a späťne odkúpiť) alebo kúpiť (a späťne predať) pri tejto úrokovej sadzbe.

⁽²²⁾ V tendroch devízových swapov s pohyblivou úrokovou sadzbou zmluvné strany ponúknu pevne stanovený objem meny a kotácie swapových bodov, s ktorými vstupujú do transakcie.

⁽²³⁾ Kalendár tendrov Eurosystemu je možné nájsť na internetovej stránke ECB (www.ecb.int); pozri tiež internetové stránky Eurosystemu (príloha 5).

TABUĽKA 2

Obvyklé dni uzatvorenia obchodov pre hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie

Typ obchodu	Obvyklý deň uzatvorenia obchodu (T)
Hlavné refinančné operácie	Každý utorok
Refinančné operácie na dlhšie obdobie	Prvá streda každej udržiavacej periódy povinných minimálnych rezerv ⁽¹⁾

⁽¹⁾ V dôsledku vianočného obdobia sa decembrový obchod posúva o jeden týždeň dopredu a uskutočňuje sa na konci každej udržiavacej periódy povinných minimálnych rezerv, ktorá končí 23. decembra, namiesto na začiatku nasledujúcej periódy.

b) Štrukturálne operácie

Štrukturálne operácie prostredníctvom štandardných tendrov nie sú vykonávané podľa vopred stanoveného kalendára. Zvyčajne sa však uskutočňujú iba v dňoch, ktoré sú pracovnými dňami ⁽²⁴⁾ NCB vo všetkých členských štátoch.

c) Dolaďovacie obchody

Dolaďovacie obchody nie sú vykonávané podľa vopred stanoveného kalendára. ECB môže rozhodnúť o tom, že dolaďovacie obchody sa uskutočnia v ktorýkoľvek pracovný deň Eurosystemu. V takých obchodoch sa zúčastňujú iba národné centrálné banky členských štátov, v ktorých sú deň uzatvorenia obchodu, zúčtovací deň a deň vyrovnania pracovnými dňami NCB.

5.1.3. Oznámenie o aukcii

Štandardné tendre Eurosystem sú verejne vyhlasované prostredníctvom telekomunikačných služieb. Okrem toho, národné centrálné banky môžu oznámiť obchod na základe tendra priamo zmluvným stranám bez prístupu k telekomunikačným službám. Verejné vyhlásenie tendra obvykle obsahuje tieto informácie:

- referenčné číslo tendra,
- dátum tendra,
- typ obchodu (dodanie alebo stiahnutie likvidity a typ nástroja menovej politiky, ktorý sa má použiť),
- splatnosť operácie,
- typ aukcie (tender s pevnou alebo pohyblivou úrokovou sadzbou),
- spôsob aukcie (holandská alebo americká aukcia tak, ako je definovaná v oddiele 5.1.5 písm. d),
- plánovaný objem obchodu (obvykle iba v prípade refinančných operácií na dlhšie obdobie),
- stanovená úroková sadzba tendra/cena/swapový bod (iba v prípade tendrov s pevnou úrokovou sadzbou),
- minimálna/maximálna akceptovateľná úroková sadzba/cena/swapový bod (ak je to vhodné),
- termín začatia a termín splatnosti obchodu (ak je to vhodné) alebo valuta a dátum splatnosti nástroja (v prípade emisie dlhových certifikátov),
- príslušné meny a mena, ktorej čiastka je pevne stanovená (v prípade devízových swapov),

⁽²⁴⁾ V celom tomto dokumente sa pojem pracovný deň NCB vzťahuje na ktorýkoľvek deň, v ktorom je národná centrálna banka členského štátu otvorená na účely operácií menovej politiky Eurosystemu. V niektorých členských štátoch môžu byť pobočky národnej centrálnej banky v pracovných dňoch NCB zatvorené kvôli miestnym alebo regionálnym dňom pracovného pokoja. V takých prípadoch príslušná národná centrálna banka zodpovedá za to, aby vopred informovala zmluvné strany o opatreniach, ktoré sa majú uskutočniť, pre transakcie týkajúce sa týchto pobočiek.

- referenčný spotový výmenný kurz, ktorý sa má využiť pre výpočet (v prípade devízových swapov),
- maximálny limit ponuky (ak vôbec),
- minimálna individuálne umiestnená čiastka (ak vôbec),
- minimálny koeficient umiestnenia (ak vôbec),
- časový harmonogram pre predkladanie ponúk,
- denominácia dlhových certifikátov (v prípade vydania dlhových certifikátov) a
- ISIN emisie (v prípade vydania dlhových certifikátov).

So zreteľom na zvýšenie transparentnosti dolaďovacích obchodov Eurosystem obvykle dopredu verejne vyhlasuje rýchle tendre. Za výnimočných okolností sa však ECB môže rozhodnúť, že dopredu nevyhlási rýchle tendre. Vyhlásenie rýchlych tendrov sa riadi tými istými postupmi ako vyhlásenie štandardných tendrov. Pri rýchlych tendroch sú vybrané zmluvné strany kontaktované národnými centrálnymi bankami priamo, bez ohľadu na to, či boli vyhlásené verejne alebo nie.

5.1.4. Príprava zmluvných strán a predkladanie ponúk

Ponuky zmluvných strán do tendra musia mať formu, ktorá sa riadi pro forma vzorom stanoveným národnými centrálnymi bankami pre príslušný obchod. Ponuky musia byť predkladané národnej centrálnej banke členského štátu, v ktorom má inštitúcia organizačnú zložku (ústredie alebo pobočka). Ponuky inštitúcie v každom členskom štáte môže predkladať iba jedna organizačná zložka (buď ústredie alebo určená pobočka).

Pri tendroch so stanovenou úrokovou sadzbou zmluvné strany stanovujú vo svojich ponukách objem peňažných prostriedkov, s ktorým chcú obchodovať s národnými centrálnymi bankami ⁽²⁵⁾.

V tendroch s nestanovenou úrokovou sadzbou môžu zmluvné strany predkladať ponuky až do 10 rôznych úrovní úrokovej sadzby/ceny/swapového bodu. V každej ponuke uvedú objem peňažných prostriedkov, s ktorým chcú obchodovať s národnými centrálnymi bankami, a príslušnú úrokovú sadzbu ⁽²⁶⁾ ⁽²⁷⁾. Ponuka úrokových sadzieb musí byť vyjadrená ako násobok 0,01 percenta. V prípade ponuky pre devízový swap s pohyblivou úrokovou sadzbou musia byť swapové body kótované v súlade so štandardnými trhovými zvyklosťami a ponuky musia byť vyjadrené ako násobky 0,01 swapového bodu.

Pre hlavné refinančné operácie je minimálny limit ponuky 1 000 000 EUR. Ponuky prevyšujúce túto čiastku musia byť vyjadrené ako násobky 100 000 EUR. Rovnaká najnižšia ponuka a rovnaké násobky sa uplatňujú v dolaďovacích a štruktúrnych obchodoch. Minimálny limit ponuky sa uplatňuje pre každú jednotlivú úroveň úrokovej sadzby/ceny/swapového bodu.

Každá národná centrálna banka definuje pre refinančné operácie na dlhšie obdobie minimálny limit ponuky v rozpätí od 10 000 EUR do 1 000 000 EUR. Ponuky prevyšujúce definovaný minimálny limit ponuky musia byť vyjadrené ako násobky 10 000 EUR. Minimálny limit ponuky sa uplatňuje pre každú jednotlivú úroveň úrokovej sadzby.

ECB môže stanoviť maximálny limit ponuky, aby zabránila neúmerne veľkým ponukám. Každý takýto maximálny limit ponuky je vždy uvedený v zverejnenom oznámení o vypísaní tendra.

Od zmluvných strán sa očakáva, že vždy budú schopné pokryť čiastky, ktoré im boli umiestnené, dostatočnou čiastkou akceptovateľných podkladových aktív ⁽²⁸⁾. Zmluvné alebo regulačné ustanovenia uplatňované príslušnými národnými centrálnymi bankami umožňujú uloženie pokút, ak zmluvná strana nie je schopná poukázať dostatočnú čiastku podkladových aktív alebo hotovosti na vyrovnanie čiastky, ktorá jej bola pridelaná v tendri.

⁽²⁵⁾ V devízových swapoch s pevne stanovenou úrokovou sadzbou sa má uviesť pevne stanovená čiastka meny, s ktorou je zmluvná strana ochotná obchodovať s Eurosystemom.

⁽²⁶⁾ So zreteľom na emisie dlhových certifikátov ECB, ECB môže rozhodnúť, že ponuky majú byť vyjadrené skôr vo forme ceny ako úrokovej sadzby.

⁽²⁷⁾ V celom tomto dokumente sa pojem „členský štát“ vzťahuje na členský štát, ktorý prijal jednotnú menu v súlade so Zmlouvou.

⁽²⁸⁾ Alebo vyrovnať v hotovosti v prípade obchodov na stiahnutie likvidity.

Ponuky sú odvolateľné až do termínu pre predkladanie ponúk v tendri. Ponuky predložené po termíne stanovenom v oznámení o vyhlásení tendra sú neplatné. Dodržanie termínu posudzujú národné centrálné banky. Národné centrálné banky vyradia všetky ponuky zmluvnej strany, ak súhrnný objem ponuky presiahne akákoľvek najvyššiu hranicu ponuky stanovenú ECB. Národné centrálné banky tiež vyradia každú ponuku, ktorá je nižšia ako minimálny limit ponuky, alebo ktorá je vyššia alebo nižšia ako akákoľvek najnižšia alebo najvyššia prijatá úroková sadzba/cena/swapový bod. Okrem toho, národné centrálné banky tiež môžu vyradiť ponuky, ktoré sú neúplné, alebo ktoré sa neradia pro forma vzorom. Ak je ponuka vyradená, príslušná národná centrálna banka informuje zmluvnú stranu o svojom rozhodnutí pred pridelovaním.

5.1.5. Postupy umiestňovania

a) Tendre s pevnou úrokovou sadzbou

Pri tendri so stanovenou úrokovou sadzbou sa ponuky prijaté od zmluvných strán sčítajú. Ak súhrnný objem ponuky presiahne celkový objem likvidity, ktorá má byť umiestnená, predložené ponuky budú uspokojené pomerným spôsobom podľa podielu čiastky, ktorá má byť pridelená k úhrnnej čiastke ponuky (pozri rámček 4). Čiastka pridelená každej zmluvnej strane sa zaokrúhli na najbližšie euro. ECB sa však môže rozhodnúť, že pri tendroch so stanovenou úrokovou sadzbou pridelí každému ponúkajúcemu minimálny objem/podiel.

RÁMČEK 4

Umiestnenie pri tendroch s pevne stanovenou úrokovou sadzbou

kde:

- A: celkový umiestnený objem
 n: celkový počet zmluvných strán
 a_i : objem ponuky i-tej zmluvnej strany
 all%: percentuálny podiel na umiestnení
 all_i : celkový objem pridelený i-tej zmluvnej strane

Percentuálny podiel na umiestnení je:

$$all\% = \frac{A}{\sum_{i=1}^n a_i}$$

Čiastka pridelená i-tej zmluvnej strane je:

$$all_i = all\% \times (a_i)$$

b) Tendre s nestanovenou úrokovou sadzbou v euro

Pri pridelovaní na základe tendrov s nestanovenou úrokovou sadzbou v euro na dodanie likvidity sa ponuky zoraďujú zostupne podľa ponúkaných úrokových sadzieb. Ponuky s najvyššími úrovňami úrokovvej sadzby sú uspokojované prednostne a ponuky s postupne nižšími úrokovými sadzbami sú akceptované až do vyčerpania celkovej likvidity, ktorá má byť umiestnená. Ak pri najnižšej akceptovanej úrovni úrokovvej sadzby (t. j. hraničnej úrokovvej sadzbe) súhrnná čiastka ponuky presiahne zostávajúcu čiastku, ktorá má byť umiestnená, zostávajúca čiastka sa rozdelí pomerným spôsobom medzi ponuky podľa pomeru zostávajúcej čiastky, ktorá má byť umiestnená, k celkovej čiastke ponuky pri hraničnej úrokovvej sadzbe (pozri rámček 5). Čiastka pridelená každej zmluvnej strane je zaokrúhlená na najbližšie euro.

RÁMČEK 5

Umiestnenie pri tendroch s pohyblivou úrokovou sadzbou v eurách*(príklad sa vzťahuje na ponuky kótované vo forme úrokových sadzieb)*

Kde:

A: celkový pridelovaný objem

 r_s : s-tá ponuka úrokovej sadzby predložená zmluvnými stranami

n: celkový počet zmluvných strán

 $a(r_s)_i$: čiastka ponuky pri s-tej úrokovej sadzbe (r_s) podanej i-tou zmluvnou stranou $a(r_s)$: celková čiastka ponuky pri s-tej úrokovej sadzbe (r_s)

$$a(r_s) = \sum_{i=1}^n a(r_s)_i$$

 r_m : hraničná úroková sadzba $r_1 \geq r_s \geq r_m$ pre tendre na dodanie likvidity, $r_m \geq r_s \geq r_1$ pre tendre na stiahnutie likvidity r_{m-1} : úroková sadzba pred hraničnou úrokovou sadzbou (posledná úroková sadzba, pri ktorej sú ponuky uspokojované v plnej výške), $r_{m-1} > r_m$ pre tendre na dodanie likvidity, $r_m > r_{m-1}$ pre tendre na stiahnutie likvidity $all\%(r_m)$: percentuálny podiel na umiestnení pri hraničnej úrokovej sadzbe $all(r_s)_i$: pridelenie i-tej zmluvnej strane pri s-tej úrokovej sadzbe all_i : celková čiastka pridelená i-tej zmluvnej strane

Percentuálny podiel na umiestnení pri hraničnej úrokovej sadzbe:

$$all\%(r_m) = \frac{A - \sum_{s=1}^{m-1} a(r_s)}{a(r_m)}$$

Pridelenie i-tej zmluvnej strane pri hraničnej úrokovej sadzbe je:

$$all(r_m)_i = all\%(r_m) \times a(r_m)_i$$

Celková čiastka pridelená i-tej zmluvnej strane je:

$$all_i = \sum_{s=1}^{m-1} a(r_s)_i + all(r_m)_i$$

Pri pridelovaní na základe tendrov s nestanovenou úrokovou sadzbou na stiahnutie likvidity (ktoré sa môžu použiť pre emisiu dlhových certifikátov a príjem termínovaných vkladov) sú ponuky zoradené vzostupne podľa ponúkaných úrokových sadzieb (alebo zostupne podľa ponúkaných cien). Ponuky s najnižšími úrovňami úrokových sadzieb (najvyššími úrovňami cien) sú uspokojované prednostne a ponuky s postupne vyššími úrokovými sadzbami (nižšími cenovými ponukami) sú akceptované až do vyčerpania celkovej likvidity, ktorá má byť stiahnutá. Ak pri najvyššej akceptovanej úrovni úrokovej sadzby (najnižšej cene) (t. j. úrokovej sadzbe/cene) súhrnná čiastka ponuky presiahne zostávajúcu čiastku, ktorá má byť umiestnená, zostávajúca čiastka sa rozdelí pomerným spôsobom medzi ponuky podľa pomeru zostávajúcej čiastky, ktorá má byť umiestnená, k celkovej čiastke ponuky pri hraničnej úrokovej sadzbe/cene (pozri rámček 5). Pre vydanie dlhových certifikátov sa čiastka pridelená každej zmluvnej

strane zaokrúhli na najbližší násobok nominálnej hodnoty dlhových certifikátov. Pre ostatné operácie na stiahnutie likvidity sa čiastka pridelená každej zmluvnej strane zaokrúhli na najbližšie euro.

c) Tendre s nestanovenou úrokovou sadzbou pre devízové swapy

Pri pridelovaní na základe tendrov s nestanovenou úrokovou sadzbou pre devízové swapy na dodanie likvidity sú ponuky zoradené vzostupne podľa ponúkaných swapových bodov ⁽²⁹⁾. Ponuky s najnižšími ponukami swapových bodov sú uspokojované prednostne a postupne vyššie ponuky swapových bodov sú akceptované až do vyčerpania celkovej pevne stanovenej čiastky meny, ktorá má byť umiestnená. Ak pri najvyššej akceptovanej ponuke swapového bodu (t. j. hraničnej ponuke swapových bodov) súhrnná čiastka ponuky prevyší zostávajúcu čiastku, ktorá má byť umiestnená, zostávajúca čiastka sa rozdelí pomerným spôsobom medzi ponuky podľa pomeru zostávajúcej čiastky, ktorá má byť umiestnená, k celkovej čiastke ponuky pri hraničnej ponuke swapového bodu (pozri rámček 6). Čiastka pridelená každej zmluvnej strane je zaokrúhľená na najbližšie celé euro.

RÁMČEK 6

Umiestnenie pri tendroch s pohyblivou úrokovou sadzbou pre devízové swapy

Kde:

A: celkový pridelovaný objem

Δ_s : s-tá kotácia swapového bodu predložená zmluvnými stranami

n: celkový počet zmluvných strán

$a(\Delta_s)_i$: čiastka ponuky pri s-tej kotácii swapového bodu (Δ_s) podanej i-tou zmluvnou stranou

$a(\Delta_s)$: celková čiastka ponuky pri s-tej kotácii swapového bodu (Δ_s)

$$a(\Delta_s) = \sum_{i=1}^n a(\Delta_s)_i$$

Δ_m : hraničná kotácia swapového bodu

$\Delta_m \geq \Delta_s \geq \Delta_1$ pre devízové swapy na dodanie likvidity,

$\Delta_1 \geq \Delta_s \geq \Delta_m$ m pre devízové swapy na stiahnutie likvidity

Δ_{m-1} : kotácia swapového bodu pred hraničnou ponukou swapového bodu (posledná ponuka swapového bodu, pri ktorej sú ponuky ešte úplne uspokojené),

$\Delta_m > \Delta_{m-1}$ pre devízové swapy na dodanie likvidity,

$\Delta_{m-1} > \Delta_m$ pre devízové swapy na stiahnutie likvidity

$all\%(\Delta_m)$: percentuálny podiel na umiestnení pri hraničnej kotácii swapového bodu

$all(\Delta_s)_i$: pridelenie i-tej zmluvnej strane pri s-tej kotácii swapového bodu

all_i : celková čiastka pridelená i-tej zmluvnej strane

⁽²⁹⁾ Kotácie swapových bodov sú zoradené vzostupne s prihliadnutím na algebrické znamienko ponuky, ktoré závisí od algebrického znaku rozdielu úrokovej sadzby medzi cudzou menou a euro. Ak je pri splatnosti swapu úroková sadzba cudzej meny vyššia ako zodpovedajúca úroková sadzba pre euro, kotácia swapového bodu je kladná (t. j., euro je ponúkané oproti cudzej mene s prémieu). Opačne platí, ak je úroková miera cudzej meny nižšia ako zodpovedajúca úroková miera pre euro, kotácia swapového bodu je záporná (t. j. euro je ponúkané oproti cudzej mene s diskontom).

Percentuálny podiel na umiestnení pri hraničnej kotácii swapového bodu je:

$$all\%(\Delta_m) = \frac{A - \sum_{s=1}^{m-1} a(\Delta_s)}{a(\Delta_m)}$$

Pridelenie i -tej zmluvnej strane pri hraničnej kotácii swapového bodu je:

$$all(\Delta_m)_i = all\%(\Delta_m) \times a(\Delta_m)_i$$

Celková čiastka pridelenia i -tej zmluvnej strane je:

$$all_i = \sum_{s=1}^{m-1} a(\Delta_s)_i + all(\Delta_m)_i$$

Pri pridelovaní v tendroch s nestanovenou úrokovou sadzbou pre devízové swapy na stiahnutie likvidity sú ponuky zoradené zostupne podľa ponúkaných swapových bodov. Ponuky s najvyššími ponukami swapových bodov sú uspokojované prednostne a postupne nižšie ponuky swapových bodov sú akceptované až do vyčerpania celkovej pevne stanovenej čiastky meny, ktorá má byť umiestnená. Ak pri najnižšej akceptovanej kotácii swapového bodu (t. j. hraničná kotácia swapových bodov) súhrnná čiastka ponuky prevyší zostávajúcu čiastku, ktorá má byť umiestnená, zostávajúca čiastka sa rozdelí pomerným spôsobom medzi ponuky podľa pomeru zostávajúcej čiastky, ktorá má byť umiestnená, k celkovej čiastke ponuky pri hraničnej kotácii swapového bodu (pozri rámček 6). Čiastka pridelená každej zmluvnej strane je zaokrúhlená na najbližšie euro

d) Druh aukcie

Pri tendroch s nestanovenou úrokovou sadzbou môže Eurosystem uplatňovať buď aukciu s jednotnou sadzbou alebo s viacerými sadzbami. V aukcii s jednotnou sadzbou (holandská aukcia) sa pridelovacia úroková sadzba/cena/swapový bod, ktorá je uplatňovaná na všetky uspokojené ponuky rovná hraničnej úrokovej sadzbe/cene/swapovému bodu (t. j. takej hodnote, pri ktorej sa vyčerpá celková umiestnená čiastka). Pri aukcií s viacerými úrokovými sadzbami (americká aukcia) sa pridelovacia úroková sadzba/cena/swapový bod rovná úrokovej sadzbe/cene/swapovému bodu pridelenej každej jednotlivkej ponuke.

5.1.6. Oznámenie o výsledkoch tendra

Výsledky štandardných a rýchlych tendrov sú oznámené verejne prostredníctvom telekomunikačných služieb. Okrem toho, národné centrálné banky môžu oznámiť výsledok umiestnenia priamo zmluvným stranám bez prístupu k telekomunikačným službám. Správa o výsledku verejného tendra obvykle obsahuje tieto informácie:

- referenčné číslo tendra,
- dátum tendra,
- typ operácie,
- splatnosť obchodu,
- celkový objem ponuky predloženej zmluvnými stranami Eurosystemu,
- počet ponúkajúcich,
- dotknuté meny (v prípade devízových swapov),
- celková akceptovaná čiastka,
- percentuálny podiel na umiestnení (v prípade tendrov so stanovenou úrokovou sadzbou),

- spotový (okamžitý) výmenný kurz (v prípade devízových swapov),
- posledný akceptovaný úrok/cena/swapový bod a percentuálny podiel umiestnenia pri hraničnej úrokovej sadzbe/cene/swapovom bode (v prípade tendrov s nestanovenou úrokovou sadzbou),
- najnižšiu a najvyššiu úrokovú sadzbu ponuky a vážený priemer úrokovej sadzby umiestnenia (v prípade aukcií s viacerými úrokovými sadzbami),
- prípadne dátum začatia a dátum splatnosti obchodu alebo hodnotu ku dňu a dátum splatnosti nástroja (v prípade vydania dlhových certifikátov),
- prípadnú minimálnu individuálnu umiestnenú čiastku,
- prípadný minimálny pomer umiestnenia,
- denomináciu certifikátov (v prípade vydania dlhových certifikátov) a
- kód ISIN emisie (v prípade vydania dlhových certifikátov).

Národné centrálné banky potvrdia jednotlivé výsledky umiestnenia priamo úspešným zmluvným stranám.

5.2. Postupy dvojstranných obchodov

a) Všeobecné úvahy

Národné centrálné banky môžu vykonávať operácie na základe dvojstranných procedúr⁽³⁰⁾. Tieto postupy sa môžu používať pre dolaďovacie obchody na voľnom trhu a pre štrukturálne priame obchody. Všeobecne sú definované ako akékoľvek postupy, pri ktorých Eurosystem uskutočňuje transakciu s jednou alebo niekoľkými zmluvnými stranami bez tendra. V tejto súvislosti je možné rozlíšiť dva rôzne typy dvojstranných procedúr: operácie, pri ktorých sú zmluvné strany priamo kontaktované Eurosystemom a operácie vykonávané prostredníctvom búrz cenných papierov a trhových maklérov

b) Priamy kontakt s zmluvnými stranami

Pri tomto postupe národné centrálné banky kontaktujú jednu alebo niekoľko domácich zmluvných strán, ktoré sú vybrané podľa kritérií špecifikovaných v oddiele 2.2. Národné centrálné banky podľa presných pokynov vydaných ECB rozhodnú, či uzavru obchod s zmluvnými stranami. Transakcie sa vysporiadávajú prostredníctvom národných centrálnych bánk.

Ak by Riadiaca Rada ECB rozhodla, že za výnimočných okolností by dvojstranné obchody mohla vykonávať samotná ECB (prípadne jedna alebo niekoľko národných centrálnych bánk pôsobiacich ako výkonný orgán ECB), v súlade s tým by sa upravili postupy pre také operácie. V tomto prípade by ECB (alebo národná(é) centrálna(e) banky) pôsobiaca(e) ako výkonný orgán ECB priamo kontaktovala jednu alebo niekoľko zmluvných strán v eurozóne, ktoré boli vybrané podľa kritérií stanovených v oddiele 2.2. ECB (alebo národná(é) centrálna(e) banky) pôsobiaca(e) ako výkonný orgán ECB by rozhodla, či uzavrie obchod s zmluvnými stranami. Transakcie by sa aj tak vysporiadávali decentralizovane prostredníctvom národných centrálnych bánk.

Dvojstranné obchody prostredníctvom priameho kontaktu s zmluvnými stranami sa môžu uplatňovať pre reverzné obchody, priame transakcie, devízové swapy a príjem termínovaných vkladov.

c) Obchody vykonávané prostredníctvom búrz cenných papierov a trhových maklérov

Národné centrálné banky môžu vykonávať priame transakcie prostredníctvom búrz cenných papierov a trhových maklérov. Okruh zmluvných strán pre tieto obchody nie je a priori obmedzený a postupy sa prispôbujú trhových zvyklostiam pre obchodované dlhové nástroje. Riadiaca Rada ECB rozhodne, či

⁽³⁰⁾ Riadiaca Rada ECB rozhodne, či za výnimočných okolností môže dolaďovacie dvojstranné obchody vykonávať samotná ECB.

za výnimočných okolností môže ECB samotná (prípadne jedna alebo niekoľko národných centrálnych bánk pôsobiacich ako výkonný orgán ECB) vykonávať doladovacie priame obchody prostredníctvom búrz cenných papierov a trhových maklérov.

d) Vyhlásovanie dvojstranných obchodov

Dvojstranné obchody obvykle nie sú vyhlasované verejne v predstihu. Okrem toho, ECB môže rozhodnúť o tom, že neoznámí výsledky dvojstranných obchodov verejne.

e) Prevádzkové dni

ECB môže rozhodnúť o tom, že bude uskutočňovať doladovacie dvojstranné obchody v ktorýkoľvek pracovný deň Eurosystému. Na takých operáciách sa zúčastňujú iba národné centrálné banky členských štátov, v ktorých sú deň uzatvorenia obchodu, deň zúčtovania a deň vyrovnania pracovnými dňami NCB.

Priame dvojstranné obchody na štrukturálne účely sa bežne vykonávajú a zúčtovávajú iba v dňoch, ktoré sú pracovnými dňami NCB vo všetkých členských štátoch.

5.3. Zúčtovacie postupy

5.3.1. Všeobecné úvahy

Peňažné transakcie týkajúce sa využívania trvalých facilit Eurosystemu alebo účasti v operáciách na voľnom trhu sa zúčtovávajú na účtoch zmluvných strán v národných centrálnych bankách (alebo na účtoch zúčtovacích bánk, ktoré sa zúčastňujú v systéme TARGET). Peňažné transakcie sa zúčtovávajú iba po (alebo v momente) konečnom prevode aktív, ktoré slúžia ako podklad zabezpečujú operáciu. To znamená, že podkladové aktíva musia byť vopred uložené na účte cenných papierov v správe v centrálnom registri v národných centrálnych bankách alebo sa zúčtovávajú v uvedených národných centrálnych bankách denne na princípe dodanie oproti platbe (DVP). Prevod podkladových aktív sa vykonáva cez účty zmluvných strán pre zúčtovanie cenných papierov, pričom SSS musia spĺňať minimálne štandardy ECB⁽³¹⁾. Účastníci, ktorí nemajú účet cenných papierov v správe v centrálnom registri v národnej centrálnej banke alebo účet na zúčtovanie cenných papierov v SSS, ktorý spĺňa minimálne štandardy ECB, môžu zúčtovať transakcie so podkladovými aktívami prostredníctvom účtu na zúčtovanie cenných papierov alebo prostredníctvom účtu cenných papierov v správe v korešpondenčnej úverovej inštitúcii.

Ďalšie ustanovenia týkajúce sa zúčtovacích postupov sú definované v zmluvných ustanoveniach uplatňovaných národnými centrálnymi bankami (alebo ECB) pre konkrétne nástroje menovej politiky. V národných centrálnych bankách môžu byť medzi zúčtovacími postupmi mierne odlišnosti v dôsledku rozdielov vo národnom práve a v prevádzkových pravidlách.

5.3.2. Zúčtovanie obchodov na voľnom trhu

Operácie na voľnom trhu založené na štandardných tendroch (t. j. hlavné refinančné operácie, refinančné operácie na dlhšie obdobie a štrukturálne operácie) sa obvykle zúčtovávajú v prvý deň nasledujúci po dni uzatvorenia obchodu, keď sú všetky príslušné národné systémy RTGS a všetky príslušné SSS otvorené. Eurosystem sa zásadne usiluje zúčtovať transakcie týkajúce sa jeho operácií na voľnom trhu v tom istom čase vo všetkých členských štátoch so všetkými zmluvnými stranami, ktoré poskytli dostatočné podkladové aktíva. Avšak v dôsledku prevádzkových obmedzení a technických vlastností SSS sa načasovanie v rámci dňa zúčtovania obchodov na voľnom trhu môže v celej eurozóne odlišovať. Čas zúčtovania hlavných refinančných obchodov a refinančných obchodov na dlhšie obdobie sa obvykle zhoduje s časom vyrovnania predošlej operácie so zodpovedajúcou splatnosťou.

Eurosystem sa snaží zúčtovať operácie na voľnom trhu založené na rýchlych tendroch a dvojstranných procedúrach v deň uzatvorenia obchodu. Eurosystem však môže z prevádzkových dôvodov príležitostne uplatňovať iné dátumy zúčtovania pre tieto operácie, najmä pre priame transakcie (na doladovacie ako aj štrukturálne účely) a devízové swapy (pozri tabuľku 3).

⁽³¹⁾ Popis štandardov pre používanie akceptovateľných SSS v eurozóne a aktualizovaný zoznam akceptovateľných prepojení medzi týmito systémami je možné nájsť na internetovej stránke ECB (www.ecb.int).

TABUĽKA 3
Obvyklé zúčtovacie dni operácií Eurosystemu na voľnom trhu ⁽¹⁾

Nástroj menovej politiky	Termín zúčtovania pre operácie založené na štandardných tendroch	Termín zúčtovania pre operácie založené na rýchlych tendroch alebo dvojstranných procedúrach
REPO obchod	T+1 ⁽¹⁾	T
Priame transakcie	—	Podľa trhových zvyklostí pre podkladové aktíva
Emisia dlhových certifikátov	T+1	—
Devízové swapy	—	T, T+1 alebo T+2
Príjem termínovaných vkladov	—	T

⁽¹⁾ T sa vzťahuje na deň uzatvorenia obchodu. Termín zúčtovania sa vzťahuje na pracovné dni Eurosystemu.

⁽²⁾ Ak sa obvyklý dátum zúčtovania pre hlavné refinančné operácie alebo refinančné operácie na dlhšie obdobie zhoduje s dňom pracovného pokoja, ECB môže rozhodnúť, že uplatní iný termín zúčtovania s možnosťou zúčtovania v ten istý deň. Termín zúčtovania pre hlavné refinančné operácie a refinančné operácie na dlhšie obdobie sú stanovené vopred v kalendári tendrov Eurosystemu (pozri oddiel 5.1.2).

5.3.3. Postupy na konci dňa

Postupy na konci dňa sú stanovené v dokumentácii týkajúcej sa národných systémov RTGS a systému TARGET. Záverečný čas pre systém TARGET je spravidla 18.00 času ECB (SEČ). Po záverečnom čase sa v národných systémoch RTGS neakceptujú žiadne ďalšie platobné príkazy na spracovanie, i keď sa zostávajúce platobné príkazy akceptované pred záverečnou dobou ešte vždy spracovávajú. Žiadosti zmluvných strán o prístup k jednodňovým refinančným obchodom alebo k jednodňovým sterilizačným obchodom musia byť predložené príslušným národným centrálnym bankám najneskôr 30 minút po skutočnej záverečnej dobe TARGETu ⁽³²⁾.

Akékoľvek záporné zostatky na zúčtovacích účtoch (v národných systémoch RTGS) akceptovateľných zmluvných strán zostávajúce po ukončení kontrolných postupov na konci dňa sa automaticky považujú za žiadosť o prístup k jednodňovým refinančným obchodom (pozri oddiel 4.1).

KAPITOLA 6

6. AKCEPTOVATEĽNÉ AKTÍVA

6.1. Všeobecné úvahy

Článok 18.1 Štatútu ESCB umožňuje ECB a národným centrálnym bankám obchodovať na finančných trhoch, a to prostredníctvom priamych nákupov a predajov podkladových aktív alebo na základe dohôd o spätnom odkúpení a vyžaduje, aby boli všetky úverové operácie Eurosystemu zabezpečené primeranou zábezpečkou. V dôsledku toho všetky operácie Eurosystemu na dodanie likvidity sú založené na podkladových aktívach, ktoré zmluvné strany poskytnú buď vo forme prevodu vlastníctva aktív (v prípade priamych transakcií alebo dohôd o spätnom odkúpení) alebo vo forme zástavy poskytnutej na príslušné aktíva (v prípade kolateralizovaných úverov) ⁽³³⁾.

⁽³²⁾ Termín pre požiadanie o prístup k trvalým zdrojom uľahčujúcim platobný styk Eurosystemu sa odkladá o ďalších 30 minút v posledný pracovný deň udržiavacej periódy povinných minimálnych rezerv Eurosystemu.

⁽³³⁾ Priame a reverzné operácie na voľnom trhu na stiahnutie likvidity sú tiež založené na podkladových aktívach. Pre podkladové aktíva použité v reverzných obchodoch na voľnom trhu na stiahnutie likvidity sú kritériá akceptovateľnosti totožné s kritériami uplatňovanými na podkladové aktíva používané v reverzných obchodoch na voľnom trhu na dodanie likvidity. Avšak v obchodoch na stiahnutie likvidity sa neuplatňujú počiatkové zrážky ani zrážky pri oceňovaní.

Podkladové aktíva musia spĺňať určité kritériá, aby boli akceptovateľné pre operácie menovej politiky Eurosystem, aby chránili Eurosystem pred vznikom vzniknutých strát pri výkone operácií menovej politiky, aby zabezpečili rovnaké zaobchádzanie s zmluvnými stranami a zvýšili prevádzkovú efektívnosť.

Uznáva sa, že zosúladienie kritérií akceptovateľnosti v celej eurozóne by prispelo k zabezpečeniu rovnakého zaobchádzania a prevádzkovej efektívnosti. Súčasne sa musí venovať patričná pozornosť jestvujúcim rozdielom vo finančnej štruktúre v jednotlivých členských štátoch. Preto sa, hlavne na interné účely Eurosystemu, rozlišujú dve kategórie aktív akceptovateľných pre operácie menovej politiky Eurosystemu. Tieto dve kategórie sa uvádzajú ako aktíva „prvého stupňa“ a aktíva „druhého stupňa“:

- aktíva prvého stupňa pozostávajú z obchodovateľných dlhových nástrojov spĺňajúcich jednotné kritériá akceptovateľnosti platné v celej eurozóne, ktoré stanovila ECB a
- aktíva druhého stupňa pozostávajú z dodatočných aktív, obchodovateľných a neobchodovateľných, ktoré sú obzvlášť dôležité pre národné finančné trhy a bankové systémy a pre ktoré kritériá akceptovateľnosti stanovujú národné centrálné banky, s výnimkou minimálnych kritérií akceptovateľnosti ustanovených ECB. Špecifické kritériá akceptovateľnosti pre aktíva druhého stupňa uplatňované príslušnými národnými centrálnymi bankami podliehajú schváleniu zo strany ECB.

Medzi týmito dvoma stupňami sa nerobí žiadny rozdiel pokiaľ ide o kvalitu aktív a ich akceptovateľnosť pre rôzne typy operácií menovej politiky Eurosystemu (s výnimkou skutočnosti, že aktíva druhého stupňa Eurosystem obvykle nepoužíva v priamych transakciách). Aktíva akceptovateľné pre operácie menovej politiky Eurosystemu sa tiež môžu používať ako hlavné operácie pre vnútrodenný úver⁽³⁴⁾.

Aktíva prvého a aktíva druhého stupňa podliehajú opatreniam na kontrolu rizika stanoveným v oddiele 6.4.

Zmluvné strany Eurosystemu môžu využívať akceptovateľné aktíva na cezhraničnom základe, t. j. môžu získavať finančné prostriedky z národnej centrálnej banky členského štátu, v ktorom majú sídlo tak, že využívajú aktíva umiestnené v inom členskom štáte (pozri oddiel 6.6).

6.2. Aktíva prvého stupňa

ECB stanovuje a vedie zoznam aktív prvého stupňa. Tento zoznam je prístupný verejnosti⁽³⁵⁾.

Dlhové certifikáty vydané ECB sú evidované ako aktíva prvého stupňa. Dlhové certifikáty vydané národnými centrálnymi bankami pred prijatím eura v príslušnom členskom štáte sú tiež zaradené do zoznamu aktív prvého stupňa.

Na aktíva prvého stupňa sa uplatňujú tieto kritériá akceptovateľnosti (pozri tiež tabuľku 4):

- musia to byť dlhové nástroje, ktoré majú: a) vopred definovanú časť istiny; a b) kupón, ktorého výsledkom nesmie byť negatívny tok hotovosti. Okrem toho, kupón by mal byť jeden z týchto: i) nulový kupón; ii) kupón s pevnou úrokovou sadzbou; alebo iii) kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou viazaný na referenčnú úrokovú sadzbu. Kupón môže byť viazaný aj na zmenu v hodnotení samotného emitenta. Navyše, akceptovateľné sú aj dlhopisy viazané na infláciu. Tieto znaky sa musia zachovať až do umorenia dlhopisu⁽³⁶⁾
- musia spĺňať vysoké úverové štandardy. Pri posudzovaní úverového štandardu dlhových nástrojov ECB berie do úvahy, medziiným, hodnotenia trhových agentúr, ktoré sú k dispozícii, záruky⁽³⁷⁾, ktoré poskytli finančne zdraví ručiteľia⁽³⁸⁾, ako aj určité inštitucionálne kritériá, ktoré by mali zabezpečiť obzvlášť vysokú ochranu držiteľom nástrojov⁽³⁹⁾,

⁽³⁴⁾ Navyše, ECB môže umožniť národným centrálnym bankám, aby za akceptovateľné pre vnútrodenný úver považovali určité typy cenných papierov, ktoré nie sú akceptované ako podkladové aktíva pre operácie menovej politiky Eurosystemu (pozri poznámku pod čiarou 17/v origináli/v tejto kapitole).

⁽³⁵⁾ Tento zoznam je denne uverejňovaný a aktualizovaný na internetovej stránke ECB (www.ecb.int).

⁽³⁶⁾ Dlhové nástroje udeľujúce práva na istinu a/alebo úrok, ktoré sú podriadené právam držiteľov iných dlhových nástrojov toho istého emitenta (alebo v rámci štruktúrovanej emisie podriadené ostatným tranžiam tej istej emisie) sú z aktív prvého stupňa vylúčené.

⁽³⁷⁾ Akceptovateľné záruky musia byť nepodmienené a splatné na prvé požiadanie. Musia byť účinné podľa zákona upravujúceho záruky a vynútiteľné podľa práva krajiny eurozóny.

⁽³⁸⁾ Ručiteľia musia mať sídlo v EHP.

⁽³⁹⁾ Dlhové nástroje vydané úverovými inštitúciami, ktoré presne nespĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS (smernica 88/220/EHS, ktorá mení a dopĺňa smernicu 85/611/EHS), sú akceptované ako aktíva prvého stupňa iba vtedy, ak je každej emisii ako takej pridelené hodnotenie (od ratingovej agentúry), ktoré uvádza, v súvislosti s Eurosystemom, že dlhový nástroj spĺňa vysoké úverové štandardy. Akceptovateľnosť dlhových nástrojov emitovaných v rámci programu emisie sa posudzuje na základe individuálneho hodnotenia pre každú jednotlivú emisiu v tomto programe.

- musia byť prevoditeľné v zaknihovanej podobe,
- musia byť uložené/registrované (vydané) v EHP v centrálnej banke alebo u centrálného depozitára cenných papierov (CDCP), ktorý spĺňa minimálne štandardy ustanovené ECB. Musia byť uchovávané (zúčtované) v eurozóne prostredníctvom účtu v Eurosystéme alebo SSS, ktorý spĺňa štandardy ustanovené ECB (aby bezchybnosť zabezpečenia a realizácia podliehali právu krajiny eurozóny). Ak Centrálny depozitár cenných papierov, v ktorom boli cenné papiere emitované (CDCP) a systém zúčtovania cenných papierov (SSS), v ktorom bolo aktívum je uchovávané, nie sú totožné, potom sa tieto dve inštitúcie musia spojiť prostredníctvom prepojenia schváleného ECB ⁽⁴⁰⁾.
- musia byť denominované v euro ⁽⁴¹⁾,
- musia byť emitované (alebo, v opačnom prípade, garantované) subjektmi, ktoré majú sídlo v EHP ⁽⁴²⁾,
- musia byť vedené v registri alebo kótované na regulovanom trhu tak, ako je definované v smernici o investičných službách ⁽⁴³⁾ alebo evidované v registri, kótované alebo obchodované na určitých neregulovaných trhoch, tak ako to stanovila ECB ⁽⁴⁴⁾. Okrem toho, ECB môže brať do úvahy pri stanovovaní akceptovateľnosti jednotlivých dlhových nástrojov likviditu trhu.

Napriek zaradeniu do zoznamu aktív prvého stupňa zmluvná strana nemôže predložiť ako podkladové aktíva dlhové nástroje vydané alebo zaručené zmluvnou stranou alebo akýmkoľvek iným subjektom, s ktorým má zmluvná strana úzke väzby ⁽⁴⁵⁾, tak ako je definované v smernici 2000/12/ES týkajúcej sa zakladania a podnikania úverových inštitúcií ⁽⁴⁶⁾ ⁽⁴⁷⁾.

Napriek zaradeniu do zoznamu aktív prvého stupňa národné centrálné banky môžu rozhodnúť o neakceptovaní týchto nástrojov ako podkladových aktív:

- dlhové nástroje splatné pred dňom splatnosti operácie menovej politiky, pre ktorú sa využívajú ako podkladové aktíva ⁽⁴⁸⁾
- dlhové nástroje s príjmovým tokom (napr. kupónovou platbou) počas obdobia do dňa splatnosti operácie menovej politiky, pre ktorú sa využívajú ako podkladové aktíva.

Všetky aktíva prvého stupňa sa môžu využívať v cezhraničnom kontexte, čo znamená, že zmluvná strana môže dostať úver od národnej centrálnej banky členského štátu, v ktorom má zmluvná strana sídlo tak, že využije nástroje prvého stupňa umiestnené v inom členskom štáte (pozri oddiel 6.6).

Aktíva prvého stupňa sú akceptovateľné pre všetky operácie menovej politiky, ktoré sú založené na podkladových aktívach, t. j. reverzné a priame obchody na voľnom trhu a jednoduché refinančné operácie.

⁽⁴⁰⁾ Popis štandardov pre používanie akceptovateľných SSS v eurozóne a aktualizovaný zoznam akceptovateľných prepojení medzi týmito systémami je možné nájsť na internetovej stránke ECB (www.wcb.int).

⁽⁴¹⁾ Euro ako také alebo vyjadrené ako národná denominácia.

⁽⁴²⁾ Požiadavka, že emitujúci subjekt musí mať sídlo v EHP, sa nevzťahuje na medzinárodné a nadnárodné inštitúcie.

⁽⁴³⁾ Smernica Rady 93/22/EHS z 10. mája 1993 o investičných službách v oblasti cenných papierov (Ú.v. č. L 141, 11.6.1993, s. 27).

⁽⁴⁴⁾ Dlhové nástroje vydané úverovými inštitúciami, ktoré presne nespĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS (smernica 88/220/EHS, ktorá mení a dopĺňa smernicu 85/611/EHS), sú akceptované v prvom stupni iba vtedy, ak sú registrované alebo kótované na regulovanom trhu tak, ako je definovaný v smernici o investičných službách (smernica 93/22/EHS), a spĺňajú požiadavky smernice o prospekte (smernica 89/298/EHS).

⁽⁴⁵⁾ V prípade, že zmluvná strana používa aktíva, ktoré, vzhľadom na totožnosť s emitentom/ručiteľom alebo vzhľadom na existenciu osobitných vzťahov, už nesmie použiť na zabezpečenie nesplateného úveru, je povinná neodkladne o tom informovať príslušnú národnú centrálnu banku. Aktíva sa v najbližší deň ocenia ohodnotia nulovou hodnotou a môže dôjsť k výzve na dodatočné uhradenie termínovaných obchodov (pozri prílohu 6).

⁽⁴⁶⁾ Článok 1 ods. 26 smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 týkajúcej sa zakladania a podnikania úverových inštitúcií (Ú. v. ES L 126, 26.5.2000) znie takto:

„Úzke väzby znamenajú situáciu, v ktorej sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb spojených:

- a) účasťou, ktorá znamená vlastníctvo, priame alebo prostredníctvom kontroly, 20 % alebo viac hlasovacích práv alebo kapitálu podniku alebo
- b) kontrolou, ktorá znamená vzťah medzi materským podnikom a dcérskou spoločnosťou vo všetkých prípadoch uvedených v článku 1 ods. 1 a 2 smernice 83/349/EHS alebo podobný vzťah medzi akoukoľvek fyzickou alebo právnickou osobou a podnikom; akýkoľvek dcérsky podnik dcérskeho podniku sa tiež považuje za dcérsku spoločnosť materského podniku, ktorý je na čele týchto podnikov. Situácia, v ktorej sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb trvalo spojené s jednou a tou istou osobou ríadiacim vzťahom, sa tiež považuje za situáciu ustanovujúcu úzke väzby medzi takými osobami.“

⁽⁴⁷⁾ Toto ustanovenie sa neuplatňuje na: i) úzke väzby medzi zmluvnou stranou a štátnymi orgánmi krajín EHP; ii) obchodné zmenky, za ktoré je okrem zmluvnej strany zodpovedný najmenej jeden subjekt (iný ako úverová inštitúcia); iii) dlhové nástroje, ktoré presne spĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS (smernica 88/220/EHS, ktorá mení a dopĺňa smernicu 85/611/EHS); alebo iv) prípady, v ktorých sú dlhové nástroje chránené špecifickými právnymi zárukami porovnateľnými s iii).

⁽⁴⁸⁾ Ak by národné centrálné banky umožnili využívanie nástrojov so splatnosťou kratšou ako splatnosť operácií menovej politiky, pre ktoré slúžia ako podkladové aktíva, zmluvné strany by boli požiadané, aby nahradili také aktíva, a to pri splatnosti alebo pred splatnosťou.

6.3. Aktíva druhého stupňa ⁽⁴⁹⁾

Okrem dlhových nástrojov, ktoré spĺňajú kritériá akceptovateľnosti pre aktíva prvého stupňa národné centrálné banky môžu považovať za akceptovateľné iné aktíva, aktíva druhého stupňa, ktoré sú obzvlášť dôležité pre ich národné finančné trhy a bankové systémy. Kritériá akceptovateľnosti pre aktíva druhého stupňa ustanovujú národné centrálné banky v súlade s minimálnymi kritériami akceptovateľnosti uvedenými nižšie. Špecifické národné kritériá akceptovateľnosti podliehajú schváleniu zo strany ECB. Národné centrálné banky stanovujú a vedú národné zoznamy akceptovateľných aktív druhého stupňa. Tieto zoznamy sú prístupné verejnosti ⁽⁵⁰⁾.

Aktíva druhého stupňa musia spĺňať tieto minimálne kritériá akceptovateľnosti (pozri tiež tabuľku 4):

- môžu byť dlhovými nástrojmi (obchodovateľnými alebo neobchodovateľnými), ktoré majú: a) vopred definovanú čiastku istiny; a b) kupón, ktorého výsledkom nesmie byť negatívny tok hotovosti. Okrem toho, kupón by mal byť jeden z týchto: i) nulový kupón; ii) kupón s pevnou úrokovou sadzbou; alebo iii) kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou viazaný na referenčnú úrokovú sadzbu. Kupón môže byť viazaný aj na zmenu v hodnotení samotného emitenta. Navyše, akceptovateľné sú aj dlhopisy viazané na infláciu. Tieto znaky sa musia zachovať až do umorenia dlhopisu. Môžu to byť tiež akcie (obchodované na regulovanom trhu ako je definované v smernici o investičných službách ⁽⁵¹⁾). Akcie vydané úverovými inštitúciami a dlhové nástroje vydané úverovými inštitúciami, ktoré presne nespĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS, obvykle nie sú akceptovateľné na zaradenie do zoznamu aktív druhého stupňa. ECB však môže povoliť národným centrálnym bankám, aby zaradili také aktíva do ich zoznamu aktív druhého stupňa s výhradou splnenia určitých podmienok a obmedzení.

TABUĽKA 4

Akceptovateľné aktíva pre operácie menovej politiky Eurosystemu

Kritériá	Prvý stupeň	Druhý stupeň
Typ cenného papiera	<ul style="list-style-type: none"> — Dlhové certifikáty ECB — Iné obchodovateľné dlhové nástroje ⁽¹⁾ ⁽²⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> — Obchodovateľné dlhové nástroje ⁽¹⁾ — Neobchodovateľné dlhové nástroje — Akcie obchodované na regulovanom trhu
Zúčtovacie postupy	Nástroje musia byť centrálné uložené v zaknihovanej podobe v národných centrálnych bankách alebo SSS spĺňajúcich minimálne štandardy ECB	Aktíva musia byť ľahko prístupné národnej centrálnej banke, ktorá ich zaradila do svojho zoznamu aktív druhého stupňa
Typ emitenta	<ul style="list-style-type: none"> — Centrálné banky — Verejný sektor — Súkromný sektor ⁽³⁾ — Medzinárodné a nadnárodné inštitúcie 	<ul style="list-style-type: none"> — Verejný sektor — Súkromný sektor ⁽⁴⁾

⁽⁴⁹⁾ Okrem aktív druhého stupňa akceptovateľných pre operácie menovej politiky Eurosystemu, ECB môže povoliť národným centrálnym bankám, aby poskytli vnútrodenný úver oproti dlhovým nástrojom, ktoré sú považované za akceptovateľné pre vnútrodenný úver nezúčastnenými centrálnymi bankami EÚ a ktoré sú: i) umiestnené v krajinách EHP mimo eurozóny; ii) vydané subjektmi, ktoré majú sídlo v krajinách EHP mimo eurozóny; a iii) denominované v menách EHP (alebo iných všeobecne obchodovaných menách). Povolenie ECB je podmienené zachovaním prevádzkovej efektívnosti a uplatnením patričnej kontroly špecifických právnych rizík súvisiacich s takýmito dlhovými nástrojmi. V eurozóne sa tieto dlhové nástroje nesmú využívať cezhranične (to znamená, že zmluvné strany smú využívať tieto dlhové nástroje iba na získanie finančných prostriedkov z národných centrálnych bánk, ktorým ECB povolila, aby poskytovali vnútrodenné úvery oproti týmto aktívam).

⁽⁵⁰⁾ Tieto zoznamy sú denne uverejňované a aktualizované na internetovej stránke ECB (www.ecb.int). Pri neobchodovateľných aktívach druhého stupňa a dlhových nástrojoch s obmedzenou likviditou a osobitnými znakmi môžu národné centrálné banky rozhodnúť, že neuvedia informácie o jednotlivých emisiách, emitentoch/dlžníkoch alebo ručiteľoch v svojich národných zoznamoch aktív druhého stupňa, ale poskytnú alternatívne informácie, aby zabezpečili, že zmluvné strany v celej eurozóne môžu ľahko zistiť akceptovateľnosť konkrétneho aktíva.

⁽⁵¹⁾ Smernica Rady 93/22/EHS z 10. mája 1993 o investičných službách v oblasti cenných papierov (Ú.v. L 141, 11.6.1993, s. 27).

Kritériá	Prvý stupeň	Druhý stupeň
Úverový štandard	ECB musí považovať aktívum za aktívum s vysokou úverovou kvalitou (čo by mohlo zahŕňať záruku ručiteľa z EHP, ktorého ECB pokladá za finančne silného)	Národná centrálna banka musí považovať za aktívum s vysokou úverovou kvalitou také aktívum, ktoré zaradila do svojho zoznamu aktív druhého stupňa (čo by mohlo zahŕňať záruku ručiteľa z eurozóny, ktorého národná centrálna banka, ktorá zaradila aktívum do zoznamu druhého stupňa, považuje za finančne silného)
Miesto, kde má emitent sídlo (alebo, v opačnom prípade, ručiteľ)	EHP ⁽⁵⁾	Eurozóna
Miesto	— Miesto emisie: EHP — Miesto zúčtovania: Eurozóna ⁽⁶⁾	Eurozóna ⁽⁶⁾
Mena	Euro ⁽⁷⁾	Euro ⁽⁷⁾
Položka záznamu: Cezhraničné využitie	Áno	Áno

- (¹) Musia mať a) vopred definovanú časť istiny; aj b) kupón, ktorého výsledkom nesmie byť negatívny tok hotovosti. Okrem toho, kupón by mal byť jeden z týchto: i) nulový kupón; ii) kupón s pevnou úrokovou sadzbou; alebo iii) kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou viazaný na referenčnú sadzbu. Kupón môže byť viazaný aj na zmenu v hodnotení samotného emitenta. Navyše, akceptovateľné sú aj dlhopisy viazané na infláciu. Tieto znaky sa musia zachovať až do umorenia dlhopisu.
- (²) Dlhové nástroje poskytujúce práva na istinu a/alebo úrok, ktoré sú podriadené právam držiteľov iných dlhových nástrojov toho istého emitenta (alebo, v štruktúrovanej emisii, podriadené iným tranžiam tej istej emisie), sú z aktív prvého stupňa vylúčené.
- (³) Dlhové nástroje vydané úverovými inštitúciami, ktoré presne nespĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS (smernica 88/220/EHS, ktorá mení a dopĺňa smernicu 85/611/EHS), sú akceptované ako aktíva prvého stupňa iba pri splnení týchto troch podmienok: Po prvé, každej emisii musí byť pridelené hodnotenie (od ratingovej agentúry), ktoré uvádza, v súvislosti s Eurosystemom, že dlhový nástroj spĺňa vysoké úverové štandardy. Akceptovateľnosť dlhových nástrojov emitovaných v rámci programu emisie sa posudzuje na základe individuálneho hodnotenia pre každú jednotlivú emisiu v tomto programe. Po druhé, dlhové nástroje musia byť registrované alebo kótované na regulovanom trhu tak, ako je definované v smernici o investičných službách (smernica 93/22/EHS). Po tretie, dlhové nástroje musia spĺňať požiadavky smernice o prospekte (smernica 89/298/EHS).
- (⁴) Akcie vydané úverovými inštitúciami a dlhové nástroje vydané úverovými inštitúciami, ktoré presne nespĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS, obvykle nie sú akceptovateľné na zaradenie do zoznamu aktív druhého stupňa. ECB však môže povoliť národným centrálnym bankám, aby zaradili také aktíva do ich zoznamu aktív druhého stupňa s výhradou splnenia určitých podmienok a obmedzení.
- (⁵) Požiadavka, že emitujúci subjekt musí mať sídlo v EHP, sa neuplatňuje na medzinárodné a nadnárodné inštitúcie.
- (⁶) Takže bezchybnosť a realizácia podliehajú právu členského štátu eurozóny.
- (⁷) Euro ako také alebo vyjadrené ako národná denominácia.

- musia to byť dlhopisy voči subjektom alebo akcie (alebo byť zabezpečené akciami) ⁽⁵²⁾ subjektov, ktoré národná centrálna banka, ktorá zaradila aktíva do zoznamu aktív druhého stupňa, považuje za finančne silné,
- pre národnú centrálnu banku, ktorá zaradila aktíva do zoznamu aktív druhého stupňa, musia byť ľahko prístupné,
- musia byť umiestnené v eurozóne (takže bezchybnosť a realizácia podliehajú právu krajiny eurozóny),

(⁵²) Akceptovateľné záruky musia byť bezpodmienečné a vypovedateľné na prvé požiadanie. Musia mať účinnosť v súlade s právom riadiacim záruky a byť vymáhateľné podľa krajiny eurozóny.

- musia byť denominované v euro ⁽⁵³⁾,
- musia byť vydané (alebo, v opačnom prípade, zaručené) subjektmi, ktoré majú sídlo v eurozóne.

Napriek ich zaradeniu do zoznamov aktív druhého stupňa, zmluvná strana nesmie predložiť ako podkladové aktíva dlhopisy alebo akcie zmluvnej strany alebo akéhokoľvek iného subjektu, ku ktorému má zmluvná strana úzke väzby ⁽⁵⁴⁾, tak ako je definované v článku 1 odsek 26 smernice 2000/12/ES týkajúcej sa založenia a podnikania úverových inštitúcií ⁽⁵⁵⁾ ⁽⁵⁶⁾.

Napriek prijatiu do zoznamu aktív druhého stupňa národné centrálné banky môžu rozhodnúť o neakceptovaní týchto nástrojov ako podkladových aktív:

- dlhové nástroje splatné pred dňom splatnosti operácie menovej politiky, pre ktorú sa využívajú ako podkladové aktíva ⁽⁵⁷⁾,
- dlhové nástroje s príjmovým tokom (napr. kupónovou platbou) počas obdobia do dňa splatnosti operácie menovej politiky, pre ktorú sa využívajú ako podkladové aktíva.
- kmeňové akcie s platbou akéhokoľvek druhu alebo akýmkoľvek iným právom s nimi spojeným, ktoré môže ovplyvniť ich vhodnosť ako podkladových aktív počas obdobia do dňa splatnosti operácie menovej politiky, pre ktorú boli použité ako podkladové aktíva.

Aktíva druhého stupňa akceptovateľné pre operácie menovej politiky Eurosystemu sa môžu využívať v cezhraničnom kontexte, čo znamená, že zmluvná strana môže dostať finančné prostriedky od národnej centrálnej banky členského štátu, v ktorom má zmluvná strana sídlo tak, že využije aktíva umiestnené v inom členskom štáte (pozri oddiel 6.6).

Aktíva druhého stupňa sú akceptovateľné pre reverzné transakcie na voľnom trhu a jednodňové refinančné operácie. V priamych transakciách Eurosystemu sa bežne nepoužívajú.

6.4. Opatrenia na kontrolu rizika

Opatrenia na kontrolu rizika sa uplatňujú na aktíva, ktoré slúžia ako podklad pre operácie menovej politiky Eurosystemu, aby chránili Eurosystem proti riziku finančnej straty, ak sa podkladové aktíva musia zobchodovať vzhľadom k platobnej neschopnosti zmluvnej strany. Opatrenia na kontrolu rizika, ktoré má Eurosystem k dispozícii, sú opísané v rámcu 7.

⁽⁵³⁾ Euro ako také alebo vyjadrené ako národná denominácia.

⁽⁵⁴⁾ V prípade, že zmluvná strana používa aktíva, ktoré, vzhľadom na existenciu úzkych väzieb, nesmie použiť na zabezpečenie nesplateného úveru, je povinná neodkladne o tom informovať príslušnú národnú centrálnu banku. Aktíva sa pri najbližšom termíne ocenia odhodnotia nulou a môže dôjsť k výzve na dodatočné uhradenie termínovaných obchodov (pozri prílohu 6).

⁽⁵⁵⁾ Článok 1 ods. 26 smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 týkajúcej sa prevzatia a vykonávania činnosti úverových inštitúcií (Ú. v. ES L 126, 26.5.2000), znie takto:

„Úzke väzby znamenajú situáciu, v ktorej sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb spojených:

- a) účasťou, ktorá znamená vlastníctvo, priame alebo prostredníctvom kontroly, 20 % alebo viac hlasovacích práv alebo kapitálu podniku alebo
- b) kontrolou, ktorá znamená vzťah medzi materským podnikom a dcérskou spoločnosťou vo všetkých prípadoch uvedených v článku 1 ods. 1 a 2 smernice 83/349/EHS alebo podobný vzťah medzi akoukoľvek fyzickou alebo právnickou osobou a podnikom; akýkoľvek dcérsky podnik dcérskeho podniku sa tiež považuje za dcérsku spoločnosť materského podniku, ktorý je na čele týchto podnikov. Situácia, v ktorej sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb v trvalom vzťahu s jednou a tou istou osobou riadiacim vzťahom, sa tiež považuje za situáciu ustanovujúcu úzke väzby medzi takými osobami.“

⁽⁵⁶⁾ Toto ustanovenie sa neuplatňuje na: i) úzke väzby medzi zmluvnou stranou a štátnymi orgánmi krajín EHP; ii) obchodné zmenky, za ktoré je okrem zmluvnej strany zodpovedný najmenej jeden subjekt (iný ako úverová inštitúcia); iii) dlhové nástroje, ktoré presne spĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS (smernica 88/220/EHS, ktorá mení a dopĺňa smernicu 85/611/EHS); alebo iv) prípady, v ktorých sú dlhové nástroje chránené špecifickými právnymi zárukami porovnateľnými s iii).

⁽⁵⁷⁾ Dlhové nástroje udeľujúce práva na istinu a/alebo úrok, ktoré sú podriadené právam držiteľov iných dlhových nástrojov toho istého emitenta (alebo v rámci štruktúrovanej emisie podriadené ostatným tranžiam tej istej emisie) sú z aktív prvého stupňa vylúčené.

RÁMČEK 7

Opatrenia na kontrolu rizika— **Počiatočná zrážka**

Eurosystém uplatňuje počiatočné zrážky vo svojich reverzných transakciách na dodanie likvidity. To znamená, že zmluvné strany musia poskytnúť podkladové aktíva v hodnote, ktorá sa prinajmenšom rovná likvidite dodanej Eurosystémom plus hodnote počiatočnej zrážky.

— **Zrážky pri oceňovaní**

Eurosystém pri oceňovaní podkladových aktív uplatňuje zrážky pri oceňovaní („haircuts“). To znamená, že hodnota podkladových aktív sa vypočíta ako trhovú hodnotu aktíva mínus určité percento (zrážka).

— **Prípustná odchýlka (oceňovanie podľa trhovej hodnoty)**

Eurosystém vyžaduje špecifickú zálohu, ktorá sa udržiava určitú dobu pre podkladové aktíva použité pri jeho reverzných obchodoch na dodanie likvidity. To znamená, že ak pravidelne meraná hodnota podkladových aktív klesne pod určitú úroveň, vyzve národná centrálna banka zmluvnú stranu aby dodala dodatočné aktíva alebo hotovosť (t. j. výzva na dodatočné vyrovnanie). Podobne, pokiaľ hodnota podkladových aktív po ich precenení presiahne určitú úroveň, centrálna banka vráti zmluvnej strane nadbytočné aktíva alebo hotovosť. (Výpočty vzťahujúce sa k uskutočneniu výzvy na dodatočné vyrovnanie sú uvedené v rámciku 9.)

— **Obmedzenia vo vzťahu k emitentom/dlžníkom alebo ručiteľom**

Eurosystém môže uplatňovať obmedzenia miery rizika voči emitentom/dlžníkom alebo ručiteľom.

— **Dodatočné záruky**

Aby Eurosystém akceptoval určité aktíva, môže vyžadovať dodatočné záruky zo strany finančne silných subjektov.

— **Vylúčenie**

Eurosystém môže vylúčiť určité aktíva z používania vo svojich operáciách menovej politiky.

6.4.1. *Počiatočné zrážky*

Eurosystém uplatňuje počiatočné zrážky, ktoré zodpovedajú určitému percentu čiastky dodanej likvidity, ktorá sa má pripočítať k požiadavke na hodnotu podkladových aktív. Uplatňujú sa dve rôzne počiatočné zrážky so zreteľom na dĺžku operácie:

- zrážka 1 % pre vnútrodenné (intraday) a jednodňové (overnight) transakcie a
- zrážka 2 % pre transakcie s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden pracovný deň.

V operáciách na stiahnutie likvidity sa neuplatňujú žiadne počiatočné zrážky.

6.4.2. Opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva prvého stupňa

Okrem počiatočných zrážok uplatňovaných na čiastku dodanej likvidity Eurosystem uplatňuje špecifické opatrenia na kontrolu rizika podľa typov podkladových aktív, ktoré poskytne zmluvná strana. Príslušné opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva prvého stupňa stanovuje ECB, pričom berie do úvahy rozdiely v právnych systémoch členských štátov. Opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva prvého stupňa sú všeobecne zosúladené v celej eurozóne ⁽⁵⁸⁾. Rámec kontroly rizika pre aktíva prvého stupňa zahrnuje tieto hlavné prvky:

- jednotlivé dlhové nástroje podliehajú špecifickým zrážkam pri oceňovaní („haircuts“). Zrážky sa uplatňujú tak, že od trhovej hodnoty podkladového aktíva sa odpočíta určité percento. Zrážky sa líšia podľa zostatkovej splatnosti a kupónovej štruktúry dlhových nástrojov, tak ako je to opísané v rámciku 8.

RÁMČEK 8

Úrovně zrážok pri oceňovaní uplatňované na akceptovateľné aktíva prvého stupňa**Zrážky pri oceňovaní uplatňované na nástroje s pevne stanovenou úrokovou sadzbou ⁽¹⁾:**

- 0 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou do jedného roka;
- 1,5 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od jedného do troch rokov;
- 2 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od troch do siedmich rokov;
- 3 % pre kupónové dlhopisy so zostatkovou splatnosťou viac ako sedem rokov; a
- 5 % pre dlhopisy s kupónom s nulovou hodnotou a stripy so zostatkovou splatnosťou viac ako sedem rokov.

Zrážky pri oceňovaní uplatňované na nástroje s pohyblivou úrokovou sadzbou:

- 0 % pre nástroje s následne stanovenými kupónmi
- Pre nástroje s vopred stanovenými kupónmi platia rovnaké zrážky pri oceňovaní ako pre nástroje s pevne stanovenou úrokovou sadzbou. Avšak, zrážky pri oceňovaní sa pre tieto nástroje určujú podľa obdobia medzi posledným nastavením kupónov a ich nasledujúcim opätovným nastavením.

Zrážky pri oceňovaní uplatňované na nástroje s inverznou úrokovou sadzbou:

- 1,5 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou do jedného roka;
- 4 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od jedného do troch rokov;
- 8 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od troch do siedmich rokov; a
- 12 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou viac ako sedem rokov.

⁽¹⁾ Tieto úrovne zrážok pri oceňovaní sú tiež uplatniteľné na dlhové nástroje, ktorých kupón je viazaný na zmenu v hodnotení samotného emitenta alebo dlhopisy viazané na infláciu.

- v operáciách na stiahnutie likvidity sa neuplatňujú žiadne zrážky pri oceňovaní,
- v závislosti od jurisdikcie a národných operačných systémov, národné centrálné banky umožnia vytvoriť spoločného fondu podkladových aktív alebo vyžadujú určiť, ktoré aktíva sa použijú v každej jednotlivé transakcii. V systémoch združujúcich aktíva do spoločného fondu zmluvná strana vytvorí fond dostatočných podkladových aktív, ktoré sú k dispozícii centrálnej banke na pokrytie úverov prijatých od cen-

⁽⁵⁸⁾ V dôsledku prevádzkových rozdielov medzi jednotlivými členskými štátmi v súvislosti s postupmi pri doručovaní podkladových aktív zmluvnými stranami do národných centrálnych bánk (vo forme spoločného fondu zábezpek založených v národnej centrálnej banke alebo ako dohód o spätnom odkúpení založených na jednotlivých aktívach špecifikovaných pre každú transakciu) sa môžu vyskytnúť menšie rozdiely so zreteľom na časový rozvrh oceňovania a iné prevádzkové znaky rámca zrážky.

tráľnej banky, čo znamená, že jednotlivé aktíva sa neviažu na konkrétne úverové operácie. Naproti tomu, v systéme označovania sa každá úverová operácia viaže na konkrétne identifikovateľné aktíva,

- aktíva podliehajú dennému oceňovaniu. Národné centráľne banky denne vypočítavajú hodnotu podkladových aktív, pričom berú do úvahy zmeny v objemoch nesplatených úverov, zásady oceňovania vytýčené v oddiele 6.5 a požadované počiatkové zrážky a zrážky pri oceňovaní,
- ak po ocenení podkladové aktíva nezodpovedajú požiadavkám vypočítaným v ten deň, dôjde k symetrickej výzve na dodatočné vyrovnanie. Aby sa znížila frekvencia výziev na dodatočné vyrovnanie, národné centráľne banky môžu uplatniť hraničný bod. Ak sa tento hraničný bod uplatňuje, predstavuje 1 % z čiastky dodanej likvidity. V závislosti od právneho systému národné centráľne banky môžu vyžadovať, aby sa výzvy na dodatočné vyrovnanie uskutočnili buď prostredníctvom dodania dodatočných aktív alebo hotovostných platieb. Znamená to, že ak hodnota podkladových aktív klesne pod dolný hraničný bod, zmluvné strany musia dodať dodatočné aktíva (alebo hotovosť). Podobne, ak by trhovú hodnotu podkladových aktív po ich precenení prevýšila horný hraničný bod, národné centráľne banky by vrátili nadbytočné aktíva (alebo hotovosť) zmluvnej strane (pozri rámček 9).

RÁMČEK 9

Výpočet počiatkových zrážok a zrážok pri oceňovaní

Celková čiastka akceptovateľných aktív J (pre $j = 1$ až J ; hodnota $C_{j,t}$ v čase t), ktorú musí zmluvná strana poskytnúť pre súbor operácií na dodanie likvidity I (pre $i = 1$ až I ; objem $L_{i,t}$ v čase t) sa stanoví pomocou tohto vzorca:

$$\sum_{i=1}^I (1 + m_i) L_{i,t} \leq \sum_{j=1}^J (1 - h_j) C_{j,t} \quad (1)$$

kde:

m_i : počiatková zrážka pre operáciu i :

m_i 1 % pre vnútrodenné a jednodňové operácie a $m_i = 2$ % pre operácie s dobou splatnosti presahujúcou jeden pracovný deň;

h_j : zrážka pri oceňovaní pre akceptovateľné aktívum j .

Nech τ označuje časové rozpätie medzi preceneniami. Základ pre výzvu na dodatočné vyrovnanie v čase $t + \tau$ sa rovná:

$$M_{t+\tau} = \sum_{i=1}^I (1 + m_i) L_{i,t+\tau} - \sum_{j=1}^J (1 - h_j) C_{j,t+\tau} \quad (2)$$

V závislosti od prevádzkových charakteristik systémov správy kolaterálov národných centráľnych bánk môžu národné centráľne banky pri výpočte základu výzvy na dodatočné vyrovnanie brať do úvahy úrok plynúci z likvidity dodanej pri dovtedy neukončených operáciách.

Výzvy na dodatočné vyrovnanie sa uskutočnia len vtedy, ak základ výzvy presiahne úroveň určitého hraničného bodu.

Nech $k = 1$ % označuje hraničný bod. V systéme párovania ($I = 1$) sa výzva na dodatočné vyrovnanie uskutoční v momente keď:

$$M_{t+\tau} > k \cdot L_{i,t+\tau}$$

(zmluvná strana zaplatí výzvu na dodatočné vyrovnanie národnej centráľnej banke); alebo

$$M_{t+\tau} < -k \cdot L_{i,t+\tau}$$

(národná centrálna banka zaplatí výzvu na dodatočné vyrovnanie zmluvnej strane).

V systéme združovania musí zmluvná strana priniesť viac aktív do spoločného fondu (*pool*), ak:

$$M_{t+\tau} > k \cdot \sum_{i=1}^I L_{i,t+\tau}$$

Naopak, čiastku vnútrodeného úveru (IDC), ktorý má zmluvná strana k dispozícii v systéme združovania, je možné vyjadriť takto:

$$IDC = \frac{-M_{t+\tau} + k \cdot \sum_{i=1}^I L_{i,t+\tau}}{1,01} \quad (\text{ak je kladné})$$

V systéme párovania aj v systéme združovania zabezpečujú výzvy na dodatočné vyrovnanie, že vzťah vyjadrený v rovnici (1) sa znovu obnoví.

- v systémoch združovania, a priori, zmluvné strany môžu podkladové aktíva nahradzovať denne,
- v systémoch párovania môžu nahradzovanie podkladových aktív povoľovať národné centrálné banky,
- ECB môže kedykoľvek rozhodnúť o odstránení jednotlivých dlhových nástrojov zo zoznamu akceptovateľných nástrojov prvého stupňa ⁽⁵⁹⁾.

6.4.3. Opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva druhého stupňa

Príslušné opatrenia na kontrolu rizika pre aktíva druhého stupňa zostavuje tá národná centrálna banka, ktorá zaradila aktívum do svojho zoznamu druhého stupňa. Uplatňovanie opatrení na kontrolu rizika zo strany národných centrálnych bánk podlieha schváleniu ECB. Eurosystem sa pri zavádzaní príslušných opatrení na kontrolu zameriava na zabezpečenie nediskriminujúcich podmienok pre aktíva druhého stupňa v celej eurozóne. V tomto rámci zrážky pri oceňovaní uplatňované na aktíva druhého stupňa odrážajú konkrétne riziká spojené s týmito aktívami a sú prinajmenšom také prísne ako zrážky pri oceňovaní uplatňované na aktíva prvého stupňa. Aktíva druhého stupňa sú zaradené do štyroch rôznych skupín zrážok odrážajúcich rozdiely v ich charakteristických znakoch a ich likvidite (pozri rámček 10). Opatrenia na kontrolu rizika sú založené na volatilité úrokovej sadzby, úrovni úrokových sadzieb, predpokladanom horizonte vyrovnaní a príslušnej splatnosti aktíva

RÁMČEK 10

Úrovne zrážok pri oceňovaní uplatňované na akceptovateľné aktíva druhého stupňa

1. Zrážky pri oceňovaní používané na kmeňové akcie:

Zrážka by mala byť založená na najviac dvojdňovom nepriaznivom cenovom pohybe každého jednotlivého aktíva od 1. januára 1987, pri minimálnej zrážke 20 %.

2. Zrážky pri oceňovaní používané na obchodovateľné dlhové nástroje s obmedzenou likviditou ⁽¹⁾:

- 1 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou do jedného roka;
- 2,5 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od jedného do troch rokov;
- 5 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od troch do siedmich rokov; a
- 7 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou viac ako sedem rokov.

⁽⁵⁹⁾ Ak sa v čase vyradenia zo zoznamu aktív prvého stupňa dlhový nástroj využíva v úverovom obchode Eurosystemu, musí byť zo zoznamu odstránený do 20 pracovných dní počítaných od času vyradenia zo zoznamu.

Prídavná zrážka uplatňovaná na nástroje druhého stupňa s inverznou pohyblivou sadzbou:

1 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou do jedného roka;

2,5 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od jedného do troch rokov;

5 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od troch do siedmich rokov; a

7 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou viac ako sedem rokov.

3. Zrážky pri oceňovaní používané na dlhové nástroje s obmedzenou likviditou a špeciálnymi vlastnosťami:

2 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou do jedného roka;

6 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od jedného do troch rokov;

13 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou od troch do siedmich rokov; a

20 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou viac ako sedem rokov.

4. Zrážky pri oceňovaní uplatňované na neobchodovateľné dlhové nástroje:

Obchodné zmenky:

2 % pre nástroje so zostatkovou splatnosťou do šiestich mesiacov.

Bankové pôžičky:

10 % pre pôžičky so zostatkovou splatnosťou do šiestich mesiacov; a

20 % pre pôžičky so zostatkovou splatnosťou od šiestich mesiacov do dvoch rokov

Vlastné zmenky garantované hypotekárnymi záložnými listami:

20 %.

(¹) Treba pripomenúť, že aj keď dlhové nástroje vydávané úverovými inštitúciami, ktoré presne nespĺňajú kritériá stanovené v článku 22 ods. 4 smernice UCITS, nie sú obvykle akceptovateľné na zaradenie do zoznamu aktív druhého stupňa, ECB môže národným centrálnym bankám povoliť, aby za určitých podmienok a obmedzení také aktíva do svojich zoznamov druhého stupňa zaradili. Na tieto nástroje sa uplatní 10 % prídavná zrážka k už uplatnenej zrážke pre aktíva druhého stupňa.

Zaradenie aktív druhého stupňa do jednej z nasledovných skupín podľa likvidity navrhujú národné centrálné banky a podlieha schváleniu zo strany ECB.

1. Akcie

2. Obchodovateľné dlhové nástroje s obmedzenou likviditou

Do tejto kategórie patrí väčšina aktív druhého stupňa. I keď sa môžu vyskytovať nejaké rozdiely v stupni likvidity, aktíva sa vo všeobecnosti podobajú v tom, že majú malý sekundárny trh, ceny nemusia byť kótované denne a obchody bežného objemu môžu vytvárať cenové efekty.

3. Dlhové nástroje s obmedzenou likviditou a zvláštnymi znakmi

Sú to aktíva, ktoré, aj keď sa vyznačujú určitými aspektmi obchodovateľnosti, vyžadujú viac času na ich likvidáciu na trhu. Platí to pre aktíva, ktoré sú všeobecne neobchodovateľné, ale majú zvláštne znaky, ktoré zavádzajú určitú obchodovateľnosť, vrátane trhových aukčných procedúr (ak je potrebné likvidovať tieto aktíva) a denného oceňovania.

4. Neobchodovateľné dlhové nástroje

Tieto nástroje sú v praxi neobchodovateľné a preto majú malú alebo žiadnu likviditu.

Pre aktíva druhého stupňa s prvkami zvonustavenia úrokovej sadzby, u ktorých sa nastavovanie uskutočňuje jednoznačným a jasným spôsobom podľa trhových zvyklostí a podlieha schváleniu ECB, príslušnou splatnosťou je doba budúceho nastavenia bez ohľadu na skupinu likvidity, do ktorej je aktívum zaradené.

Národné centrálné banky uplatňujú rovnaký hraničný bod (ak je to potrebné) na uskutočnenie výziev na dodatočné vyrovnanie pre aktíva druhého stupňa ako pre aktíva prvého stupňa. Okrem toho, národné centrálné banky môžu uplatňovať obmedzenia na akceptáciu aktív druhého stupňa, môžu vyžadovať dodatočné záruky a kedykoľvek môžu rozhodnúť o odstránení jednotlivých aktív zo zoznamov aktív druhého stupňa.

6.5. Zásady oceňovania podkladových aktív

Eurosystém pri stanovovaní hodnoty podkladových aktív použitých v reverzných obchodoch uplatňuje tieto zásady:

- Eurosystém stanoví jediný referenčný cenový zdroj pre každé akceptovateľné obchodovateľné aktívum prvého alebo druhého stupňa. To tiež znamená, že pre registrované, kótované alebo obchodované aktíva na viac ako jednom trhu sa iba jeden z týchto trhov použije ako cenový zdroj pre príslušné aktívum,
- Eurosystém pre každý referenčný trh definuje najreprezentatívnejšiu cenu, ktorá sa má použiť pre výpočet trhových hodnôt. Ak sa kótuje viac ako jedna cena, použije sa najnižšia z týchto cien (obvykle cena ponuky),
- hodnota obchodovateľných aktív sa vypočítava na základe najtypickejšej ceny v pracovný deň predchádzajúci dňu ocenenia,
- ak nie je k dispozícii reprezentatívna cena pre určité aktívum v pracovný deň predchádzajúci dňu ocenenia, použije sa posledná burzová cena (pri obchodovaní). Ak nie je k dispozícii žiadna burzová cena, národná centrálna banka určí cenu so zreteľom na poslednú identifikovanú cenu aktíva na referenčnom trhu,
- trhovú cenu dlhového nástroja sa vypočíta vrátane akumulovaného úroku,
- v závislosti od rozdielov vo národných právnych systémoch a prevádzkových pravidlách sa môže zaobchádzanie s príjmovými tokmi (napr. výplatami kupónov) prijatého aktíva počas životnosti reverzného obchodu národnými centrálnymi bankami líšiť. Ak je tok príjmu prevedený na zmluvnú stranu, národné centrálné banky zabezpečia, aby boli príslušné operácie naďalej plne pokryté dostatočnou čiastkou podkladových aktív skôr, ako sa uskutoční prevod príjmu. Národné centrálné banky sa snažia zabezpečiť, aby bol ekonomický dopad zaobchádzania s príjmovými tokmi rovnocenný situácii, v ktorej je príjem prevádzaný na zmluvnú stranu v deň výplaty ⁽⁶⁰⁾,
- pre neobchodovateľné aktíva druhého stupňa národná banka, ktorá zaradila aktíva do svojho zoznamu druhého stupňa, stanoví osobitné zásady oceňovania.

⁽⁶⁰⁾ Národné centrálné banky môžu rozhodnúť o tom, že v reverzných obchodoch neakceptujú ako podkladové aktíva dlhové nástroje s príjmovým tokom (napr. výplatou kupónu) alebo akcie s výplatou akéhokoľvek druhu (alebo s akýmkoľvek iným právom s nimi spojeným, ktoré môže ovplyvniť ich vhodnosť ako podkladových aktív), ktoré spadajú do obdobia splatnosti operácie menovej politiky (pozri oddiely 6.2 a 6.3).

6.6. Cezhraničné používanie akceptovateľných aktív

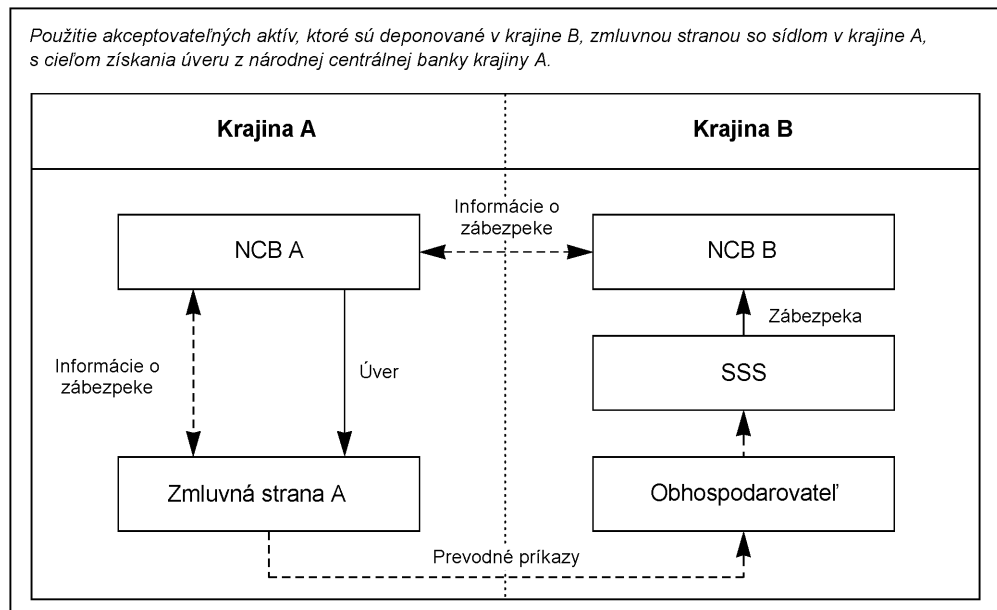
Zmluvné strany Eurosystému môžu využívať akceptovateľné aktíva na cezhraničnej báze, to znamená, že môžu získavať finančné prostriedky z národnej centrálnej banky členského štátu, v ktorom majú sídlo, a to tak, že využívajú aktíva umiestnené v inom členskom štáte. Pri zúčtovaní všetkých typov obchodov, v ktorých Eurosystém dodáva likviditu voči akceptovateľným aktívam sa môžu používať cezhraničné podkladové aktíva. Národné centrálné banky (a ECB) vypracovali tento mechanizmus na to, aby zabezpečili, že všetky akceptovateľné aktíva sa môžu využívať cezhranične. Je to model korešpondenčnej centrálnej banky (MKCB), podľa ktorého národné centrálné banky navzájom (a pre ECB) pôsobia ako depozitári („korešpondenti“) pokiaľ ide o aktíva akceptované v ich domácom depozitnom alebo zúčtovacom systéme. Model sa môže využívať pre všetky akceptovateľné aktíva. Pre neobchodovateľné aktíva alebo aktíva druhého stupňa s obmedzenou likviditou a špeciálnymi znakmi, ktoré sa nedajú prevádzať cez SSS⁽⁶¹⁾, sa môžu využívať špecifické riešenia. MKCB sa môže použiť na zabezpečenie všetkých druhov úverových obchodov Eurosystému⁽⁶²⁾. Okrem MKCB sa pre cezhraničný prevod cenných papierov⁽⁶³⁾ môžu využívať akceptovateľné prepojenia medzi SSS.

6.6.1. Model korešpondenčnej centrálnej banky

Model korešpondenčnej centrálnej banky je zobrazený v grafe 3.

GRAF 3

Model korešpondenčnej centrálnej banky



Všetky národné centrálné banky si vzájomne vedú účty cenných papierov s cieľom cezhraničného využívania akceptovateľných aktív. Presný postup MKCB závisí od toho, či sú akceptovateľné aktíva rezervované pre každú jednotlivú transakciu, alebo či sú uložené v spoločnom fonde podkladových aktív⁽⁶⁴⁾:

⁽⁶¹⁾ Podrobnosti stanovuje „Brožúra CCBM“, ktorá je k dispozícii na internetovej stránke ECB (www.ecb.int).

⁽⁶²⁾ Eurosystém môže povoliť národným centrálnym bankám, aby poskytli vnútrodenný úver (v priebehu jedného dňa) oproti určitým typom „zahraničných“ dlhových nástrojov (pozri poznámku 17 v tejto kapitole originálu). V eurozóne sa však také nástroje nesmú používať cezhranične.

⁽⁶³⁾ Akceptovateľné aktíva sa môžu využívať prostredníctvom účtu centrálnej banky v SSS umiestneného v inej krajine ako účet príslušnej centrálnej banky, ak Eurosystém povolil používanie takéhoto účtu. Centrálna banka Írska je od augusta roku 2000 oprávnená otvoriť takýto účet v Euroclear. Tento účet sa môže využívať pre všetky akceptovateľné aktíva uložené v Euroclear, t. j. vrátane akceptovateľných aktív prevedených do Euroclearu prostredníctvom akceptovateľných prepojení.

⁽⁶⁴⁾ Pozri „Brožúru MKCB“ kvôli podrobnejšiemu vysvetleniu.

- v systéme párovania platí, že hneď ako národná centrálna banka členského štátu, v ktorom má zmluvná strana sídlo (t. j. „domáca centrálna banka“), akceptuje jej ponuku úveru, zmluvná strana vydá pokyn (ak je to potrebné, prostredníctvom jej vlastného depozitára) systému zúčtovania cenných papierov v krajine, v ktorej sú cenné papiere uložené, na ich prevod do centrálnej banky tejto krajiny na účet domácej centrálnej banky. Hneď ako korešpondenčná centrálna banka poskytne informáciu domácej centrálnej banke, že dostala zábezpeku, domáca centrálna banka prevedie prostriedky na zmluvnú stranu. Centrálné banky nepresúvajú prostriedky pokiaľ si nie sú isté, že korešpondenčná centrálna banka dostala cenné papiere zmluvných strán. Ak je potrebné splniť termíny zúčtovania, zmluvné strany môžu vopred uložiť aktíva u korešpondenčných centrálnych bánk na účet ich domácej centrálnej banky pomocou postupov MKCB,
- v systéme spoločného fondu platí, že zmluvná strana môže kedykoľvek poskytnúť korešpondenčnej centrálnej banke cenné papiere na účet domácej centrálnej banky. Hneď ako korešpondenčná centrálna banka poskytne informáciu domácej centrálnej banke, že dostala cenné papiere, domáca centrálna banka dodá tieto cenné papiere na spoločný („pool“) účet cenných papierov zmluvnej strany.

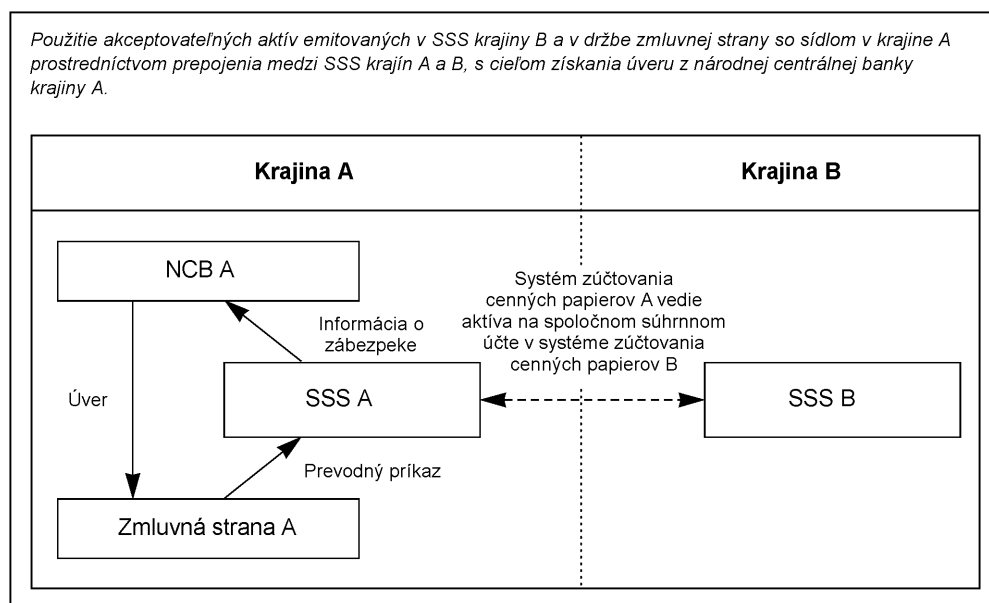
MKCB je k dispozícii zmluvným stranám od 9.00 do 16.00 hod. času ECB (SEČ) v každý pracovný deň Euro-systému. Zmluvná strana, ktorá chce využiť MKCB, musí o tom informovať národnú centrálnu banku, od ktorej chce dostať úver, t. j. domácu centrálnu banku, do 16.00 hod. času ECB (SEČ). Navyše, zmluvná strana musí zabezpečiť, aby bol kolaterál pre zabezpečenie operácií menovej politiky doručený na účet korešpondenčnej centrálnej banky najneskôr do 16.45 hod. času ECB (SEČ). Pokyny alebo dodávky, ktoré nedodržia tento termín, sa budú zvažovať pre poskytnutie úveru až na ďalší pracovný deň. Ak zmluvné strany predpokladajú potrebu využitia MKCB neskôr počas dňa, mali by, ak je to možné, dodať aktíva vopred (t. j. vopred ich uložiť). Za výnimočných okolností, alebo ak to vyžadujú účely menovej politiky, ECB môže rozhodnúť o predĺžení záverečnej hodiny MKCB až do záverečnej doby systému TARGET.

6.6.2. Cezhraničné prepojenia

Okrem MKCB sa na cezhraničný prevod cenných papierov môžu využívať akceptovateľné prepojenia medzi systémami zúčtovania cenných papierov EÚ.

GRAF 4

Prepojenia medzi systémami zúčtovania cenných papierov



Prepojenie medzi dvoma systémami zúčtovania obchodov s cennými papiermi umožňuje účastníkov v jednom systéme zúčtovania viesť vydané cenné papiere v inom systéme zúčtovania, bez toho, že by bol účastníkom tohto iného systému. Skôr ako sa tieto prepojenia môžu využiť na prevod zábezpeky pre úverové operácie Eurosystemu, musia byť posúdené a schválené na základe štandardov na využívanie systémov zúčtovania cenných papierov EÚ ⁽⁶⁵⁾ ⁽⁶⁶⁾.

⁽⁶⁵⁾ Aktualizovaný zoznam akceptovateľných prepojení možno nájsť na internetovej stránke ECB (www.ecb.int).

⁽⁶⁶⁾ Pozri „Štandardy pre používanie systémov zúčtovania cenných papierov EÚ v úverových operáciách ESCB“, január 1998.

Z hľadiska Eurosystemu, MKCB a cezhraničné prepojenia medzi systémami zúčtovania obchodov s cennými papiermi EÚ plnia tú istú funkciu, a to umožňujú zmluvným stranám využívať zábezpeku na cezhraničnom princípe, t. j. umožňujú zmluvným stranám využívať zábezpeku na získanie úveru z ich domovskej centrálnej banky, dokonca aj vtedy, ak bola táto zábezpeka emitovaná v systéme zúčtovania obchodov s cennými papiermi inej krajiny. MKCB a cezhraničné prepojenia však plnia túto funkciu rôznymi spôsobmi. V MKCB je cezhraničný vzťah medzi národnými centrálnymi bankami. Pôsobia navzájom ako depozitári.

Pri využívaní prepojení sa jedná o cezhraničný vzťah medzi systémami zúčtovania obchodov s cennými papiermi. Navzájom si otvárajú spoločné súhrnné účty. Aktíva uložené u korešpondenčnej centrálnej banky sa môžu využívať iba na zabezpečenie úverových obchodov Eurosystemu. Aktíva vedené prostredníctvom prepojenia sa môžu využívať pre úverové obchody Eurosystemu ako aj na akýkoľvek iný účel, ktorý si zvolí zmluvná strana. Pri využívaní cezhraničných prepojení zmluvné strany vedú aktíva na svojich vlastných účtoch u svojich domácich systémov zúčtovania obchodov s cennými papiermi a nepotrebnú depozitára.

KAPITOLA 7

7. **POVINNÉ MINIMÁLNE REZERVY** ⁽⁶⁷⁾

7.1. **Všeobecné úvahy**

ECB v rámci systému minimálnych rezerv Eurosystemu vyžaduje, aby úverové inštitúcie mali povinné minimálne rezervy na účtoch v národných centrálnych bankách. Právny rámec pre tento systém je ustanovený v článku 19 štatútu ESCB, nariadení Rady (ES) týkajúcim sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou a nariadení ECB o minimálnych rezervách. Uplatňovanie nariadenia ECB o minimálnych rezervách zabezpečuje, že náležitosti a podmienky systému minimálnych rezerv Eurosystemu sú jednotné v celej eurozóne.

Stav povinných minimálnych rezerv, ktorý má každá inštitúcia udržiavať, je stanovený vo vzťahu k základni pre výpočet povinných minimálnych rezerv. Systém minimálnych rezerv Eurosystemu umožňuje zmluvným stranám využívať priemerovanie, čo znamená, že zhoda s požiadavkami na rezervy je stanovená na základe priemeru denných konečných zostatkov na účtoch peňažných rezerv zmluvných strán počas mesačnej udržiavacej periódy. Povinné minimálne rezervy inštitúcií sú úročené úrokovou sadzbou hlavných refinančných obchodov Eurosystemu.

Systém minimálnych rezerv v rámci Eurosystemu sleduje najmä tieto menové funkcie:

— *Stabilizácia úrokových mier peňažného trhu*

Priemerovanie v systéme minimálnych rezerv Eurosystemu má prispievať k stabilizácii úrokových mier peňažného trhu tým, že inštitúciám poskytne stimul na vyrovnanie účinkov dočasných výkyvov likvidity.

— *Vytvorenie alebo rozšírenie štrukturálneho nedostatku likvidity*

Systém minimálnych rezerv Eurosystemu prispieva k vytváraniu alebo rozširovaniu štrukturálneho nedostatku likvidity. Môže tým pomôcť zlepšiť schopnosť Eurosystemu efektívne fungovať ako dodávateľ likvidity.

Pri uplatňovaní povinných minimálnych rezerv musí ECB konať podľa cieľov Eurosystemu definovaných v článku 105 ods. 1 Zmluvy a článku 2 štatútu ESCB, ktorý zahŕňa tiež zásadu nevyvolávať významnú nežiadúcu delokalizáciu a odliv zdrojov.

7.2. **Inštitúcie, ktoré tvoria povinné minimálne rezervy**

V súlade s článkom 19.1. štatútu ESCB ECB vyžaduje, aby úverové inštitúcie so sídlom v členských štátoch udržiavali povinné minimálne rezervy. Znamená to, že pobočky subjektov v eurozóne, ktoré nie sú zapísané v obchodnom registri v eurozóne, tiež podliehajú systému povinných minimálnych rezerv v rámci Eurosystemu. Pobočky úverových inštitúcií sídliačich v eurozóne, ktoré sú umiestnené mimo eurozóny, však tomuto systému nepodliehajú.

⁽⁶⁷⁾ Príslušný právny rámec pre ECB na uplatňovanie minimálnych rezerv tvorí nariadenie Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998 a nariadenie ECB z decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15) (v znení zmien a doplnkov). Obsah tejto kapitoly slúži iba pre informačné účely.

Inštitúcie budú automaticky oslobodené od tvorby povinných minimálnych rezerv od začiatku udržiavacej periódy, v ktorej im bolo odobraté povolenie, alebo sa ho vzdali, alebo v rámci ktorého súdna moc alebo iný kompetentný orgán zúčastneného členského štátu prijme rozhodnutie dať inštitúciu do likvidácie. Podľa nariadenia Rady (ES) týkajúceho sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou a nariadenia ECB o minimálnych rezervách ECB tiež môže oslobodiť určité ďalšie inštitúcie od ich povinností podľa systému minimálnych rezerv v rámci Eurosystému na základe rovnakého zaobchádzania, pokiaľ by sa uložením povinnosti tvoriť povinné minimálne rezervy týmto inštitúciám nedosiahli ciele systému minimálnych rezerv Eurosystému. Vo svojom rozhodnutí o každej takejto výnimke ECB berie do úvahy jedno alebo viaceré z týchto kritérií:

- inštitúcia slúži osobitnému účelu,
- inštitúcia nevykonáva aktívne bankové funkcie na základe hospodárskej súťaže s inými úverovými inštitúciami a/alebo
- inštitúcia má všetky svoje vklady účelovo určené na regionálnu a/alebo medzinárodnú rozvojovú pomoc.

ECB vytvára a vedie zoznam inštitúcií podliehajúcich systému minimálnych rezerv Eurosystému. ECB tiež zverejňuje zoznam všetkých inštitúcií oslobodených od povinnosti podľa tohto systému z iných dôvodov ako z tých, že sa v nich uskutočňujú reorganizačné opatrenia ⁽⁶⁸⁾. Zmluvné strany sa môžu opierať o tieto zoznamy pri svojom rozhodovaní, či majú záväzky voči inej inštitúcii, ktorá sama podlieha povinnosti mať minimálne rezervy. Zoznamy dostupné verejnosti v posledný pracovný deň Eurosystému každý kalendárny mesiac platia pre výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv na nasledujúcu udržiavaciu periódu.

7.3. Určovanie povinných minimálnych rezerv

- a) Základňa pre výpočet povinných minimálnych rezerv a výška sadzby povinných minimálnych rezerv

Základňa pre výpočet povinných minimálnych rezerv inštitúcie je definovaná vo vzťahu k prvkom súvahy inštitúcie. Údaje súvahy sú vykazované národným centrálnym bankám vo všeobecnom rámci menovej a bankovej štatistiky ECB (pozri oddiel 7.5) ⁽⁶⁹⁾. Pre inštitúcie podliehajúce úplným vykazovacím povinnostiam sa na určenie základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv pre udržiavaciu periódu začínajúcu počas nasledujúceho kalendárneho mesiaca používajú údaje súvahy vzťahujúce sa ku koncu daného kalendárneho mesiaca.

Rámec výkazníctva pre menovú a bankovú štatistiku ECB zahrnuje možnosť zbaviť malé inštitúcie časti vykazovacej záťaže. Inštitúcie, na ktoré sa uplatňuje toto ustanovenie, musia vykazovať iba obmedzený súbor údajov súvahy štvrťročne (ako údaje z konca štvrťroka) a v termíne, ktorý je dlhší ako termín stanovený pre väčšie inštitúcie. Pre tieto inštitúcie sa na určenie základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv pre tri za sebou nasledujúce mesačné udržiavacie periódy používajú údaje súvahy vykazované za konkrétny štvrťrok s mesačným oneskorením.

Podľa nariadenia Rady (ES) týkajúceho sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou, ECB je oprávnená zahrnúť do základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv aj záväzky vyplývajúce z prijatých zdrojov spolu so záväzkami vyplývajúcimi z podsúvahových položiek inštitúcií. V systéme minimálnych rezerv Eurosystému sú do základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv skutočne zaradené iba kategórie záväzkov „vklady“, „emitované dlhové cenné papiere“ a „cenné papiere peňažného trhu“ (pozri rámček 11) ⁽⁷⁰⁾.

Záväzky voči iným inštitúciám zaradeným do zoznamu inštitúcií podliehajúcim systému minimálnych rezerv Eurosystému a záväzky voči ECB a národným centrálnym bankám nie sú zahrnuté do základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. V tejto súvislosti pre kategórie záväzkov „vydané dlhové cenné papiere“ a „cenné papiere peňažného trhu“ emitent musí byť schopný preukázať skutočnú čiastku týchto nástrojov vedených inými inštitúciami podliehajúcimi systému minimálnych rezerv Eurosystému, aby bol oprávnený odpočítať ich zo základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. Ak nie je možné predložiť taký dôkaz, emitenti môžu uplatňovať štandardizované odpočty pevne stanoveného percenta ⁽⁷¹⁾ na každú z týchto súvahových položiek.

⁽⁶⁸⁾ Zoznamy sú prístupné verejnosti na internetovej stránke ECB (www.ecb.int).

⁽⁶⁹⁾ Rámec výkazníctva pre menovú a bankovú štatistiku ECB je uvedený v prílohe 4.

⁽⁷⁰⁾ Treba poznamenať, že kategória záväzkov „cenné papiere peňažného trhu“ bude zlúčená s kategóriou záväzkov „vydané dlhové cenné papiere“ v rámci výkazníctva pre menovú a bankovú štatistiku ECB v súlade s nariadením Európskej centrálnej banky z 23. novembra 2001 týkajúcim sa konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2001/13). Prvé vykazovanie uskutočnené v súlade s novým nariadením začne s mesačnými údajmi za január 2003 (pozri prílohu 4). Na tento účel musia vykazujúce inštitúcie špecifikovať kategóriu záväzkov „cenné papiere peňažného trhu“ podľa rovnakých deliacich bodov pôvodnej splatnosti vyžadovaných pre dlhové cenné papiere a zadeliť ich do kategórie záväzkov „vydané dlhové cenné papiere“. Preto sa odkazy v tejto publikácii na základňu pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá sa skladá z kategórií záväzkov „vklady“, „vydané dlhové cenné papiere“ a „cenné papiere peňažného trhu“, musia chápať ako odkazy na základňu, ktorá sa skladá iba z kategórií záväzkov „vklady“ a „vydané dlhové cenné papiere“, a to počnúc mesačnými údajmi za január 2003.

⁽⁷¹⁾ Pozri nariadenie ECB z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15). Ďalšie informácie týkajúce sa štandardizovaného koeficientu pre odpočet je možné nájsť na internetovej stránke ECB (www.ecb.int); pozri tiež internetové stránky Eurosystému (príloha 5).

Výšku sadzby povinných minimálnych rezerv stanovuje ECB s ohľadom na hornú hranicu stanovenú v nariadení Rady (ES) týkajúcom sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou. ECB uplatňuje jednotnú nenulovú výšku sadzby rezerv na väčšinu položiek zahrnutých do základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. Táto výška sadzby povinných minimálnych rezerv je špecifikovaná v nariadení ECB o minimálnych rezervách. ECB stanovuje nulovú sadzbu na tieto kategórie záväzkov: „vklady s dohodnutou dobou splatnosti dlhšou ako dva roky“, „vklady s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky“, „REPO operácie“ a „dlhové cenné papiere s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky“ (pozri rámček 11). ECB môže kedykoľvek zmeniť sadzbu povinných minimálnych rezerv. ECB oznamuje zmeny sadzby povinných minimálnych rezerv pred prvou udržiavacou periódou, pre ktorú je zmena účinná.

RÁMČEK 11

Základňa pre výpočet a výška sadzby povinných minimálnych rezerv

A. Záväzky, ktoré sú zahrnuté do základne a voči ktorým sa uplatňuje pozitívna výška sadzby

Vklady

- Jednodňové depozity
- Vklady s dohodnutou dobou splatnosti dlhšou ako dva roky
- Vklady na požiadanie s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky

Emitované dlhové cenné papiere

- Dlhové cenné papiere s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky

Cenné papiere peňažného trhu

- Cenné papiere peňažného trhu

B. Záväzky, ktoré sú zahrnuté do základne a na ktoré sa uplatňuje nulová sadzba rezerv

Vklady

- Vklady s dohodnutou dobou splatnosti dlhšou ako dva roky
- Vklady s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky
- REPO operácie

Emitované dlhové cenné papiere

- Dlhové cenné papiere s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky

C. Záväzky vylúčené zo základne

- Záväzky voči iným inštitúciám podliehajúcim systému minimálnych rezerv Eurosystemu
- Záväzky voči ECB a národným centrálnym bankám

b) Výpočet povinných minimálnych rezerv

Povinné minimálne rezervy každej jednotlivej inštitúcie sa vypočítavajú tak, že na čiastku akceptovateľných aktív sa uplatňujú sadzby povinných minimálnych rezerv pre zodpovedajúce kategórie záväzkov.

Každá inštitúcia odpočítava jednotnú odpočítateľnú položku zo svojej základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv v každom členskom štáte, v ktorom má svoju organizačnú zložku. Čiastka odpočítateľnej položky je špecifikovaná v nariadení ECB o minimálnych rezervách. Taká odpočítateľná položka sa musí poskytovať bez toho, aby boli dotknuté právne záväzky inštitúcií podliehajúcich systému minimálnych rezerv Eurosystemu ⁽⁷²⁾.

Povinné minimálne rezervy pre každú udržiavaciu periódu povinných minimálnych rezerv sa zaokrúhľuje na najbližšie celé euro.

⁽⁷²⁾ Pre inštitúcie, ktoré majú povolené vykazovať štatistické údaje konsolidovane ako skupina podľa ustanovení rámca výkazníctva pre menovú a bankovú štatistiku ECB (pozri prílohu 4) sa bude poskytovať iba jedna taká odpočítateľná položka skupine ako celku, pokiaľ inštitúcie poskytujú dostatočne podrobné údaje o základni pre výpočet povinných minimálnych rezerv a stave povinných minimálnych rezerv, aby si Eurosystem mohol overovať ich presnosť a kvalitu a stanoviť príslušné povinné minimálne rezervy pre každú jednotlivú inštitúciu zaradenú do skupiny.

7.4. Stav na účte peňažných rezerv

a) Udržiavacia perióda povinných minimálnych rezerv

Udržiavacia perióda povinných minimálnych rezerv trvá jeden mesiac, počínajúc 24. kalendárnym dňom každého mesiaca a končiac 23. dňom nasledujúceho mesiaca.

b) Stav rezerv

Každá inštitúcia musí viesť svoje povinné minimálne rezervy na jednom alebo viacerých účtoch peňažných rezerv v národnej centrálnej banke v členskom štáte, v ktorom podniká. Pokiaľ ide o inštitúcie s viac ako jednou organizačnou zložkou v členskom štáte, za splnenie celkových povinných minimálnych rezerv všetkých domácich organizačných zložiek inštitúcie ⁽⁷³⁾ zodpovedá ústredie. Inštitúcia s organizačnými zložkami vo viac ako jednom členskom štáte je povinná viesť povinné minimálne rezervy v národnej centrálnej banke každého členského štátu, v ktorom má organizačnú zložku, podľa jej základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv v zodpovedajúcom členskom štáte.

Zúčtovacie účty inštitúcií v národných centrálnych bankách sa môžu využívať ako účty peňažných rezerv. Rezervy udržiavané na zúčtovacích účtoch sa môžu využívať na účely vnútrodenného zúčtovania. Denný stav povinných minimálnych rezerv inštitúcie sa vypočítava ako denný zostatok na jej účte peňažných rezerv.

Inštitúcia môže požiadať národnú centrálnu banku v členskom štáte, v ktorom má inštitúcia sídlo, o povolenie udržiavať všetky svoje povinné minimálne rezervy nepriamo cez sprostredkovateľa. Možnosť udržiavania povinných minimálnych rezerv cez sprostredkovateľa sa zvyčajne obmedzuje na inštitúcie, ktoré sú vytvorené tak, že časť správy (napr. finančné hospodárenie) obvykle vykonáva sprostredkovateľ (napr. siete sporiteľní a družstevných bánk môžu centralizovať svoje rezervy). Udržiavanie povinných minimálnych rezerv prostredníctvom sprostredkovateľa podlieha ustanoveniam špecifikovaným v nariadení ECB o minimálnych rezervách.

c) Úročenie rezerv

Povinné minimálne rezervy sú úročené počas udržiavacej periódy priemernou úrokovou sadzbou ECB (váženou podľa počtu kalendárných dní) pre hlavné refinančné operácie vypočítanou pomocou vzorca stanoveného v rámciku 12. Rezervy prevyšujúce povinné minimálne rezervy sa neúročia. Úroky sa pripisujú na druhý pracovný deň NCB, ktorý nasleduje po konci udržiavacej periódy, za ktorú bol úrok získaný.

RÁMČEK 12

Výpočet úročenia povinných minimálnych rezerv

Povinné minimálne rezervy sú úročené podľa tohto vzorca:

$$R_t = \frac{H_t \cdot n_t \cdot r_t}{100 \cdot 360}$$

$$r_t = \sum_{i=1}^{n_t} \frac{MR_i}{n_t}$$

Kde:

R_t = úroky, ktoré pripadajú na povinné minimálne rezervy počas udržiavacej periódy t

H_t = priemerné denné povinné minimálne rezervy počas udržiavacej periódy t

n_t = počet kalendárných dní udržiavacej periódy t

r_t = úroková sadzba pre úročenie povinných minimálnych rezerv počas udržiavacej periódy t . Miera sa štandardne zaokrúhľuje na dve desatinné miesta.

i = i -tý kalendárny deň udržiavacej periódy t

MR_i = hraničná úroková sadzba posledného hlavného refinančného obchodu vysporiadaného v kalendárny deň i alebo pred týmto kalendárnym dňom. Ak sa v ten istý deň uskutočňuje viac hlavných refinančných obchodov, použije sa jednoduchý priemer hraničných úrokových sadzieb operácií, ktoré sa uskutočňujú súbežne.

⁽⁷³⁾ Ak inštitúcia nemá ústredie v členskom štáte, v ktorom podniká, musí určiť hlavnú pobočku, ktorá by bola zodpovedná za plnenie celkových povinných minimálnych rezerv organizačnej zložky inštitúcie v príslušnom členskom štáte.

7.5. Vykazovanie a overovanie základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv

Položky základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv si vypočítavajú inštitúcie, ktoré podliehajú povinným minimálnym rezervám a vykazujú ich národným centrálnym bankám v celkovom rámci menovej a bankovej štatistiky ECB (pozri prílohu 4). článok 5 nariadenia ECB ECB/1998/15 definuje konfirmačné postupy a vo výnimočných prípadoch, postupy pre opravy základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv a povinnosti inštitúcie viesť povinné minimálne rezervy.

Pre inštitúcie, ktoré majú povolené konať ako sprostredkovatelia pre nepriame udržiavanie rezerv iných inštitúcií, sú v nariadení ECB o minimálnych rezervách stanovené osobitné vykazovacie požiadavky. Vedenie rezerv cez sprostredkovateľa nemení povinnosť štatistického výkazníctva inštitúcií, ktorých rezervy spravuje sprostredkovateľ.

ECB a národné centrálné banky majú právo, v rámci pôsobnosti nariadenia Rady Európskeho spoločenstva (ES) týkajúceho sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou, overovať presnosť a kvalitu zhromaždených údajov.

7.6. Neplnenie povinných minimálnych rezerv

K neplneniu povinných minimálnych rezerv dochádza, ak je priemerný denný zostatok inštitúcie na jej účte peňažných rezerv počas udržiavacej periódy nižší, ako sú jej povinné minimálne rezervy pre zodpovedajúcu udržiavaciu periódu.

Ak inštitúcia úplne alebo čiastočne neplní povinné minimálne rezervy, ECB môže, v súlade s nariadením Rady ES týkajúcim sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou, uložiť niektorú z týchto sankcií:

- platbu vo výške piatich percentuálnych bodov nad hraničnou sadzbou jednodňových refinančných obchodov uplatňovanou na čiastku povinných minimálnych rezerv, ktoré príslušná inštitúcia neposkytla alebo
- platbu až do výšky dvojnásobku úrokovej sadzby jednodňových refinančných obchodov uplatňovanú na čiastku povinných minimálnych rezerv, ktoré príslušná inštitúcia nespĺnila alebo
- povinnosť pre príslušnú inštitúciu zriadiť neúročené vklady v ECB alebo v národných centrálnych bankách až do trojnásobku čiastky povinných minimálnych rezerv, ktoré príslušná inštitúcia nespĺnila. Splatenosť vkladu nesmie presiahnuť obdobie, počas ktorého inštitúcia neplnila povinné minimálne rezervy.

Ak inštitúcia nedodrží iné povinnosti podľa nariadení a rozhodnutí ECB týkajúcich sa systému minimálnych rezerv v rámci Eurosystemu (napr. ak príslušné údaje neboli odoslané načas, alebo ak nie sú presné), ECB je oprávnená uložiť sankcie v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúcim sa právomoci Európskej centrálnej banky ukladať sankcie a nariadením ECB z 23. septembra 1999 o právomoci ECB ukladať sankcie (ECB/1999/4). Výkonná Rada ECB môže stanovovať a uverejňovať kritériá, podľa ktorých bude uplatňovať sankcie stanovené v článku 7 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998 týkajúceho sa uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou ⁽⁷⁴⁾.

⁽⁷⁴⁾ Také kritériá boli uverejnené v oznámení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev (Official Journal of the European Communities) 11. februára 2000 pod názvom „Oznámenie Európskej centrálnej banky o ukladaní sankcií pre porušenie povinnosti tvoriť povinné minimálne rezervy“.

PRÍLOHY

PRÍLOHA 1

Príklady operácií a postupov menovej politiky

Zoznam príkladov

- Príklad 1 Reverzný obchod na dodanie likvidity prostredníctvom tendra s pevne stanovenou úrokovou sadzbou
- Príklad 2 Reverzný obchod na dodanie likvidity prostredníctvom tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou
- Príklad 3 Emisia dlhových certifikátov ECB prostredníctvom tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou
- Príklad 4 Devízový swap na stiahnutie likvidity prostredníctvom tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou
- Príklad 5 Devízový swap na dodanie likvidity prostredníctvom tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou
- Príklad 6 Opatrenia na kontrolu rizika

PRÍKLAD 1

Reverzný obchod na dodanie likvidity prostredníctvom tendra s pevne stanovenou sadzbou

ECB sa rozhodne dodať na trh likviditu prostredníctvom reverzného obchodu organizovaného na základe tendra s pevnou úrokovou sadzbou.

Zmluvné strany podajú tieto ponuky:

Zmluvná strana	Ponuka (v mil. EUR)
Banka 1	30
Banka 2	40
Banka 3	70
Celkom	140

ECB sa rozhodne prideliť celkom 105 miliónov EUR.

Percento umiestnenia je:

$$\frac{105}{(30 + 40 + 70)} = 75 \%$$

Pridelenie zmluvným stranám je:

Zmluvná strana	Ponuka (v mil. EUR)	Umiestnenie (v mil. EUR)
Banka 1	30	22,5
Banka 2	40	30,0
Banka 3	70	52,5
Celkom	140	105,0

PRÍKLAD 2

Reverzný obchod na dodanie likvidity prostredníctvom tendra s pohyblivou sadzbou

ECB sa rozhodne dodať na trh likviditu prostredníctvom reverzného obchodu na základe tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou.

3 zmluvné strany predložia tieto ponuky:

Úroková sadzba (%)	Čiastka (v miliónoch EUR)				
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Ponuky celkom	Kumulatívne ponuky
3,15				0	0
3,10		5	5	10	10
3,09		5	5	10	20
3,08		5	5	10	30
3,07	5	5	10	20	50
3,06	5	10	15	30	80
3,05	10	10	15	35	115
3,04	5	5	5	15	130
3,03	5		10	15	145
Celkom	30	45	70	145	

ECB sa rozhodne pridelíť 94 miliónoch EUR, čo znamená, že hraničná úroková sadzba je 3,05 %.

Všetky ponuky nad 3,05 % (pre kumulatívny objem 80 miliónoch EUR) sú v plnom rozsahu uspokojené. Umiestnenie pri úrokovej sadzbe 3,05 % je:

$$\frac{94 - 80}{35} = 40 \%$$

Pridelenie banke 1 pri hraničnej úrokovej sadzbe je, napríklad:

$$0,4 \times 10 = 4$$

Celkové pridelenie banke 1 je:

$$5 + 5 + 4 = 14$$

Výsledky umiestnenia je možné zhrnúť takto:

Zmluvné strany	Čiastka (v miliónoch EUR)			
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Celkom
Ponuky celkom	30,0	45,0	70,0	145
Umiestnenie celkom	14,0	34,0	46,0	94

Pokiaľ sa postup umiestňovania uskutočňuje prostredníctvom aukcie s jednotnou úrokovou sadzbou (holandská), potom úroková sadzba pridelená zmluvným stranám je 3,05 %.

Pokiaľ sa postup umiestňovania uskutočňuje prostredníctvom aukcie s viacerými úrokovými sadzbami (americká), na čiastky pridelované zmluvným stranám sa neuplatňuje žiadna jednotná úroková sadzba; napríklad, banka 1 získa 5 miliónoch EUR pri 3,07 %, 5 miliónoch EUR pri 3,06 % a 4 miliónoch EUR pri 3,05 %.

PRÍKLAD 3

Emisia dlhových certifikátov ECB prostredníctvom tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou

ECB sa rozhodne dodať na trh likviditu prostredníctvom reverzného obchodu na základe tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou.

3 zmluvné strany predložia tieto ponuky:

Úroková sadzba (%)	Čiastka (v miliónoch EUR)				Ponuky celkom	Kumulatívne ponuky
	Banka 1	Banka 2	Banka 3			
3,00					0	0
3,01	5			5	10	10
3,02	5	5		5	15	25
3,03	5	5		5	15	40
3,04	10	5		10	25	65
3,05	20	40		10	70	135
3,06	5	10		10	25	160
3,08	5			10	15	175
3,10		5			5	180
Celkom	55	70		55	180	

ECB sa rozhodne pridelíť 124,5 miliónov EUR, čo znamená, že hraničná úroková sadzba je 3,05 %.

Všetky ponuky nad 3,05 % (pre kumulatívny objem 65 miliónov EUR) sú v plnom rozsahu uspokojené. Umiestnenie pri úrokovej sadzbe 3,05 % je:

$$\frac{124,5 - 65}{70} = 85 \%$$

Pridelenie banke 1 pri hraničnej úrokovej sadzbe je, napríklad:

$$0,85 \times 20 = 17$$

Celkové pridelenie banke 1 je:

$$5 + 5 + 5 + 10 + 17 = 42$$

Výsledky umiestnenia je možné zhrnúť takto:

Zmluvné strany	Čiastka (v miliónoch EUR)			
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Celkom
Ponuky celkom	55,0	70,0	55,0	180,0
Umiestnenie celkom	42,0	49,0	33,5	124,5

PRÍKLAD 4

Devízový swap na stiahnutie likvidity prostredníctvom tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou

ECB sa rozhodne absorbovať likviditu uskutočnením devízového swapu na kurz EUR/USD na základe tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou. (Poznámka: Euro je v tomto prípade obchodované s prémieu.)

3 zmluvné strany predložia tieto ponuky:

Swapové body (× 10 000)	Čiastka (v miliónoch EUR)				
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Ponuky celkom	Kumulatívne ponuky
6,84				0	0
6,80	5		5	10	10
6,76	5	5	5	15	25
6,71	5	5	5	15	40
6,67	10	10	5	25	65
6,63	25	35	40	100	165
6,58	10	20	10	40	205
6,54	5	10	10	25	230
6,49		5		5	235
Celkom	65	90	80	235	

ECB sa rozhodne pridelíť 158 miliónov EUR, čo znamená, že hraničné swapové body sú 6,63. Všetky ponuky nad 6,63 (pre kumulatívny objem 65 miliónov EUR) sú v plnom rozsahu uspokojené. Percento umiestnenia pri 6,63 swapových bodoch je:

$$\frac{158 - 65}{100} = 93 \%$$

Pridelenie banke 1 pri hraničných swapových bodoch je napríklad:

$$0,93 \times 25 = 23,25$$

Celkové pridelenie banke 1 je:

$$5 + 5 + 5 + 10 + 23,25 = 48,25$$

Výsledky pridelenia je možné zhrnúť takto:

Protistrany	Čiastka (v miliónoch EUR)			
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Celkom
Ponuky celkom	65,0	90,0	80,0	235,0
Pridelenia celkom	48,25	52,55	57,20	158,0

ECB stanoví spotový menový kurz EUR/USD pre operáciu na 1,1300.

Pokiaľ pridelenie prebieha na základe (holandskej) aukcie s jednotnou sadzbou, nakúpi Eurosystem nakúpi ku dňu zahájenia operácie 158 000 000 EUR a predá 178 540 000 USD. V deň splatnosti operácie Eurosystem predá 158 000 000 EUR a kúpi 178 644 754 USD (forwardový menový kurz je $1,130663 = 1,1300 + 0,000663$).

Pokiaľ pridelovanie prebieha na základe (americkej) aukcie s násobnou sadzbou, Eurosystem vymení objemy EUR a USD tak, ako to zobrazuje tabuľka:

Spotová transakcia			Forwardová transakcia		
Výmenný kurz	Predáva EUR	Nakupuje USD	Výmenný kurz	Nakupuje EUR	Predáva USD
1,1300			1,130684		
1,1300	10 000 000	11 300 000	1,130680	10 000 000	11 306 800
1,1300	15 000 000	16 950 000	1,130676	15 000 000	16 960 140
1,1300	15 000 000	16 950 000	1,130671	15 000 000	16 960 065
1,1300	25 000 000	28 250 000	1,130667	25 000 000	28 266 675
1,1300	93 000 000	105 090 000	1,130663	93 000 000	105 151 659
1,1300			1,130658		
1,1300			1,130654		
1,1300			1,130649		
Celkom	158 000 000	178 540 000		158 000 000	178 645 339

PRÍKLAD 5

Devízový swap na dodanie likvidity na základe tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou

ECB sa rozhodne dodať na trh likviditu uskutočnením menového swapu na kurz EUR/USD na základe tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou. (Poznámka: Euro je v tomto prípade obchodované s prémieu.)

3 zmluvné strany predložia tieto ponuky:

Swapové body (× 10 000)	Čiastka (v miliónoch EUR)				
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Ponuky celkom	Kumulatívne ponuky
6,23					
6,27	5		5	10	10
6,32	5		5	10	20
6,36	10	5	5	20	40
6,41	10	10	20	40	80
6,45	20	40	20	80	160
6,49	5	20	10	35	195
6,54	5	5	10	20	215
6,58		5		5	220
Celkom	60	85	75	220	

ECB sa rozhodne pridelíť 197 miliónov EUR, čo znamená, že hraničné swapové body sú 6,54. Všetky ponuky pod 6,54 (pre kumulatívny objem 195 miliónov EUR) sú v plnom rozsahu uspokojené. Percento umiestnenia pri 6,54 swapových bodoch je:

$$\frac{197 - 195}{20} = 10\%$$

Pridelenie banke 1 pri hraničných swapových bodoch je napríklad:

$$0,10 \times 5 = 0,5$$

Celkové pridelenie banke 1 je:

$$5 + 5 + 10 + 10 + 20 + 5 + 0,5 = 55,5$$

Výsledky umiestnenia je možné zhrnúť takto:

Zmluvné strany	Čiastka (v miliónoch EUR)			
	Banka 1	Banka 2	Banka 3	Celkom
Ponuky celkom	60,0	85,0	75,0	220
Umiestnenie celkom	55,5	75,5	66,0	197

ECB stanoví spotový výmenný kurz EUR/USD pre operáciu na 1,1300.

Ak sa umiestňovanie uskutočňuje na základe (holandskej) aukcie s jednotnou úrokovou sadzbou, predá Eurosystem ku dňu začatia operácie 197 000 000 EUR a kúpi 222 610 000 USD. V deň splatnosti operácie Eurosystem nakúpi 197 000 000 EUR a predá 222 738 838 USD (forwardový výmenný kurz predstavuje $1,130654 = 1,1300 + 0,000654$).

Ak sa umiestňovanie uskutočňuje na základe (americkej) aukcie s viacerými úrokovými sadzbami, Eurosystem vymení objemy EUR a USD tak, ako to zobrazuje táto tabuľka:

Spotová transakcia			Forwardová transakcia		
Výmenný kurz	Predáva EUR	Nakupuje USD	Výmenný kurz	Nakupuje EUR	Predáva USD
1,1300			1,130623		
1,1300	10 000 000	11 300 000	1,130627	10 000 000	11 306 270
1,1300	10 000 000	11 300 000	1,130632	10 000 000	11 306 320
1,1300	20 000 000	22 600 000	1,130636	20 000 000	22 612 720
1,1300	40 000 000	45 200 000	1,130641	40 000 000	45 225 640
1,1300	80 000 000	90 400 000	1,130645	80 000 000	90 451 600
1,1300	35 000 000	39 550 000	1,130649	35 000 000	39 572 715
1,1300	2 000 000	2 260 000	1,130654	2 000 000	2 261 308
1,1300			1,130658		
Celkom	197 000 000	222 610 000		197 000 000	222 736 573

PRÍKLAD 6

Opatrenia na kontrolu rizika

Tento príklad ilustruje rámec kontroly rizika uplatňovaný na podkladové aktíva používané v obchodoch Eurosystemu na dodanie likvidity ⁽¹⁾. Príklad vychádza z predpokladu, že zmluvná strana sa zúčastňuje v týchto operáciách menovej politiky Eurosystemu:

- hlavný refinančný obchod začínajúci 28. júna 2000 a končiaci 12. júla 2000, v ktorom je zmluvnej strane pridelených 50 miliónov EUR;
- refinančný obchod na dlhšie obdobie začínajúci 29. júna 2000 a končiaci 28. septembra 2000, v ktorom je zmluvnej strane pridelených 45 miliónov EUR a
- hlavný refinančný obchod začínajúci 5. júla 2000 a končiaci 19. júla 2000, v ktorom je zmluvnej strane pridelených 10 miliónov EUR.

Vlastnosti podkladových aktív prvého stupňa, ktoré zmluvná strana použila na krytie týchto operácií, sú stanovené v tabuľke 1:

Tabuľka 1 – podkladové aktíva prvého stupňa použité v transakcii

Vlastnosti					
Názov	Dátum splatnosti	Definícia kupónu	Frekvencia kupónu	Zostatková splatnosť	Zrážka pri oceňovaní
Dlhopis A	26.8.2002	Pevný	6 mesiacov	2 roky	1,5 %
Dlhopis s pohyblivou sadzbou (FRN) B	15.11.2002	Vopred stanovený	12 mesiacov	2 roky	0,0 %
Dlhopis C	5.5.2010	Nulový kupón		10 rokov	5,0 %

Ceny (vrátane vytvoreného úroku)					
28.6.2000	29.6.2000	30.6.2000	3.7.2000	4.7.2000	5.7.2000
102,63 %	101,98 %	100,57 %	101,42 %	100,76 %	101,21 %
	98,35 %	97,95 %	98,15 %	98,75 %	99,02 %
					55,125 %

Systém párovania

Po prvé, predpokladá sa, že transakcie sa vykonávajú v národnej centrálnej banke pomocou systému, v ktorom sú podkladové aktíva párované pre každú transakciu. V systémoch párovania sa oceňovanie podkladových aktív uskutočňuje denne. Rámec kontroly rizika je možné opísať takto (pozri tiež tabuľku 2):

1. Na každú transakciu, do ktorej zmluvná strana vstupuje, sa uplatňuje počiatočná zrážka 2 %, nakoľko splatnosť operácie presahuje jeden pracovný deň.
2. 28. júna 2000 zmluvná strana uzavrie dohodu o spätnom odkúpení s národnou centrálnou bankou, ktorá nakúpi dlhopisy A za 50 miliónov EUR. Dlhopis A je pevný kupón so splatnosťou 26. augusta 2002. Má teda zostatkovú splatnosť dva roky, preto vyžaduje zrážku pri oceňovaní 1,5 %. Trhová cena dlhopisu A na jeho referenčnom trhu je v ten deň 102,63 %, čo zahŕňa aj nahromadený úrok z kupónu. Od zmluvnej strany sa vyžaduje, aby dodala čiastku dlhopisov A, ktorá po odpočítaní zrážky pri oceňovaní 1,5 %, presahuje 51 miliónov EUR (čo zodpovedá umiestnenej čiastke 50 miliónov EUR plus počiatočná zrážka 2 %). Zmluvná strana preto dodá dlhopisy A v nominálnej čiastke 50,5 miliónov EUR, ktorej upravená trhová hodnota v ten deň je 51 050 728 EUR.
3. 29. júna 2000 zmluvná strana uzavrie dohodu o spätnom odkúpení s národnou centrálnou bankou, ktorá nakúpi dlhopisy A za 21,5 milióna EUR (trhová cena 101,98 %, zrážka pri oceňovaní 1,5 %) a aktíva B za 25 miliónov EUR (trhová cena 98,35 %). Aktívum B je obligácia s pohyblivým úročením (FRN) a ročnými vopred stanovenými výplatami kupónov, na ktoré sa uplatňuje zrážka pri oceňovaní 0 %. Upravená trhová hodnota dlhopisu A a obligácie s pohyblivým úročením (FRN) B v ten deň predstavuje 46 184 315 EUR, to znamená že presahuje požadovanú čiastku 45 900 000 EUR (45 miliónov EUR plus počiatočná zrážka 2 %).

⁽¹⁾ Príklad vychádza z predpokladu, že pri výpočte potreby výzvy na dodatočné vyrovnanie sa berie do úvahy úrok z dodanej likvidity a uplatňuje sa hraničný bod 1 % z dodanej likvidity.

30. júna 2000 sú podkladové aktíva precenené: trhovú cenu dlhopisu A je 100,57 % a trhovú cenu FRN B je 97,95 %. Akumulovaný úrok je 11 806 EUR zo hlavného refinančného obchodu začatého 28. júna 2000 a 5 625 EUR z refinančného obchodu na dlhšie obdobie začatého 29. júna 2000. V dôsledku toho upravená trhovú cena dlhopisu A v prvej transakcii klesne pod hraničnú čiastku transakcie (dodaná likvidita plus nahromadený úrok plus počiatočná zrážka) o približne 1 milión EUR. Zmluvná strana dodá 1 milión EUR dlhopisu A v nominálnej hodnote, ktorá po odpočítaní 1,5 % zrážky pri oceňovaní z trhovej hodnoty založenej na cene 100,57 obnoví dostatočné krytie zábezpekou ⁽¹⁾. Druhá transakcia nevyžaduje žiadnu výzvu na dodatočné vyrovnanie, pretože upravená trhovú cena podkladových aktív použitých v transakcii (45 785 712 EUR), i keď je mierne pod hraničnou čiastkou (45 905 738 EUR), neklesne pod hraničnú úroveň (hraničná čiastka mínus 1 %) 45 455 681 EUR ⁽²⁾.

4. 3. a 4. júla 2000 dôjde k preceneniu podkladových aktív, z ktorého nevyplýva žiadna výzva na dodatočné vyrovnanie pre transakcie uzatvorené 28. a 29. júna 2000. 4. júla 2000 dosahuje akumulovaný úrok 35 417 a 28 125 EUR.
5. 5. júla 2000 zmluvná strana uzavrie dohodu o spätnom odkúpení s národnou centrálnou bankou, ktorá nakúpi dlhopisy C za 10 miliónov EUR. Dlhopis C je dlhopis s nulovým kupónom, ktorého trhovú hodnotu v ten deň je 55,125 %. Zmluvná strana dodá dlhopis C v nominálnej hodnote 19,5 milióna EUR. Dlhopis s nulovým kupónom má zostatkovú splatnosť približne 10 rokov, a preto vyžaduje zrážku pri oceňovaní 5 %.

System združovania

Po druhé, predpokladá sa, že transakcie vykonáva národná centrálna banka pomocou systému združovania. Aktíva zahrnuté do spoločného fondu aktív, ktorý používa zmluvná strana, nie sú rezervované pre špecifické transakcie.

V tomto príklade sa využíva rovnaká súslednosť transakcií ako v príklade uvedenom vyššie, ktorý ilustruje systém párovania. Hlavný rozdiel spočíva v tom, že v dňoch preceňovania musí upravená trhovú hodnota všetkých aktív združených do spoločného fondu pokryť hraničnú čiastku všetkých nevysporiadaných operácií zmluvnej strany s národnou centrálnou bankou. V dôsledku toho je výzva na dodatočné vyrovnanie z 30. júna 2000 o niečo vyššia (1 106 035 EUR) ako výzva vyžadovaná v systéme párovania vzhľadom k aktivačnému účinku na transakciu uzatvorenú 29. júna 2000. Zmluvná strana dodá dlhopisy A v nominálnej hodnote 1,15 miliónov EUR, ktorá po odpočítaní zrážky pri oceňovaní 1,5 % z trhovej hodnoty založenej na cene 100,57 % obnoví dostatočné krytie zábezpekou. Okrem toho, 12. júla 2000, keď sa hlavný refinančný obchod uzatvorený 28. júna 2000 stane splatným, si zmluvná strana môže ponechať aktíva na svojom účte zálohov a automaticky ich využiť ako zabezpečenie pre vnútrodenné a jednodňové úvery v rámci limitu hraničných bodov (s počiatočnou zrážkou 1 % uplatňovanou na tieto transakcie). Rámec kontroly rizika v systéme združovania aktív je opísaný v tabuľke 3.

⁽¹⁾ Národné centrálné banky môžu uskutočňovať výzvy na dodatočné vyrovnanie radšej v hotovosti ako v cenných papieroch.

⁽²⁾ Ak má národná centrálna banka vyplatiť zmluvnej strane maržu v súvislosti s druhou transakciou, taká marža môže byť v určitých prípadoch vyrovnaná maržou, ktorú národnej centrálnej banke vyplátila zmluvná strana v súvislosti s prvou transakciou. V dôsledku toho by tu malo nastať iba jedno zúčtovanie marže.

Tabuľka 2 – Systém párovania

Dátum	Nevysporiada-né transakcie	Deň začatia	Deň ukončenia	Úroková sadzba	Čiastka	Akumulo-vaný úrok
28.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	0
29.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	5 903
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	
30.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	11 806
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	5 625
30.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	11 806
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	5 625
3.7.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	29 514
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	22 500
4.7.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	35 417
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	28 125
5.7.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	41 319
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	33 750
	Hlavné refinančné	5.7.2000	19.7.2000	4,25 %	10 000 000	0

Počiatková zrážka	Hraničný objem	Dolný hraničný objem	Horný hraničný objem	Upravená trhovú hodnota	Výzva na dodatočné vyrovnanie	Dátum
2 %	51 000 000	50 500 000	51 500 000	51 050 728	0	28.6.2000
2 %	51 006 021	50 505 962	51 506 080	50 727 402	0	29.6.2000
2 %	45 900 000	45 450 000	46 350 000	46 184 315	0	
2 %	51 012 042	50 511 924	51 512 160	50 026 032	- 986 009	30.6.2000
2 %	45 905 738	45 455 681	46 355 794	45 785 712	0	
2 %	51 012 042	50 511 924	51 512 160	51 016 647	0	30.6.2000
2 %	45 905 738	45 455 681	46 355 794	45 785 712	0	
2 %	51 030 104	50 529 809	51 530 399	51 447 831	0	3.7.2000
2 %	45 922 950	45 472 725	46 373 175	46 015 721	0	
2 %	51 036 125	50 535 771	51 536 479	51 113 029	0	4.7.2000
2 %	45 928 688	45 478 406	46 378 969	46 025 949	0	
2 %	51 042 146	50 541 733	51 542 559	51 341 303	0	5.7.2000
2 %	45 934 425	45 484 088	46 384 763	46 188 748	0	
2 %	10 200 000	10 100 000	10 300 000	10 211 906	0	

Tabuľka 3 – Systém združovania

Dátum	Nevysporiadané transakcie	Deň začatia	Deň ukončenia	Úroková miera	Čiastka	Akumu-lovaný úrok
28.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	0
29.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	5 903
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	
30.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	11 806
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	5 625
30.6.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	11 806
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	5 625
3.7.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	29 514
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	22 500
4.7.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	35 417
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	28 125
5.7.2000	Hlavné refinančné	28.6.2000	12.7.2000	4,25 %	50 000 000	41 319
	Dlhodobejšie refinančné	29.6.2000	28.9.2000	4,50 %	45 000 000	33 750
	Hlavné refinančné	5.7.2000	19.7.2000	4,25 %	10 000 000	0

Počiatočná zrážka	Hraničný objem	Dolný hraničný objem	Horný hraničný objem	Upravená trhová hodnota	Výzva na dodatočné vyrovnanie	Dátum
2 %	51 000 000	50 500 000	51 500 000	51 050 728	0	28.6.2000
2 %	96 906 021	95 955 962	97 856 080	96 911 716	0	29.6.2000
2 %	96 917 779	95 967 605	97 867 953	95 811 744	- 1 106 035	30.6.2000
2 %	96 917 779	95 967 605	97 867 953	96 802 358	0	30.6.2000
2 %	96 953 054	96 002 534	97 903 574	97 613 399	0	3.7.2000
2 %	96 964 813	96 014 177	97 915 448	97 287 850	0	4.7.2000
2 %	107 176 571	106 125 820	108 227 322	107 891 494	0	5.7.2000
2 %						
2 %						

PRÍLOHA 2

Slovník termínov

Aktívum druhého stupňa (v skupine T2) (Tier-two asset): obchodovateľné alebo neobchodovateľné aktívum, ktorého špecifické kritériá akceptovateľnosti stanovujú národné centrálné banky, pričom sú predmetom schválenia ECB.

Aktívum prvého stupňa (v skupine T1) (Tier-one asset): obchodovateľné aktívum, ktoré spĺňa určité jednotné kritériá akceptovateľnosti platné v celej eurozóne stanovené ECB.

Americká aukcia (American auction): pozri aukcie s viacerými úrokovými sadzbami.

Aukcia s jednotnou úrokovou sadzbou (holandská aukcia) (Single rate auction (Dutch auction)): aukcia, pri ktorej sa priradená úroková sadzba (alebo cena/swapový bod) uplatňovaná na všetky uspokojené ponuky rovná hraničnej úrokovej sadzbe.

Aukcia s viacerými úrokovými sadzbami (americká aukcia) (Multiple rate auction (American auction)): aukcia, pri ktorej sa priradená úroková sadzba (alebo cena/swapový bod) rovná navrhutej úrokovej sadzbe každej jednotlivéj ponuky.

Cena pri spätnom odkúpení (Repurchase price): cena, za ktorú je kupujúci v súvislosti s dohodou o spätnom odkúpení povinný odpredať aktíva späť predávajúcemu. Cena pri spätnom odkúpení sa rovná súčtu obstarávacej ceny a cenového rozdielu zodpovedajúceho úroku z dodanej likvidity počas doby splatnosti operácie.

Centrálny depozitár cenných papierov (Central securities depository): subjekt, ktorý vedie a spravuje cenné papiere alebo iné finančné aktíva, vedie účty emisií a umožňuje spracovanie transakcií prostredníctvom zaknihovania. Aktíva môžu existovať buď v listinnej podobe (pričom sú v rámci evidencie CDCP imobilizované) alebo v dematerializovanej podobe (t. j. iba ako elektronické záznamy).

Cezhraničné zúčtovanie (Cross-border settlement): zúčtovanie, ktoré sa uskutočňuje v inej krajine ako v krajine alebo krajinách, v ktorých má jedna alebo obe zmluvné strany obchodu sídlo.

Čas ECB (ECB time): čas v mieste, v ktorom sídli ECB.

Členský štát EÚ (Member state): v tomto dokumente sa vzťahuje na členský štát EÚ, ktorý prijal jednotnú menu v súlade so Zmluvou.

Dematerializácia (Dematerialisation): odstránenie listinných certifikátov alebo vlastníckych listín, ktoré predstavujú vlastníctvo finančných aktív tak, že tieto aktíva existujú iba ako účtovné záznamy.

Deň nákupu (Purchase date): deň, keď predaj nakupovaných aktív predajcom kupujúcemu nadobudne účinnosť.

Deň ocenenia (Valuation date): deň, keď sa oceňujú podkladové aktíva úverových operácií.

Deň spätného odkúpenia (Repurchase date): deň, keď je kupujúci povinný predatť aktíva späť predávajúcemu v súvislosti s transakciou na základe dohody o spätnom odkúpení.

Deň splatnosti (Maturity date): deň, keď končí splatnosť operácie menovej politiky. V prípade dohody o spätnom odkúpení alebo swapu zodpovedá deň splatnosti dátumu spätného odkúpenia.

Deň uzatvorenia obchodu (Trade date – T): deň, keď je obchod uzatvorený (dohoda o finančnej transakcii medzi dvoma zmluvnými stranami). Deň uzatvorenia obchodu sa môže zhodovať s dňom zúčtovania transakcie (zúčtovanie v ten istý deň), alebo môže nastať o stanovený počet pracovných dní skôr ako deň zúčtovania (deň zúčtovania je stanovený ako deň uzatvorenia obchodu T + počet dní oneskorenia zúčtovania).

Deň začatia (Start date): deň, keď sa uzavrie prvá časť operácie menovej politiky. Deň začatia zodpovedá dňu nákupu pre operácie založené na dohodách o spätnom odkúpení a devízových swapoch.

Deň zúčtovania (Settlement date): deň, ku ktorému je transakcia zúčtovaná. Zúčtovanie sa môže uskutočniť v ten istý deň ako obchod (zúčtovanie v ten istý deň) alebo jeden alebo niekoľko dní po obchode, (deň zúčtovania je stanovený ako deň uzatvorenia obchodu T + počet dní oneskorenia zúčtovania).

Depozitár (Depository): je agent, ktorého hlavnou úlohou je evidovať cenné papiere v listinnej alebo elektronickej podobe a viesť záznamy o vlastníctve týchto cenných papierov.

Devízový swap (Foreign exchange swap): súčasná spotová operácia nákupu/predaja a forwardová operácia predaja/nákupu jednej meny za druhú menu. Eurosystem uskutočňuje operácie menovej politiky na voľnom trhu vo forme devízových swapov, v ktorých národné centrálné banky (alebo ECB) nakupujú (alebo predávajú) prostredníctvom spotovej transakcie euro za cudziu menu a zároveň ho prostredníctvom forwardovej transakcie predávajú (nakupujú) späť.

Dlhopis s nulovým kupónom (Zero coupon bond): cenný papier, z ktorého sa vypláca iba jediný tok hotovosti počas jeho životnosti. Na účely tohto dokumentu dlhopisy s nulovým kupónom zahrnujú diskontované cenné papiere a cenné papiere s jedným kupónom. Strip predstavuje osobitný typ dlhopisu s nulovým kupónom.

Dodanie oproti platbe (Delivery versus payment (DVP) or delivery against payment system): mechanizmus vysporiadania na základe výmeny za hodnotu, ktorý zabezpečuje, že konečný prevod aktív (cenných papierov alebo iných finančných nástrojov) sa uskutoční iba vtedy, ak dôjde ku konečnému prevodu iného aktíva (alebo iných aktív).

Dodatočne stanovený kupón (Post-fixed coupon): kupón z nástrojov s pohyblivou úrokovou sadzbou, ktorý sa stanovuje na základe hodnôt referenčného indexu k určitému dňu počas časového rozlíšenia kupónu.

Dohoda o spätnom odkúpení (Repurchase agreement): dojednanie, ktorým sa aktívum predáva, pričom predávajúci zároveň získava právo a povinnosť späť odkúpiť toto aktívum za stanovenú cenu k budúcu dátumu alebo na výzvu. Táto dohoda sa podobá kolateralizovanému úveru s tým rozdielom, že predávajúci si nezachováva vlastníctvo cenných papierov. Eurosystem využíva dohody o spätnom odkúpení s pevne stanovenou splatnosťou vo svojich reverzných obchodoch.

Doladovací obchod (Fine-tuning operation): nepravidelná operácia na voľnom trhu, ktorú Eurosystem vykonáva najmä preto, aby sa vysporiadal s neočakávanými výkyvmi likvidity na trhu.

Dvojstranná procedúra (Bilateral procedure): postup, pri ktorom centrálna banka uzatvára obchod priamo s jednou alebo niekoľkými zmluvnými stranami bez použitia tendra. Dvojstranné procedúry zahrnujú operácie vykonávané prostredníctvom búrz cenných papierov alebo sprostredkovateľov.

Emitent (Issuer): subjekt, ktorý má záväzok vyplývajúci z emitovaných cenných papierov alebo iných finančných nástrojov.

Eurosystem (Eurosystem): pozostáva z Európskej centrálnej banky (ECB) a národných centrálnych bánk členských štátov eurozóny. Rozhodovacími orgánmi Eurosystemu sú Riadiaca Rada a Výkonná Rada ECB.

Európsky systém centrálnych bánk (ESCB) (European System of Central Banks – ESCB): vzťahuje sa na Európsku centrálnu banku (ECB) a národné centrálné banky členských štátov EÚ. Treba poznamenať, že národné centrálné banky členských štátov, ktoré neprijali jednotnú menu v súlade so Zmluvou, si zachovávajú svoje právomoci v oblasti menovej politiky v súlade s národným právom, a preto sa nezúčastňujú na výkone menovej politiky Eurosystemu.

Eurozóna (Euro area): pojem, ktorý spoločne definuje členské štáty EÚ, ktoré prijali euro ako jednotnú menu v súlade so Zmluvou.

Hlavná refinančná operácia (Main refinancing operation): pravidelná operácia uskutočňovaná Eurosystemom na voľnom trhu vo forme reverzného obchodu. Hlavná refinančná operácia sa uskutočňuje prostredníctvom týždenných štandardných tendrov a obvykle má splatnosť dva týždne.

Holandská aukcia (Dutch auction): pozri aukciu s jednotnou úrokovou sadzbou.

Hraničná kotácia swapového bodu (Marginal swap point quotation): kotácia swapových bodov, pri ktorej sa vyčerpá celková čiastka umiestnená v tendri.

Hraničná úroková sadzba (Marginal interest rate): úroková sadzba, pri ktorej sa vyčerpá celá čiastka umiestnená v tendri.

Hraničný bod (Trigger point): vopred stanovená úroveň hodnoty dodanej likvidity, pri ktorej sa uskutoční výzva na dodatočné vyrovnanie.

Obmedzené zdroje na uľahčenie platobného styku (Marginal lending facility): trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk Eurosystemu, ktoré môžu zmluvné strany využiť na získanie jednodňového úveru od národnej centrálnej banky s vopred stanovenou úrokovou sadzbou.

Vklady na uľahčenie platobného styku (Deposit facility): trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk Eurosystemu, ktoré môžu zmluvné strany využívať na uloženie jednodňových vkladov v národnej centrálnej banke, ktoré sú úročené vopred stanovenou úrokovou sadzbou.

Konečný prevod (Final transfer): neodvolateľný a bezpodmienečný prevod, ktorým zaniká záväzok uskutočniť prevod.

Koniec dňa (End-of-day): čas pracovného dňa (po uzavretí systému TARGET), keď sú ukončené všetky platby spracovávané v systéme TARGET pre daný deň.

Korešpondenčné bankovníctvo (Correspondent banking): dojednanie, na základe ktorého jedna úverová inštitúcia poskytuje platby a iné služby inej úverovej inštitúcii. Platby prostredníctvom korešpondentov sa často uskutočňujú prostredníctvom vzájomných účtov (nostro a loro účty), na ktorých sú povolené debetné limity. Služby korešpondenčného bankovníctva sú poskytované najmä cezhranične, ale sú tiež známe ako agentúrne vzťahy v národnom kontexte. Loro účet je pojem, ktorý používa korešpondent na označenie účtu vedeného pre zahraničnú úverovú inštitúciu; zahraničná úverová inštitúcia tento účet považuje za svoj nostro účet.

Krajiny EHP (Európskeho hospodárskeho priestoru) (EEA (European Economic Area) countries): členské štáty EÚ, Island, Lichtenštajnsko a Nórsko.

Maximálna úroková sadzba ponuky (Maximum bid rate): najvyššia úroková sadzba, pri ktorej môžu zmluvné strany predkladať svoje ponuky v rámci tendra s pohyblivou úrokovou sadzbou. Ponuky presahujúce maximálnu úrokovú sadzbu stanovenú ECB sa vyradia.

Maximálny limit ponuky (Maximum bid limit): limit najvyššej akceptovanej ponuky jednotlivých zmluvných strán v tendri. Eurosystem môže uložiť maximálny limit ponuky, aby zabránil neúmerne vysokým ponukám jednotlivých zmluvných strán.

Medzinárodné identifikačné číslo cenných papierov (ISIN) (International Securities Identification Number – ISIN): medzinárodný identifikačný kód pridelovaný cenným papierom emitovaným na finančných trhoch

Mechanizmus prepojenia (Interlinking mechanism): v rámci systému TARGET poskytuje mechanizmus prepojenia spoločné postupy a infraštruktúru, ktoré umožňujú pohyby platobných príkazov z jedného domáceho systému RTGS do druhého.

Metóda počítania dní (Day-count convention): pravidlo, ktoré stanovuje počet dní pri výpočte úrokov z úverov. Eurosystem uplatňuje v operáciách menovej politiky pravidlo „skutočný počet dní/360“.

Minimálna čiastka umiestnenia (Minimum allotment amount): najnižší limit, ktorý má byť pridelený jednotlivým zmluvným stranám v rámci tendra. Eurosystem sa môže rozhodnúť, že každej zo zmluvných strán svojich tendrov pridelí minimálnu čiastku.

Minimálna úroková sadzba ponuky (Minimum bid rate): minimálna úroková sadzba, za ktorú môžu zmluvné strany predkladať ponuky do tendrov s pohyblivou úrokovou sadzbou.

Minimálny podiel umiestnenia (Minimum allotment ratio): minimálny limit v percentách vyjadrujúci podiel z ponúk umiestnených v tendri za hraničnú úrokovú sadzbu. Eurosystem sa môže rozhodnúť, že vo svojich tendroch uplatní minimálny podiel umiestnenia.

Model korešpondenčnej centrálnej banky (MKCB) (Correspondent central banking model): mechanizmus stanovený Európskym systémom centrálnych bánk s cieľom umožniť zmluvným stranám využívať podkladové aktíva cezhranične. V MKCB konajú národné centrálné banky navzájom ako správcovia. Znamená to, že každá národná centrálna banka má v správe účet cenných papierov každej z ostatných národných centrálnych bánk (a ECB).

Národná centrálna banka (NCB) (National central bank – NCB): v tomto dokumente sa vzťahuje na centrálnu banku členského štátu EÚ, ktorý prijal jednotnú menu v súlade so Zmluvou.

Nástroj s inverznou pohyblivou úrokovou sadzbou (Inverse floating rate instrument): štruktúrovaný cenný papier, pri ktorom sa výnos vyplácaný držiteľovi cenného papiera inverzne mení v závislosti od zmien určitej referenčnej úrokovej sadzby.

Nástroj s pevnou úrokovou sadzbou (Fixed rate instrument): finančný nástroj, pre ktorý je výnos pevne stanovený počas celej doby životnosti nástroja.

Nástroj s pohyblivou úrokovou sadzbou (Floating rate instrument): finančný nástroj, ktorého výnos je pravidelne určovaný v závislosti od referenčného indexu, aby odrážal zmeny v krátkodobých a strednodobých trhových úrokových mierach. Nástroje s pohyblivou úrokovou sadzbou majú buď vopred alebo dodatočne stanovené kupóny.

Obhospodarovateľ (Custodian): subjekt, ktorý sa zaviazne prevziať do úschovy a spravovať cenné papiere a iné finančné aktíva v mene druhých.

Objemový tender (Volume tender): pozri tender s pevnou úrokovou sadzbou.

Obstarávacia cena (*Purchase price*): Cena, za ktorú predávajúci predáva, alebo má predat aktíva kupujúcemu.

Oceňovanie podľa trhovej hodnoty (*Marking to market*): pozri prípustná odchýlka.

Odpočítateľná položka (*Lump-sum allowance*): pevne stanovená čiastka, ktorú si inštitúcia odpočítava zo základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv pri výpočte svojich povinných minimálnych rezerv v rámci minimálnych rezerv Eurosystemu.

Operácia na voľnom trhu (*Open market operation*): operácia uskutočňovaná z podnetu centrálnej banky na finančnom trhu. So zreteľom na ciele, pravidelnosť a postupy môžu byť operácie na voľnom trhu Eurosystemu rozdelené do štyroch kategórií: hlavné refinančné operácie, refinančné operácie na dlhšie obdobie, doladovacie operácie a štrukturálne operácie. Čo sa týka použitých nástrojov, hlavným nástrojom Eurosystemu na voľnom trhu sú reverzné obchody, ktoré sa môžu využívať vo všetkých štyroch kategóriách obchodov. Okrem toho je pre štrukturálne operácie k dispozícii aj vydávanie dlhových certifikátov a priame obchody, zatiaľ čo pre uskutočňovanie doladovacích operácií sú k dispozícii priame obchody, devízové swapy a termínované vklady.

Peňažná finančná inštitúcia (PFI) (*Monetary financial institution – MFI*): finančné inštitúcie, ktoré spoločne vytvárajú sektor tvorby peňazí v eurozóne. Zahrnujú centrálnu banku, domáce úverové inštitúcie tak, ako sú definované v právnych predpisoch Spoločenstva, a všetky ostatné domáce finančné inštitúcie, ktorých predmetom činnosti je prijímanie vkladov a/alebo náhrad blízky vkladom od iných subjektov, ako sú peňažné finančné inštitúcie, a na vlastný účet (prinajmenšom z ekonomického hľadiska) poskytovanie úverov a/alebo investovanie do cenných papierov.

Platobný mechanizmus ECB (*ECB payment mechanism – EPM*): platobný mechanizmus ECB prepojený so systémom TARGET na účely vykonávania: i) platieb medzi účtami vedenými v ECB; ii) platieb prostredníctvom systému TARGET medzi účtami vedenými v ECB a v národných centrálnych bankách.

Počiatočná zrážka (*Initial margin*): opatrenie na kontrolu rizika uplatňované v reverzných obchodoch, ktoré znamená, že kolaterál požadovaný pri transakcii sa rovná úveru poskytnutému zmluvnej strane navýšenému o hodnotu počiatocnej zrážky. Eurosystem uplatňuje počiatocné zrážky diferencovane podľa dĺžky trvania rizika, ktorému je vystavený vo vzťahu k zmluvnej strane pri danej transakcii.

Povinná minimálna rezerva (*Reserve requirement*): povinnosť inštitúcií mať v centrálnej banke uložené povinné minimálne rezervy. V rámci minimálnych rezerv Eurosystemu sa povinné minimálne rezervy úverových inštitúcií vypočítavajú vynásobením sadzby povinných minimálnych rezerv pre každú kategóriu položiek základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv a sumy týchto súvahových položiek. Inštitúcie si okrem toho môžu od svojich povinných minimálnych rezerv odpočítať odpočítateľnú položku.

Pracovný deň Eurosystemu (*Eurosystem business day*): ktorýkoľvek deň, keď je ECB a aspoň jedna národná centrálna banka otvorená na účely uskutočňovania operácií menovej politiky Eurosystemu.

Pracovný deň NCB (*NCB business day*): ktorýkoľvek deň, keď je národná centrálna banka konkrétneho členského štátu otvorená na účely uskutočňovania operácií menovej politiky Eurosystemu. Pobočky národnej centrálnej banky v niektorých členských štátoch môžu byť počas pracovného dňa národnej centrálnej banky zatvorené z dôvodov miestneho alebo regionálneho sviatku. V takých prípadoch príslušná národná centrálna banka musí v predstihu informovať zmluvné strany o opatreniach, ktoré sa majú prijať pre transakcie týkajúce sa týchto pobočiek.

Prepojenie medzi systémami zúčtovania cenných papierov (*Link between securities settlement systems*): prepojenie pozostáva zo všetkých postupov a dohôd, ktoré sú medzi dvoma systémami zúčtovania cenných papierov na účely prevodu cenných papierov medzi obidvoma dotknutými systémami zúčtovania cenných papierov prostredníctvom zaknihovania.

Priamy obchod (*Outright transaction*): transakcia, pri ktorej sa aktíva nakupujú a predávajú do splatnosti (spot alebo forward).

Priemerovanie povinných minimálnych rezerv (*Averaging provision*): mechanizmus, ktorý umožňuje zmluvným stranám plniť si povinné minimálne rezervy na základe priemeru svojich denných rezerv vedených počas udržiavacej periódy. Priemerovanie prispieva k stabilizácii úrokových sadzieb peňažného trhu tým, že inštitúciám poskytuje stimul na vyladenie dôsledkov dočasných výkyvov likvidity. Systém minimálnych rezerv Eurosystemu umožňuje priemerovanie.

Prijímanie termínovaných vkladov (*Collection of fixed-term deposits*): nástroj menovej politiky, ktorý môže Eurosystem využívať na účely doladovania a pri ktorom Eurosystem ponúka zmluvným stranám úročené ich termínovaných vkladov na účtoch v národných centrálnych bankách s cieľom stiahnuť likviditu z trhu.

Prípustná odchýlka (prípustná variabilita) (alebo oceňovanie podľa trhovej hodnoty) (*Variation margin (or marking to market)*): Eurosystem vyžaduje, aby sa počas trvania operácie zachovávala špecifická marža pre podkladové aktíva používané v reverzných obchodoch dodávajúcich likviditu. Znamená to, že ak pravidelne meraná trhovú hodnotu podkladových aktív klesne pod určitú úroveň, zmluvné strany musia doplniť dodatočné aktíva (alebo hotovosť). Podobne, pokiaľ trhovú hodnotu podkladových aktív po ich precenení presiahne čiastku, ktorú zmluvná strana dlhuje, plus príпустnú odchýlku, centrálna banka vráti zmluvnej strane prebytočné aktíva (alebo hotovosť).

Refinančný obchod na dlhšie obdobie (*Longer-term refinancing operation*): pravidelná operácia uskutočňovaná Eurosystemom na voľnom trhu vo forme reverzného obchodu. Rrefinančná operácia na dlhšie obdobie sa uskutočňuje na základe mesačných štandardných tendrov a má splatnosť tri mesiace.

REPO obchod (*REPO operation*): reverzný obchod na dodanie likvidity založený na dohode o spätnom odkúpení.

Reverzný obchod (*Reverse transaction*): operácia, prostredníctvom ktorej centrálna banka nakupuje alebo predáva aktíva formou dohody o spätnom odkúpení alebo uskutočňuje úverové operácie oproti kolaterálu.

Riziko ceny akcií (*Equity price risk*): riziko straty vyplývajúce z pohybu cien akcií. Eurosystem je vystavený riziku ceny akcií pri svojich operáciách menovej politiky, pokiaľ sú tieto aktíva považované za akceptovateľné ako aktíva druhého stupňa.

Riziko platobnej schopnosti (*Solvency risk*): riziko straty z dôvodu úpadku (bankrotu) emitenta finančného aktíva alebo platobnej neschopnosti zmluvnej strany.

Rýchly tender (*Quick tender*): proces formou tendra, ktorý Eurosystem využíva na doladovacie operácie, ak je potrebné okamžite ovplyvniť likviditu trhu. Rýchle tendre sa uskutočňujú v časovom rámci jednej hodiny a obmedzujú sa na vybraný okruh zmluvných strán.

Sadzba povinných minimálnych rezerv (*Reserve ratio*): Sadzba stanovená centrálnou bankou pre každú kategóriu akceptovateľných súvahových položiek zahrnutých do základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. Sadzby sa používajú pre výpočet povinných minimálnych rezerv.

Skutočný počet dní/360 (*Actual/360*): metóda počítania dní uplatňovaná pri výpočte úroku z úveru. Úrok sa počíta zo skutočného počtu kalendárnych dní, na ktoré je poskytnutý úver, a to na základe 360-dňového roku. Táto metóda sa uplatňuje pri operáciách menovej politiky Eurosystemu.

Stav povinných minimálnych rezerv (*Reserve holdings*): stav, ktorý majú zmluvné strany uložené na svojom účte peňažných rezerv na účely plnenia povinných minimálnych rezerv.

Strip (oddelené obchodovanie s kupónom a nominálom) (*Strip – separate trading of interest and principal*): nahradenie kupónových platieb a platby nominálu dlhopisu dlhopismi s nulovým kupónom.

Swapový bod (*Swap point*): rozdiel medzi výmenným kurzom forwardovej transakcie a výmenným kurzom spotovej transakcie pri devízovom swape.

Systém hrubého zúčtovania (*Gross settlement system*): systém prevodu, pri ktorom na základe jednotlivých príkazov dochádza k zúčtovaniu finančných prostriedkov alebo k prevodu cenných papierov položka po položke.

Systém hrubého zúčtovania v reálnom čase (*RTGS (real-time gross settlement) system*): systém hrubého zúčtovania, v rámci ktorého dochádza k spracovaniu a zúčtovaniu jednotlivých príkazov položka po položke (bez vzájomného započítania – nettingu) v reálnom čase (priebežne). Pozri tiež systém TARGET.

Systém párovania (*Earmarking system*): systém správy kolaterálov centrálnych bánk, v ktorom sa likvidita dodáva oproti aktívam viazaným na každú jednotlivú transakciu.

Systém zaknihovania (*Book-entry system*): účtovný systém, ktorý umožňuje prevody cenných papierov a iných finančných aktív bez fyzického pohybu listinných dokumentov alebo certifikátov (napr. elektronický prevod cenných papierov). Pozri tiež dematerializácia.

Systém združovania (*Pooling system*): pozri systém združovania zábezpek.

Systém združovania zábezpek (*Collateral pooling system*): systém centrálnej banky pre správu zábezpek (kolaterálov), pri ktorom si zmluvné strany otvárajú účet združených zábezpek (kolaterálov), na ktorý vkladajú všetky aktíva zabezpečujúce touto formou ich obchody s centrálnou bankou. Na rozdiel od systému párovania (earmarking system), nie sú v systéme združovania podkladové aktíva definované pre každý individuálny obchod osobitne.

Systém zúčtovania cenných papierov (Securities settlement system – SSS): systém, ktorý umožňuje vedenie a prevod cenných papierov alebo iných finančných aktív, a to buď bez ohľadu na vykonanie platby alebo oproti platbe (dodanie oproti platbe).

Štandardizovaný odpočet (Standardised deduction): pevne stanovené percento nesplateného objemu dlhových cenných papierov s dohodnutou dobou splatnosti do dvoch rokov a cenných papierov peňažného trhu, ktoré si od základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv môžu odpočítať emitenti, ktorí nie sú schopní preukázať, že tento nesplatený objem vedú iné inštitúcie podliehajúce systému minimálnych rezerv Eurosystemu, alebo ECB alebo národná centrálna banka.

Štandardný tender (Standard tender): procedúra formou tendra, ktorý Eurosystem využíva v pravidelných operáciách na voľnom trhu. Štandardné tendre sa uskutočňujú v časovom rámci 24 hodín. Všetky zmluvné strany, ktoré spĺňajú všeobecné akceptačné kritériá, sú oprávnené predkladať ponuky do štandardných tendrov.

Štruktúrna operácia (Structural operation): operácia na voľnom trhu uskutočňovaná Eurosystemom najmä na účely regulovania pozície štruktúrnej likvidity finančného sektora voči Eurosystemu.

TARGET (Transeurópsky expresný automatizovaný systém hrubého zúčtovania v reálnom čase) (TARGET – Trans-European automated real-time gross settlement express transfer system): systém hrubého zúčtovania v reálnom čase v eurách. Je to decentralizovaný systém, ktorý pozostáva z 15 národných systémov RTGS, platobného mechanizmu ECB a mechanizmu prepojenia.

Tender (Tender procedure): postup, prostredníctvom ktorého centrálna banka dodáva na trh likviditu, alebo ju z neho sťahuje, na základe konkurenčných ponúk predložených zmluvnými stranami. Najlepšie konkurenčné ponuky sú uspokojované prednostne až dovtedy, kým sa nevyčerpá celkový objem likvidity, ktorý má centrálna banka v úmysle poskytnúť alebo stiahnuť.

Tender s pevnou úrokovou sadzbou (Fixed rate tender): tender, v ktorom národná centrálna banka vopred stanoví úrokovú sadzbu a zúčastnené zmluvné strany ponúkajú peňažné čiastky, s ktorými chcú obchodovať pri takto stanovenej úrokovej sadzbe.

Tender s pohyblivou úrokovou sadzbou (Variable rate tender): tender, v ktorom zmluvné strany ponúkajú jednak peňažnú čiastku, s ktorou chcú obchodovať s centrálnou bankou, a jednak úrokovú sadzbu, za akú chcú uzavrieť obchod.

Trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk (Standing facility): zdroje centrálnej banky na uľahčenie platobného styku, ktoré sú k dispozícii zmluvným stranám na základe ich podnetu. Eurosystem ponúka dva jednodňové trvalé zdroje uľahčujúce platobný styk: limitované zdroje a vklady.

Účet cenných papierov v úschove (majetkový účet) (Safe custody account): účet cenných papierov vedený centrálnou bankou, na ktorý môže úverová inštitúcia ukladať cenné papiere, ktoré považuje za akceptovateľné pre zaistenie operácií centrálnej banky.

Účet peňažných rezerv (Reserve account): účet v národnej centrálnej banke, na ktorom zmluvné strany vedú svoje rezervy. Zmluvné strany môžu ako účty peňažných rezerv využívať svoje zúčtovacie účty v národných centrálnych bankách.

Udržiavacia perióda (Maintenance period): obdobie, na ktoré sa vypočítava dodržiavanie povinných minimálnych rezerv. Udržiavacia perióda minimálnych rezerv Eurosystemu je jeden mesiac a začína vždy 24. kalendárny deň mesiaca a končí 23. kalendárny deň nasledujúceho mesiaca.

Úverová inštitúcia (Credit institution): v tomto dokumente sa vzťahuje na inštitúciu definovanú v článku 1 ods. 1 smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií v znení zmien a doplnkov smernice 2000/28/ES Európskeho parlamentu a Rady z 18. septembra 2000. Úverová inštitúcia teda je: i) podnik, ktorého predmetom činnosti je prijímať vklady a iné splatné peňažné prostriedky od verejnosti a poskytovať úvery na vlastný účet, alebo ii) podnik alebo iná právnická osoba, iná ako v bode i), ktorá vydáva platobné prostriedky vo forme elektronických peňazí. Pojem „elektronické peniaze“ znamená peňažnú hodnotu vyjadrenú pohľadávkou voči emitujúcej inštitúcii, ktorá je a) uchovávaná na elektronickom médiu; b) vydávaná pri prijatí peňažných prostriedkov, ktorých hodnota nie je nižšia ako vydávaná peňažná hodnota, a c) akceptovaná ako platobný prostriedok inými podnikmi ako je emitujúca inštitúcia.

Úzke väzby (Close links): článok 1 ods. 26 smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií ustanovuje, že „Úzke prepojenie znamená situáciu, v ktorej sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb prepojené prostredníctvom: a) účasti, t. j. priameho vlastníctva alebo kontroly aspoň 20 % hlasovacích práv alebo hlavného imania podniku; alebo b) kontroly, t. j. vzťahu medzi materským podnikom a dcérsym podnikom, vo všetkých prípadoch uvedených v článku 1 ods. 1 a 2 smernice č. 83/349/EHS, alebo podobného vzťahu medzi fyzickou alebo právnickou osobou a podnikom; každý dcérsky podnik dcérskeho podniku sa tiež považuje za dcérsky podnik materského podniku, ktorý je týmto podnikom nadradený. Za úzke prepojenie

sa považuje aj situácia, v ktorej sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb trvalo prepojené s jednou a tou istou osobou, ktorá ich ovláda.“

Vklady s dohodnutou dobou splatnosti (*Deposits with agreed maturity*): kategória nástrojov, ktorá sa skladá prevažne z termínovaných vkladov s pevnou dobou splatnosti, ktoré sú v závislosti od národnej praxe buď neprevoditeľné pred dobou splatnosti alebo prevoditeľné iba za predpokladu zaplatenia sankčného poplatku. Táto kategória tiež zahŕňa niektoré neobchodovateľné dlhové nástroje, ako sú napríklad neobchodovateľné (retailové) vkladové listy.

Vklady s výpovednou lehotou (*Deposits redeemable at notice*): kategória nástrojov pozostávajúca z vkladov, u ktorých musí majiteľ dodržať pevne stanovenú výpovednú lehotu, skôr ako si môže vybrať svoje prostriedky. V niektorých prípadoch existuje možnosť výberu určitej pevne stanovenej čiastky v stanovenom období alebo možnosť predčasného výberu podliehajúceho zaplateniu sankčného poplatku.

Vnútrodenňý úver (*Intraday credit*): úver poskytnutý na dobu kratšiu ako jeden pracovný deň. Môžu ho poskytovať národné centrálné banky na preklenutie nesúladu v zúčtovaní platieb a môže mať formu: i) zabezpečeného povoleného debetného čerpania účtu (kolateralizované prečerpanie) alebo ii) úverovej operácie proti zábezpeke (záložnému právu) alebo s dohodou o spätnom odkúpení (REPO obchod).

Vopred stanovený kupón (*Pre-fixed coupon*): kupón z nástrojov s pohyblivou úrokovou sadzbou, ktorý je stanovený na základe hodnôt z referenčného indexu k určitému dňu (dňom) pred začiatkom časového rozlíšenia kupónu.

Výzva na dodatočné vyrovnanie (*Margin call*): postup súvisiaci s uplatňovaním prípustnej odchýlky, ktorý znamená, že ak pravidelne mieraná hodnota podkladových aktív klesne pod určitú úroveň, centrálna banka môže vyzvať zmluvnú stranu, aby doplnila dodatočné aktíva (alebo hotovosť). Podobne, ak hodnota podkladových aktív presiahne po precenení čiastku, ktorú zmluvné strany dlhujú, plus prípustnú odchýlku, centrálna banka vráti zmluvnej strane nadbytočné aktíva (alebo hotovosť).

Základňa pre výpočet povinných minimálnych rezerv (*Reserve base*): súčet definovaných súvahových položiek, ktorý predstavuje základňu pre výpočet povinných minimálnych rezerv úverovej inštitúcie.

Zmluva (*Treaty*): Zmluva o založení Európskeho spoločenstva (alebo Zmluva o ES). Skladá sa z pôvodnej Zmluvy o EHS (Rímskej zmluvy) v znení neskorších zmien a doplnkov.

Zmluvná strana (*Counterparty*): je druhou stranou finančnej transakcie (napríklad akejkoľvek transakcie s centrálnou bankou).

Zrážka (*Haircut*): pozri zrážka pri oceňovaní.

Zrážka pri oceňovaní (*Valuation haircut*): mechanizmus na sledovanie rizika uplatňovaný pri podkladových aktívach používaných v reverzných obchodoch, pri ktorom centrálna banka vypočítava hodnotu podkladových aktív zníženú o určité percento (zrážku). Eurosystem uplatňuje zrážky pri oceňovaní, ktoré odrážajú charakteristiky konkrétnych aktív, napríklad zostatkovú splatnosť.

Zúčtovací agent (*Settlement agent*): inštitúcia, ktorá riadi proces zúčtovania (napr. stanovuje zúčtovacie pozície, monitoruje pohyby platieb, atď.) pre prevodové systémy alebo iné systémy vyžadujúce zúčtovanie.

Zúčtovací účet (*Settlement account*): účet priameho účastníka národného systému RTGS vedený v centrálnej banke na účely spracovania platieb.

PRÍLOHA 3

Výber zmluvných strán pre devízové intervenčné operácie a devízové swapy na účely menovej politiky

Výber zmluvných strán pre devízové intervenčné operácie a devízové swapy na účely menovej politiky sa riadi jednotným prístupom bez ohľadu na zvolený organizačný rámec externých operácií Eurosystemu. Politika výberu nemá za následok podstatný odklon od jestvujúcich trhových štandardov, nakoľko bola odvodená zo zostúladenia najlepších súčasných postupov národnej centrálnej banky. Výber zmluvných strán pre devízové intervenčné operácie Eurosystemu je založený hlavne na dvoch súboroch kritérií.

Prvý súbor kritérií je inšpirovaný zásadou obozretnosti. Prvým kritériom obozretnosti je bonita, ktorá sa posudzuje pomocou kombinácie rôznych metód (napr. pomocou úverových ratingov získaných od komerčných agentúr a vnútropodnikovej analýzy kapitálu a iných ukazovateľov činnosti); druhým kritériom je to že, Eurosystem vyžaduje, aby všetky jeho zmluvné strany devízových intervenčných operácií podliehali dohľadu uznávaného orgánu pre dohľad; a ako tretie kritérium, všetky zmluvné strany Eurosystemu v devízových intervenčných operáciách musia dodržiavať vysoké etické normy a mať dobrú povesť.

Po splnení požiadavky minimálnej obozretnosti, uplatňuje sa druhý súbor kritérií obsahujúci požiadavky účinnosti. Prvé kritérium účinnosti sa týka konkurenčného cenového správania a schopnosti zmluvných strán zvládať veľké objemy, dokonca aj pri turbulenciách na trhu. Kvalita a rozsah informácií poskytovaných zmluvnými stranami patria medzi ďalšie kritériá účinnosti.

Okruh potenciálnych zmluvných strán devízových intervenčných operácií je dostatočne veľký a rozmanitý, aby zaručoval potrebnú flexibilitu pri vykonávaní intervenčných operácií. Umožňuje Eurosystemu vyberať z rôznych intervenčných kanálov. Aby bol Eurosystem schopný účinnej intervencie v rôznych geografických polohách a časových pásmach, môže využívať zmluvné strany v ktoromkoľvek medzinárodnom finančnom centre. V praxi má však podstatný podiel zmluvných strán tendenciu k umiestneniu v eurozóne. Súbor zmluvných strán pre devízové swapy uskutočňované na účely menovej politiky zodpovedá zmluvným stranám umiestneným v eurozóne, ktoré sú vyberané pre devízové intervenčné operácie Eurosystemu.

Národné centrálné banky môžu uplatňovať systém obmedzení, ktorý im umožní v devízových swapoch vykonávaných pre účely menovej politiky kontrolovať úverovú angažovanosť vo vzťahu k jednotlivým zmluvným stranám.

PRÍLOHA 4

Rámec výkazníctva na účely menovej a bankovej štatistiky Európskej centrálnej banky ⁽¹⁾

1. Úvod

Nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zhromažďovaní štatistických informácií ECB definuje fyzické a právnické osoby, ktoré podliehajú vykazovacím povinnostiam („referenčný súbor vykazujúcich subjektov“), režimu utajenia a príslušným vykonávacím ustanoveniam v súlade s článkom 5.4 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (Štatút ESCB). Okrem toho, oprávňuje ECB využívať svoju zákonnú právomoc:

- aby stanovila platný súbor vykazujúcich subjektov,
- aby definovala vykazovacie požiadavky ECB a uložila ich subjektom zúčastnených členských štátov, ktoré majú vykazovacie povinnosti
- aby stanovila podmienky, na základe ktorých môže ECB a národné centrálné banky (NCB) uplatňovať právo overovať alebo vykonávať povinné zhromažďovanie štatistických informácií.

2. Všeobecné úvahy

Účelom nariadenia (ES) č. 2819/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998 o konsolidovanej súvahe sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/1998/16) je umožniť ECB, a v súlade s článkom 5.2 Štatútu, národným centrálnym bankám, ktoré vykonávajú činnosť, pokiaľ je to možné, zhromažďovať štatistický materiál potrebný pre plnenie úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB), a najmä, jeho úlohu definovať a vykonávať menovú politiku spoločenstva v súlade s článkom 105 ods. 2 prvá zarážka Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Zmluva). Štatistické informácie zhromaždené v súlade s nariadením ECB č. ECB/1998/16 sa používajú na stanovenie konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných inštitúcií (PFI), ktorej základným cieľom je poskytnúť ECB celkový štatistický obraz menového vývoja zahrnujúceho agregované finančné aktíva a pasíva PFI nachádzajúcich sa v zúčastnených členských štátoch, ktoré sú chápané ako jedno hospodárske územie.

Treba poznamenať, že v januári 2002 bolo toto nariadenie nahradené nariadením (ES) č. 2423/2001 Európskej centrálnej banky z 22. novembra 2001 o konsolidovanej súvahe sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2001/13). Nariadenie ECB č. ECB/1998/16 však zostáva referenčným nariadením pre údaje za rok 2002. Prvé vykazovanie v súlade s novým nariadením sa uskutoční s mesačnými údajmi za január 2003 (štvrtročné údaje za marec 2003). Preto treba odkazy v tejto publikácii na zrušené nariadenie chápať ako odkazy na nové nariadenie. Zmeny vyplývajúce z prijatia tohto nového nariadenia ovplyvnia iba predkladanie, a nie zloženie základu pre stanovenie minimálnych rezerv. Tieto zmeny sú vysvetlené nižšie.

Pre štatistické účely ECB vykazovacie povinnosti v kontexte konsolidovanej súvahy sektora PFI vychádza z troch hlavných dôvodov.

Po prvé, ECB musí dostávať porovnateľné, spoľahlivé a aktuálne štatistické informácie, ktoré sa v celej eurozóne zhromažďujú za porovnateľných podmienok. I keď národné centrálné banky zhromažďujú údaje decentralizovane, v súlade s článkami 5.1 a 5.2 Štatútu a, pokiaľ je to potrebné, zároveň s ďalšími štatistickými požiadavkami pre účely Spoločenstva alebo pre národné účely, vzhľadom na potrebu stanoviť spoľahlivý štatistický základ pre definovanie a uskutočňovanie jednotnej menovej politiky, je potrebný dostatočný stupeň zosúladenia a zhody s minimálnymi normami vykazovania.

Po druhé, vykazovacie povinnosti stanovené v nariadení ECB č. ECB/1998/16 musia dodržiavať zásady transparentnosti a právnej istoty, a to z dôvodu toho, že nariadenie ECB č. ECB/1998/16 je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné v celej eurozóne. Ukladá povinnosti priamo fyzickým a právnickým osobám, ktorým môže ECB uložiť sankcie vždy, keď nie sú splnené vykazovacie požiadavky ECB (pozri článok 7 nariadenia Rady (ES) č. 2533/98). Vykazovacie povinnosti sú preto jasne definované a každé rozhodnutie ECB uplatnené na základe vlastného uváženia pri overovaní alebo povinnom zhromažďovaní štatistických informácií sa riadi identifikovateľnými zásadami.

Po tretie, ECB musí minimalizovať vykazovaciu záťaž, ktorá s tým súvisí (pozri článok 3 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 2533/98; štatistický materiál zhromažďovaný národnými centrálnymi bankami podľa nariadenia č. ECB/1998/16 sa preto používa aj na vypočítanie základne pre výpočet minimálnych rezerv v súlade s nariadením (ES) č. 2818/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15).

⁽¹⁾ Obsah tejto prílohy slúži iba na informačné účely. Príslušnými právnymi aktmi pre vykazovanie menovej a bankovej štatistiky sú nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zhromažďovaní štatistických informácií ECB a nariadenie (ES) č. 2819/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998 o konsolidovanej súvahe sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/1998/16) (nahradené nariadením (ES) č. 2423/2001 Európskej centrálnej banky z 22. novembra 2001 o konsolidovanej súvahe sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2001/13).

Články nariadenia ECB č. ECB/1998/16 sa obmedzujú na všeobecnú definíciu skutočného súboru vykazujúcich subjektov, ich vykazovacích povinností a zásad, podľa ktorých ECB a národné centrálné banky obvykle uplatňujú svoje právomoci overovať alebo povinne zhromažďovať štatistické informácie. Podrobnosti štatistických informácií, ktoré sa majú vykazovať, aby sa splnila povinnosť štatistického výkazníctva ECB, a minimálne normy, ktoré sa majú dodržiavať, sú stanovené v prílohách I až IV nariadenia ECB č. ECB/1998/16.

3. Platný súbor vykazujúcich subjektov; zoznam PFI na štatistické účely

PFI zahrnujú miestne úverové inštitúcie tak, ako sú definované v práve spoločenstva a všetky ostatné miestne finančné inštitúcie, ktorých predmetom podnikania je prijímať vklady a/alebo náhrady blízke vkladom od iných subjektov ako sú PFI a na svoj vlastný účet (prinajmenšom z ekonomického hľadiska), poskytovať úvery a/alebo investovať do cenných papierov. ECB zriaďuje a vedie zoznam inštitúcií v súlade s touto definíciou a podľa klasifikačných zásad stanovených v prílohe I nariadenia ECB č. ECB/1998/16. Pôsobnosť zriaďiť a viesť tento Zoznam PFI na štatistické účely sa vzťahuje na Výkonnú radu ECB. Skutočný súbor vykazujúcich subjektov predstavuje zoznam PFI sídliačich v eurozóne.

NCB sú oprávnené udeľovať výnimky malým PFI, ak mesačná konsolidovaná súvaha týchto PFI tvorí najmenej 95 % celkovej súvahy PFI v každom zúčastnenom členskom štáte. Tieto výnimky umožňujú NCB uplatňovať metódu „zostatkovej časti“ („cutting off the tail“).

4. Povinnosť štatistického výkazníctva

Aby bolo možné vypracovať konsolidovanú súvahu, platný zoznam vykazujúcich subjektov musí vykazovať štatistické informácie týkajúce sa ich súvahy mesačne. Ďalšie informácie sa vyžadujú štvrťročne. Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať, sú ďalej špecifikované v prílohe I nariadenia ECB č. ECB/1998/16.

Národné centrálné banky, ktoré musia definovať, aké postupy vykazovania treba dodržiavať, zhromažďujú príslušné štatistické údaje. Nariadenie ECB č. ECB/1998/16 nebráni národným centrálnym bankám zhromažďovať štatistické informácie potrebné na plnenie štatistických požiadaviek ECB od skutočného súboru vykazujúcich subjektov ako súčasťou širšieho rámca štatistického výkazníctva, ktorý národné centrálné banky vytvárajú na vlastnú zodpovednosť v súlade s právom spoločenstva alebo národným právom a ktorý slúži na iné štatistické účely. Toto by však malo byť bez vplyvu na splnenie štatistických požiadaviek ustanovených v nariadení ECB č. ECB/1998/16. V špecifických prípadoch sa ECB pri plnení svojich požiadaviek môže spoľahnúť na štatistické informácie zhromaždené na takéto účely.

Dôsledok výnimky udeľovanej NCB tak, ako je definované vyššie, spočíva v tom, že príslušné malé PFI podliehajú zníženej vykazovacej povinnosti (čo, medziiným, znamená iba štvrťročné vykazovanie), ktorá je povinná v súvislosti s povinnými minimálnymi rezervami a je špecifikovaná v prílohe II nariadenia ECB č. ECB/1998/16. Požiadavky na tieto malé PFI, ktoré nie sú úverovými inštitúciami, sú ustanovené v prílohe III nariadenia ECB č. ECB/1998/16. Aj tie PFI, ktorým bola udelená výnimka, však majú možnosť zvoliť si, či splnia vykazovacie povinnosti v plnom rozsahu.

5. Využitie štatistických informácií podľa nariadenia ECB o minimálnych rezervách

Aby sa vykazovacia záťaž znížila na minimum a aby sa predišlo akejkoľvek duplicitě pri zhromažďovaní štatistických informácií, štatistické informácie týkajúce sa súvahy, ktoré PFI vykazujú podľa nariadenia ECB č. ECB/1998/16 sa tiež používajú na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv podľa nariadenia ECB č. ECB/1998/15.

Skutočne, vykazujúce subjekty musia na štatistické účely vykazovať údaje príslušným NCB v súlade s tabuľkou 1, ktorá je v prílohe I nariadenia ECB č. ECB/1998/16. Okienka označené „*“ v tabuľke 1 využívajú vykazujúce inštitúcie na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv (pozri rámček 11 v kapitole 7 tejto publikácie).

Pre správny výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, na ktorý sa uplatňuje kladná sadzba povinných minimálnych rezerv, je potrebné podrobné členenie vkladov s dohodnutou splatnosťou viac ako dva roky, vkladov s výpovednou lehotou viac ako dva roky a záväzkov z REPO operácií úverových inštitúcií voči („tuzemským“ a „ostatných členských štátov eurozóny“) sektorom „peňažných finančných inštitúcií“, „úverových inštitúcií“ s povinnosťou tvoriť povinné minimálne rezervy, ECB a národných centrálnych bánk a „ústredných vládných inštitúcií“ a voči „zvyšku sveta“.

	A. Tuzemsko					B. Ostatné členské štáty eurozóny					C. Zvyšok sveta	D. Nezara- dené
	Peňažné finančné inštitúcie ⁽²⁾		Iné ako peňažné finančné inštitúcie			Peňažné finančné inštitúcie ⁽²⁾		Iné ako peňažné finančné inštitúcie				
		Z toho úverové inštitúcie s PMR, ECB a národné centrálné banky	Vládne inštitúcie		Ostatní rezidenti		Z toho úverové inštitúcie s PMR, ECB a národné centrálné banky	Štátna správa		Ostatní rezidenti		
			Ústredné vládne inštitúcie	Ostatné vládne inštitúcie				Ústredné vládne inštitúcie	Ústredné vládne inštitúcie			
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)	i)	j)	k)	l)	
11x	Meny mimo eurozóny											
	do 1 roku											*
	od 1 roku do 2 rokov											*
	nad 2 roky											*
12	Cenné papiere peňažného trhu ⁽³⁾											
	Euro											*
	Meny mimo eurozóny											*
13	Kapitál a rezervy											
14	Ostatné pasíva											
AKTÍVA												
1	Pokladničná hotovosť (všetky meny)											
1e	z toho euro											
2	Úvery											
2e	z toho euro											
3	Cenné papiere iné ako akcie											
3e	Euro											
	do 1 roku											
	od 1 roku do 2 rokov											
	nad 2 roky											
3x	Meny mimo eurozóny											
	do 1 roku											
	od 1 roku do 2 rokov											
	nad 2 roky											
4	Cenné papiere peňažného trhu ⁽⁴⁾											
	Euro											
	Meny mimo eurozóny											
5	Akcie a ostatné majetkové účasti											
6	Stále aktíva											
7	Ostatné aktíva											
<p>⁽¹⁾ Vrátane administratívne regulovaných vkladov.</p> <p>⁽²⁾ Vrátane neprevoditeľných úsporných vkladov pri predložení.</p> <p>⁽³⁾ Definované ako cenný papier peňažného trhu emitovaný PFI.</p> <p>⁽⁴⁾ Definované ako držba cenných papierov peňažného trhu emitovaných PFI. Cenné papiere peňažného trhu v tomto prípade zahŕňujú aj akcie/podielové jednotky fondov peňažného trhu. Držba obchodovateľných nástrojov, ktoré môžu mať rovnaké charakteristiky ako cenné papiere peňažného trhu, ale sú emitované inými ako PFI, sa vykazujú ako „cenné papiere iné ako akcie“.</p> <p>⁽⁵⁾ Úverové inštitúcie môžu vykazovať pozície voči „iným PFI ako sú úverové inštitúcie s povinnosťou tvoriť povinné minimálne rezervy, ECB a národným centrálnym bankám“ namiesto voči „PFI“ a „úverovým inštitúciám s povinnosťou tvoriť povinné minimálne rezervy, ECB a národným centrálnym bankám“, pokiaľ to nebude mať za následok stratu podrobností a nebudú ovplyvnené pozície vytlačené tučným písmom.</p> <p>⁽⁶⁾ Vykazovanie tejto položky je až do odvolania dobrovoľné.</p>												

Okrem toho, v závislosti od národných systémov zhromažďovania údajov a bez toho, aby bola dotknutá úplná zhoda s definíciami a zásadami klasifikácie súvahy PFI ustanovenými v nariadení ECB č. ECB/1998/16, úverové inštitúcie podliehajúce povinnosti tvoriť povinné minimálne rezervy môžu inak vykazovať údaje potrebné pre výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, s výnimkou údajov o prevoditeľných nástrojoch, v súlade s tabuľkou a za predpokladu, že to neovplyvní pozície v predošlej tabuľke vytlačenej tučným písmom.

	Základňa pre výpočet povinných minimálnych rezerv (s výnimkou obchodovateľných nástrojov), vypočítaná ako súčet týchto stĺpcov tabuľky 1: a) - b) + c) + d) + e) + f) - g) + h) + i) + j) + k)
ZÁVÄZKY (Euro a meny mimo eurozóny, celkom)	
CELKOVÉ VKLADY	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
z toho:	
9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou nad 2 roky	
z toho:	
9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou nad 2 roky	Dobrovoľné vykazovanie
z toho:	
9.4e + 9.4x REPO operácie	

Treba poznamenať, že pri prvom vykazovaní uskutočnenom v súlade s uvedeným novým nariadením počnúc mesačnými údajmi za január 2003 v rámci výkazníctva pre menovú a bankovú štatistiku ECB sa kategória záväzkov „cenné papiere peňažného trhu“ zlúči s kategóriou „emitované dlhové cenné papiere“. Znamená to, že počnúc mesačnými údajmi ku koncu januára 2003 (štvrtročné údaje ku koncu marca 2003) budú musieť vykazujúce inštitúcie rozdeliť túto kategóriu záväzkov podľa rovnakých deliacich bodov pôvodnej splatnosti vyžadovaných pre dlhové cenné papiere a zadeliť ju do kategórie záväzkov „emitované dlhové cenné papiere“.

Príloha II nariadenia ECB č. ECB/1998/16 obsahuje špecifické a prechodné ustanovenia a ustanovenia o fúziách týkajúcich sa úverových inštitúcií v súvislosti s uplatňovaním systému minimálnych rezerv.

Príloha II nariadenia ECB č. ECB/1998/16 zahrnuje najmä schému vykazovania pre úverové inštitúcie v „zostatkovej časti“. Úverové inštitúcie v zostatkovej časti musia vykazovať, ako minimum, štvrtročné údaje potrebné na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv v súlade s tabuľkou 1a. Tieto inštitúcie zabezpečujú, aby bolo vykazovanie podľa tabuľky 1 v úplnej zhode s definíciami a klasifikáciami uplatniteľnými v tabuľke 1. Údaje o základe pre stanovenie minimálnych rezerv inštitúcií v zostatkovej časti za trojmesačné udržiavacie periódy sú založené na údajoch ku koncu štvrtroka zhromaždených NCB do 28 pracovných dní nasledujúcich od konca štvrtroka, na ktorý sa vzťahujú.

Príloha tiež zahrnuje ustanovenia o vykazovaní na základe zlúčenia. Úverové inštitúcie podliehajúce povinnými minimálnym rezervám môžu, po doručení povolenia od Európskej centrálnej banky, vykonávať konsolidované štatistické výkazníctvo pre skupinu úverových inštitúcií podliehajúcich povinným minimálnym rezervám v rámci jedného národného územia, a to za predpokladu, že všetky dotknuté inštitúcie sa vzdali výhody odpočítateľnej položky zo základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. Výhoda odpočítateľnej položky však zostáva pre skupinu ako celok. Všetky dotknuté inštitúcie sú do zoznamu peňažných finančných inštitúcií ECB zaradené osobitne.

TABUĽKA 1A

Údaje týkajúce sa povinných minimálnych rezerv vykazované štvrťročne malými úverovými inštitúciami

	Základňa pre výpočet povinných minimálnych rezerv (s výnimkou obchodovateľných nástrojov) vypočítaná ako súčet týchto stĺpcov v tabuľke: a) – b) + c) + d) + e) + f) – g) + h) + i) + j) + k)
VKLADOVÉ ZÁVÄZKY (Euro a meny mimo eurozóny, celkom)	
CELKOVÉ VKLADY	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
z toho:	
9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou nad 2 roky	
z toho:	
9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou nad 2 roky	Dobrovoľné vykazovanie
z toho:	
9.4e + 9.4x REPO operácie	
	Nezaradené položky, stĺpec (1) v tabuľke 1
OBCHODOVATEĽNÉ NÁSTROJE (Euro a meny mimo eurozóny, celkom)	
11 EMITOVANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE	
11e + 11x s dohodnutou splatnosťou do 2 rokov	
11 EMITOVANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE	
11e + 11x s dohodnutou splatnosťou nad 2 roky	
12 CENNÉ PAPIERE PEŇAŽNÉHO TRHU	

Okrem toho zahrnuje aj ustanovenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade fúzií týkajúcich sa úverových inštitúcií. V tejto prílohe majú pojmy „fúzia“, „fúzujúce inštitúcie“ a „nadobúdajúce inštitúcie“ význam stanovený v nariadení ECB č. ECB/1998/15. Pre udržiavaciu periódu, v ktorej sa fúzia uskutoční, sa povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítavajú a musia byť splnené tak, ako je ustanovené v článku 13 nariadenia ECB č. ECB/1998/15. Pre následné udržiavacie periódy sa povinné minimálne rezervy inštitúcie vypočítavajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv a štatistických informácií v súlade so špecifickými pravidlami (pozri tabuľku v dodatku k prílohe II nariadenia ECB č. ECB/1998/16), ak je to vhodné. Inak sa uplatňujú obvyklé pravidlá pre vykazovanie štatistických informácií a výpočet povinných minimálnych rezerv tak, ako sú stanovené v článku 3 nariadenia ECB č. ECB/1998/15. Okrem toho, príslušná NCB môže povoliť nadobúdajúcej inštitúcii, aby splnila svoju vykazovaciu povinnosť vykazovať štatistické informácie prostredníctvom dočasných postupov. Táto výnimka z obvyklých postupov vykazovania musí byť obmedzená na minimálny možný čas a v každom prípade by nemala presiahnuť šesť mesiacov od nadobudnutia účinnosti fúzie. Táto výnimka je bez vplyvu na povinnosť nadobúdajúcej inštitúcie splniť si svoje vykazovacie povinnosti v súlade s nariadením ECB č. ECB/1998/16 a, ak je to vhodné, jej záväzok prevziať vykazovacie povinnosti fúzujúcich inštitúcií. Nadobúdajúca inštitúcia je povinná informovať príslušnú NCB, len čo bol zverejnený zámer o uskutočnení fúzie a v dostatočnej dobe pred nadobudnutím účinnosti fúzie, o postupoch, ktoré plánuje vykonať na splnenie svojej povinnosti štatistického vykazovania týkajúcej sa stanovenej povinných minimálnych rezerv.

6. Overovanie a povinné zhromažďovanie

Samotná ECB a národné centrálné banky obvykle uplatňujú pôsobnosť overovať a povinne zhromažďovať štatistické informácie vždy, keď nie sú splnené minimálne štandardy pre prenos, presnosť, pojmovú zrodu a revízie. Tieto minimálne štandardy sú stanovené v prílohe IV nariadenia ECB č. ECB/1998/16.

7. Nezúčastnené členské štáty

Nakolko nariadenie podľa článku 34.1 Štatútu neudeľuje žiadne práva ani neukladá žiadne povinnosti členským štátom s výnimkou (článok 431 Štatútu) a Dánsku (článok 2 protokolu o určitých ustanoveniach týkajúcich sa Dánska) a nie je uplatniteľné na Spojené kráľovstvo (článok 8 protokolu o určitých ustanoveniach týkajúcich sa Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska), nariadenie ECB č. ECB/1998/16 je uplatniteľné iba v zúčastnených členských štátoch.

Článok 5 Štatútu o pôsobnosti ECB a národných centrálnych bánk v oblasti štatistiky a nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 sú však uplatniteľné vo všetkých členských štátoch. To tiež znamená, spolu s článkom 10 (ex článok 5) Zmluvy, povinnosť nezúčastnených členských štátov navrhovať a vykonávať na národnej úrovni všetky opatrenia, ktoré považujú za vhodné, aby mohli uskutočniť zhromažďovanie štatistických informácií potrebných na splnenie povinnosti štatistického vykazovania ECB a včasné prípravy v oblasti štatistiky, aby sa mohli stať zúčastnenými členskými štátmi. Táto povinnosť bola vyslovená v článku 4 a v úvodnom ustanovení 17 nariadenia Rady (ES) č. 2533/98. Z dôvodov transparentnosti sa táto osobitná povinnosť pripomína v úvodných ustanoveniach nariadenia ECB č. ECB/1998/16.

PRÍLOHA 5

Internetové stránky Euro systému

Centrálne banky	Internetová stránka
Európska centrálna banka	www.ecb.int
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	www.nbb.be or www.bnb.be
Deutsche Bundesbank	www.bundesbank.de
Trapeza tis Ellados	www.bankofgreece.gr
Banco de España	www.bde.es
Banque de France	www.banque-france.fr
Central Bank of Ireland	www.centralbank.ie
Banca d'Italia	www.bancaditalia.it
Banque centrale du Luxembourg	www.bcl.lu
De Nederlandsche Bank	www.dnb.nl
Österreichische Nationalbank	www.oenb.at
Banco de Portugal	www.bportugal.pt
Suomen Pankki – Finlands Bank	www.bof.fi

PRÍLOHA 6

Postupy a sankcie uplatňované v prípade neplnenia povinností zmluvných strán

1. Finančné pokuty

V prípade, že zmluvná strana poruší pravidlá tendrov ⁽¹⁾, pravidlá dvojstranných transakcií ⁽²⁾, pravidlá pre používanie podkladových aktív ⁽³⁾ alebo postupov na konci dňa a podmienky prístupu k jednodňovým refinančným obchodom ⁽⁴⁾, Eurosystem uplatní tieto finančné pokuty:

- i) v prípade porušenia pravidiel súvisiacich s tendrami, dvojstrannými transakciami a využívaním podkladových aktív sa za prvé a druhé porušenie, ku ktorému dôjde v 12-mesačnom období, na každé porušenie uplatní finančná pokuta. Finančné pokuty, ktoré sa môžu uplatňovať, sa vypočítavajú pri hraničnej refinančnej sadzbe navýšenej o 2,5 percentuálnych bodov,
 - pri porušení pravidiel týkajúcich sa tendrov a dvojstranných transakcií sa finančné pokuty vypočítavajú na základe čiastky kolaterálu alebo hotovosti, ktorú zmluvná strana nebola schopná vysporiadať, vynásobenej koeficientom 7/360,
 - pri porušení pravidiel týkajúcich sa využívania podkladových aktív sa finančné pokuty vypočítajú na základe čiastky neakceptovateľných aktív (alebo aktív, ktoré zmluvná strana nesmie použiť, ktoré budú: (1) zmluvná strana dodala národnej centrálnej banke alebo ECB; alebo (2) ich zmluvná strana neodstránila po 20 dňoch nasledujúcich od momentu, keď sa akceptovateľné aktíva stali neakceptovateľnými, alebo ich zmluvná strana už nesmela využívať, vynásobenej koeficientom 1/360;
- ii) pri prvom porušení pravidiel pre postupy na konci dňa alebo pre prístup k jednodňovým refinančným obchodom sa finančné pokuty, ktoré sa môžu uplatňovať, vypočítavajú pri 5 percentuálnych bodoch. V prípade opakovaných porušení sa úroková miera pokuty zvýši o ďalších 2,5 percentuálnych bodov vždy, keď k tomu dôjde v období 12 mesiacov a vypočítava sa na základe objemu neautorizovaného prístupu k jednodňovému refinančnému obchodu ⁽⁵⁾.

2. Nefinančné postihy

Eurosystem vylúči zmluvnú stranu za porušenie pravidiel týkajúcich sa tendrov a dvojstranných obchodov a pravidiel pre podkladové aktíva tak, ako je stanovené nižšie:

a) Vylúčenie po porušení pravidiel týkajúcich sa tendrov a dvojstranných transakcií

Ak dôjde k tretiemu porušeniu rovnakého typu v priebehu 12-mesačného obdobia, Eurosystem, okrem finančnej pokuty vypočítanej v súlade s pravidlami uvedenými v oddiele 1, vylúči zmluvné strany z následného/ých obchodu/ov toho istého typu a uskutočneného/ých podľa tých istých postupov na voľnom trhu. Vylúčenie sa bude uplatňovať v súlade s touto stupnicou:

- i) ak predstavuje čiastka nedodanej zábezpeky alebo hotovosti do 40 % z celkovej zábezpeky alebo hotovosti, ktorá má byť dodaná pri príležitosti tretieho porušenia, uplatní sa vylúčenie na jeden mesiac;
- ii) ak sa čiastka nedodanej zábezpeky alebo hotovosti pohybuje v rozpätí 40 až 80 % celkovej zábezpeky alebo hotovosti, ktorá má byť dodaná pri príležitosti tretieho porušenia, uplatní sa vylúčenie na dva mesiace; a

⁽¹⁾ Toto sa uplatňuje vtedy, ak zmluvná strana nie je schopná previesť dostatočnú čiastku podkladových aktív na vysporiadanie čiastky likvidity, ktorá jej bola pridelená v operácii na dodanie likvidity alebo ak nie je schopná dodať dostatočnú čiastku hotovosti na vysporiadanie čiastky, ktorá jej bola pridelená v operácii na stiahnutie likvidity.

⁽²⁾ Toto sa uplatňuje vtedy, ak zmluvná strana nie je schopná dodať dostatočnú čiastku akceptovateľných podkladových aktív alebo ak nie je schopná dodať dostatočnú čiastku hotovosti na zúčtovanie čiastky dohodnutej v dvojstranných transakciách.

⁽³⁾ Uplatňuje sa to vtedy, ak zmluvná strana používa aktíva, ktoré sú alebo ktoré sa stali neakceptovateľnými (alebo ktoré nesmie používať), na zabezpečenie nesplateného úveru.

⁽⁴⁾ Uplatňuje sa to vtedy, ak má zmluvná strana záporný zostatok na zúčtovacom účte na konci dňa a nespĺňa prístupové podmienky k jednodňovému refinančnému obchodu.

⁽⁵⁾ S finančnými pokutami pre prípady nedodržania pravidiel využívania aktív, ktoré sa považujú za akceptovateľné iba na účely vnútrodenných úverov, počíta jedine právny rámec systému TARGET. Toto usmernenie nezahŕňa také prípady nedodržania.

- iii) ak sa čiastka nedodanej zábezpeky alebo hotovosti pohybuje v rozpätí 80 až 100 % celkovej zábezpeky alebo hotovosti, ktorá má byť dodaná pri príležitosti tretieho porušenia, uplatní sa vylúčenie na tri mesiace.

Tieto finančné pokuty a opatrenia spojené s vylúčením sa tiež uplatňujú, bez vplyvu na pododsek c) na každé nasledujúce porušenie počas 12-mesačného obdobia.

b) Vylúčenie po porušení pravidiel pre podkladové aktíva

Ak dôjde k tretiemu porušeniu počas 12-mesačného obdobia, Eurosystem, okrem finančnej pokuty vypočítanej v súlade s oddielom 1, vylúči zmluvnú stranu z následného obchodu na voľnom trhu.

Tieto finančné pokuty a opatrenia spojené s vylúčením sa tiež uplatňujú, bez vplyvu na pododsek c), na každé nasledujúce porušenie počas 12-mesačného obdobia.

c) Vylúčenie z prístupu k všetkým budúcim operáciám menovej politiky na určité obdobie vo výnimočných prípadoch

Vo výnimočných prípadoch, ak je to potrebné vzhľadom na závažnosť prípadu(ov) nedodržania a so zreteľom najmä na čiastky, ktorých sa to týka, frekvenciu alebo trvanie prípadov nedodržania, malo by sa uvážiť, okrem finančnej pokuty vypočítanej v súlade s oddielom 1, vylúčenie zmluvnej strany z prístupu k všetkým budúcim operáciám menovej politiky na obdobie troch mesiacov.

d) Inštitúcie umiestnené v iných členských štátoch

Eurosystem tiež môže rozhodnúť o tom, či by sa navrhované opatrenie súvisiace s vylúčením, ktoré má byť prijaté, malo tiež uplatňovať na pobočky tej istej inštitúcie umiestnené v iných členských štátoch.
